

DIARI DE GIRONA

LOS SITIOS



Edita: Editorial Gironina, S.A.

Director: Jaume Sureda i Prat

Número: 13.376

Viernes, 8 de Agosto de 1986

Precio: 60 pesetas

Los tres detenidos de la «banda de los cuatro» habían residido en Girona

Página 6

El director general del Patrimoni Artístic visitó las excavaciones de la plaza de Sant Fèlix

Página 5

Camprodon tendrá incineradora a principios de año

Página 7

«De sol a sol»

Páginas I a XVI

La Coordinadora de Vecinos de Beuda se plantea acciones judiciales contra el vertedero

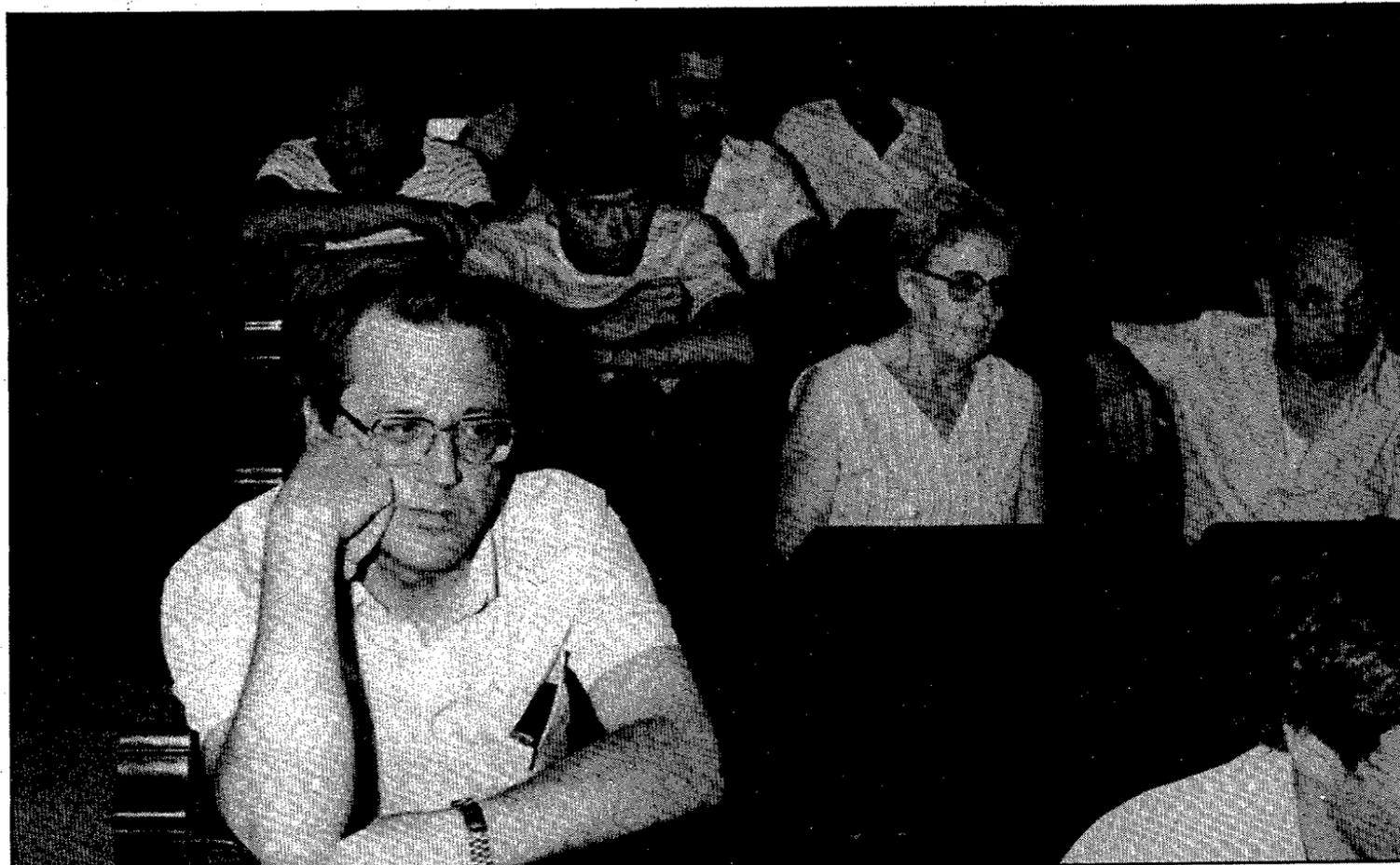
Página 8

Lotería Primitiva

Página 2

Lo acordó, anoche, el pleno del Ayuntamiento

Tres años y medio de suspensión al secretario de Cassà



El secretario del Ayuntamiento de Cassà de la Selva será suspendido, de nuevo, de empleo y sueldo por un período de tres años y siete meses. El pleno de la Corporación municipal lo acordó, anoche, al aprobar la propuesta de resolución del expediente disciplinario que le fue incoado a Domènec Valls. (Foto CARLOS SANS).

Página 3



El Figueres ganó el «Costa Brava».- Al batir por 0-4 al Girona, con goles de Valor, Gratacós, Forcadell y Cañizares, el Figueres se adjudicó el Trofeo Costa Brava, disputado anoche en el campo rojiblanco. (Foto DANI DUCH).

Páginas 14 y 15

Festa major d'Ullastret, la Creueta i Castelló d'Empúries

Páginas 9, 10 i del VII al XI



CENTRAL PARK
LLORET DE MAR



NIT DE L'HUMOR
amb el Trio Còmic THE GOTIC
DIA 9 SOPAR, ESPECTACLE I BALL AMB ORQUESTRA

RULETA DE LA SORT AL PALAS ATENEA
VIATGE AL CARIB I 35 PREMIS MÉS

Sopar-espectacle.....2.500.- Ptes.
Consumició-espectacle.....1.000.- Ptes.

Per a reserves HOTEL FELIPE III
C/ Constantí Ribadella, n.º 7.

GUTART HOTELS

Telf. (972) 36 50 16. Télex. 57372 CG.



Patrocinat per:




CAIXA DE PENSIONS
"la Caixa"

Santoral: Santos Domingo de Guzmán y Emiliano

El sol sale a las 05,19 y se pone a las 19,22 (hora solar).

La Luna sale a las 07,52 y se pone a las 21,01 (hora solar).

VIERNES
8
AGOSTO

GIRONA

Policía	091 o 205050
Policía Nacional	201637
Guardia Civil	208650
Guardia Civil Tráf.	201381
Guardia Civil (COS)	201100
Policía Municipal	
Girona	092 o 204526
Salt	239980
Sarrà	202929
Gims: Sàbat	213315
Font Pòlvora	219466
Bomberos	233380
Cruz Roja	200415
Telégrafos	202000
Amb. Jesús	232122
Amb. Girona	215050
Banco de Ojos	(93) 2005953

Farmacias de Turno:
ROQUETA. Avda. Sant Narcís, 124-126
GAIRIN. Nord, 22
(de 9,15 mañana a 10 noche)
ROQUETA. Avda. Sant Narcís, 124-126
(de 10 noche a 9,15 mañana)

SALT

Farmacias de Turno:
DAVESA. C/. Major, 20

FIGUERES

Bomberos	233380
Ambulatorio	500365
Ayuntamiento	500100
Policía Municipal	510111
Cruz Roja	501799
Hospital	501400
Policía	500929
Guardia Civil	505043
Taxis	500008

Farmacias de Turno:
BONMATÍ. Rambla, 10

PUIGCERDA

Ayuntamiento	880650
Bomberos	233380
Policía Municipal	881972
Guardia Civil	880146
Cruz Roja	880547
Hospital	880150
Correos	880814

OLOT

Ayuntamiento	260000
Bomberos	233380
Policía municipal	265000
Guardia Civil	260120
Cruz Roja	262318
Ambulancias Garrotxa	267652
Ambulatorio Seg. Social	261816
Hospital Sant Jaume	260012
Correos	261581
Telégrafos-Teléfonos	262000
Autocares TEISA	260196
Autos Güell	260480
Coches Guerrero	590010

Farmacias de turno:
DOU. Avda. Sta. Coloma, 1

SANTA COLOMA DE FARNERS

Ayuntamiento	840808
Policía Municipal	840920
Bomberos	233380
Cruz Roja	841602
Resid. geriátrica	840287
Guardia Civil	840122
Correos	840465

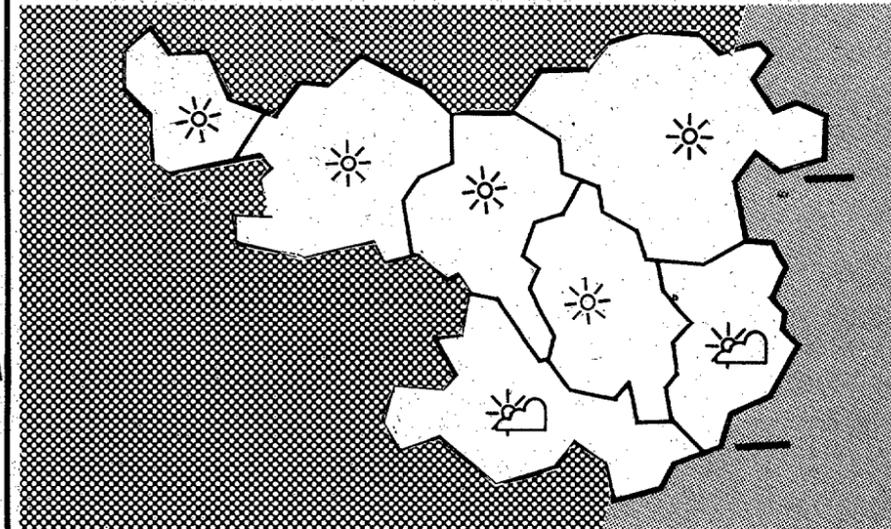
RIPOLL

Ayuntamiento	700600
Policía Municipal	700600
Bomberos	233380
Cruz Roja	700601
Guardia Civil	700082
Correos	700760
Ambulatorio	700168/700159

LA BISBAL

Ayuntamiento	640975
Bomberos	233380
Policía Municipal	640292
Guardia Civil	640930
Consultorio Médico	641919
Correos	640837

EL TIEMPO



☀	SOLEADO
☁	P. NUBOSO
☁	NUBOSO
☔	LLUVIA
⚡	TORMENTA
❄	NIEVE
🌪	VIENTO
☁	NIEBLA
☁	CALIMA O BRUMA
☁	LLANA O RIZADA
🌊	MAREJADILLA O MAREJADA
🌊	F. MAREJADA

Temperaturas

	Máx.	Mín.
Girona	33	20
Montseny	20	8
Ribes	31	13
Camprodon	28	10
L'Estartit	27	20
Sant Feliu de G.	27	21
L'Escala	28	20
Blanes	30	19
Romanyà	31	14
Olot	28	14

Tiempo inestable

Previsión para hoy:
Se espera que los cielos sean algo nubosos. Se prevé un aumento de la inestabilidad por la tarde, preferentemente en las zonas de alta montaña. Las temperaturas no experimentarán muchos cambios. Vientos flojos del suroeste y del sur y mar llana.

Previsión para mañana:
Nubosidad variable en todas las comarcas. Vientos de régimen de brisas y mar llana.

HACE 25 AÑOS EN LOS SITIOS

GERONA. Ayer, en la piscina que el señor Salvatella posee en las afueras de la ciudad, prosiguió el cursillo de iniciación en prácticas de escafanarismo que el Grupo de Actividades Subacuáticas de E. y D. viene realizando con notable éxito.

GERONA. Un fichaje en el que los aficionados tienen muchas esperanzas es el realizado por el Gerona del delantero centro Franch, procedente del Europa y que había jugado anteriormente en el Bañolles.

SAN FELIU GUIXOLS. En tardes de corrida de toros el paseo del Mar registra un tránsito tan colosal que las colas se eternizan, todo ello pese a la actuación de guardias urbanos de Barcelona que en verano han sido contratados para reforzar la plantilla local.

GERONA. A las 4 de la tarde de ayer, se registró un incendio en la montaña de Montjuich, por el lado de Pedret y concretamente encima de la pedrera allí situada. Debido al viento reinante y a la sequedad de la maleza, el fuego prendió, yéndose hacia la cima y amenazando las casas allí situadas e incluso todo el barrio de Montjuich.

RIPOLL. Continúan activamente las indagaciones para la localización de los autores del robo y recuperación del dinero robado en la empresa La Preparación Textil SA, de cuyas oficinas fueron sustraídas 700.000 pesetas.

ESTOCOLMO. Rusia ha lanzado al espacio la aeronave Vostok II que pilotaba el comandante Titof. Permaneció en el espacio 25 horas.

EFEMERIDES

1897. El político e historiador Antonio Cánovas del Castillo, presidente del Consejo de Ministros, es asesinado por un anarquista en el balneario de Santa Agueda (Guipúzcoa).

1905. En Brooklyn (New Jersey-EE.UU.) nace la actriz cinematográfica Clara Bow, famosa vampiresa del cine mudo.

1908. Los aviadores norteamericanos hermanos Wright logran volar por primera vez. El vuelo duró un minuto y se elevaron de diez metros de altura.

BON DIA

— Berge

REUNIDOS LOS PAISES DE LA COMMONWEALTH, ACUERDAN HACER OFICIAL EL SIGUIENTE COMUNICADO CONTRA LA POLITICA DE SUDAFRICA:

"LO QUE HACEIS... NO ESTA NADA BIEN"



"la Caixa"
CAIXA DE PENSIONS

CUPON



O.N.C.E.

100.000 ptas.	4.636
5.000 ptas.	636
500 ptas.	36
50 ptas.	6
1.250 ptas.	4.635
	4.637

lotería primitiva

COMBINACION PREMIADA

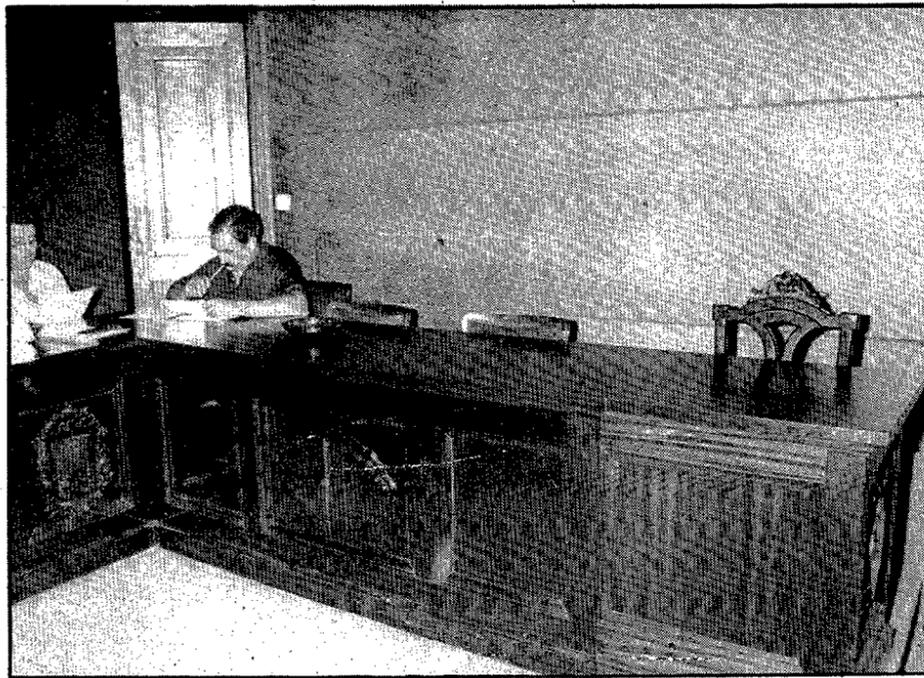
3	5	16
35	45	46

NUMERO COMPLEMENTARIO

48

CANTIDADES A REPARTIR

6 aciertos	225.685.944 ptas.
5+comp.	84.632.229 ptas.
5 aciertos	159.860.877 ptas.
4 aciertos	188.071.620 ptas.
3 aciertos	282.107.430 ptas.



L'Ajuntament decidí suspendre de nou Domènec Valls d'ocupació i sou en un ple celebrat, en part, a porta tancada i sense l'oposició. (Fotos CARLOS SANS).

L'Ajuntament demana, també, la separació definitiva del servei

El secretari de Cassà suspès, de nou, d'ocupació i sou per 3 anys i 7 mesos

L.F.M.

Cassà de la Selva.— L'Ajuntament de Cassà va decidir ahir suspendre novament d'ocupació i sou el secretari municipal, Domènec Valls, per un període de tres anys i set mesos acceptant la proposta de resolució de l'expedient sancionador que va ser-li incoat i que instruïa el regidor Josep Maria Blavi. L'acord —que s'adoptava ahir en una sessió de ple celebrada sense l'oposició i, en part, a porta tancada— sol·licita també al Ministeri d'Administració Territorial que se separi Domènec Valls del servei, o bé sigui destituït del càrrec amb la prohibició d'obtenir un nou destí en un termini de tres anys.

L'Ajuntament, segons va explicar-se en la sessió, pot legalment suspendre el secretari pel període màxim d'un any per cada falta que se li imputa. En aquest sentit, l'Ajuntament el suspèn durant aquest període de tres anys i set mesos per dues faltes que li suposen un any cada una, divuit mesos per tres altres faltes i un mes per una, alhora que se l'absol de dues faltes considerades lleus.

La proposta de resolució de l'expedient disciplinari va ser tractat a porta tancada amb l'acord de tots els regidors assistents a proposta de l'alcalde, que considerà convenient fer-ho «tot i que el tema no atempta ni contra l'honor ni la intimitat de les persones». Abans s'havia aprovat una moció



La resolució de l'expedient demana per a Domènec Valls, a més de suspendre'l per tres anys i set mesos, que el Ministeri d'Administració Territorial el separi definitivament del servei. (Foto CARLOS SANS).

de l'Alcaldia que demanava que es ratifiqués el nomenament, per part de Josep Maria Dausà, de la secretaria de l'expedient en substitució d'una funcionària de l'Ajuntament que ho havia estat prèviament. Domènec Valls va assistir entre el públic al tractament d'aquest punt de l'ordre del dia. Posteriorment, va haver de sortir de la sala, juntament amb la resta

del públic, en decidir el ple de continuar a porta tancada.

El darrer punt de l'ordre del dia, que va tractar-se novament en públic, entre el qual ja no s'hi trobava Domènec Valls, va suposar l'acord d'incoar al secretari un nou expedient arran dels darrers conflictes sorgits entre ell i l'Ajuntament, després reincorporar-se al seu càrrec negant-se, però, a realitzar les

tasques d'interventor. L'Ajuntament es proposava en aquest punt suspendre Valls d'ocupació i sou, aspecte que va quedar modificat amb la suspensió acordada anteriorment que la feia innecessària a criteri dels regidors i l'Alcalde. Juntament amb Valls s'incoa expedient al dipositar de l'Ajuntament al qual, però, no se'l suspèn en el seu càrrec.

Els funcionaris no cobren per falta d'interventor

Cassà de la Selva.— El problema més greu ocasionat per la manca d'interventor de l'Ajuntament és la paralització de la gestió dels pagaments. Valls acusa del problema a l'Alcaldia i l'equip de Govern l'acusa a ell de ser-ne el responsable.

Des del mes passat els únics pagaments que s'han pogut fer des de l'Ajuntament són els terminis de préstecs i crèdits ja concertats anteriorment que ja són ordenats i que es carreguen en els comptes bancaris de l'Ajuntament de forma automàtica i no s'ha pogut fer front a cap factura. En aquest sentit, el ple d'ahir es plantejava el pagament de la nòmina del mes de juliol que tampoc no ha estat pagada encara. El secretari accidental, el funcionari Antoni Porcel, va indicar que s'informaria entorn de la possibilitat legal de gestionar el pagament de la nòmina abans que ell fos nomenat, donat que la suspensió de Valls encara no ha estat comunicada oficialment.

Nou expedient disciplinari

Cassà de la Selva.— La negació de Valls a assumir les tasques que corresponen a l'interventor és el motiu bàsic del nou expedient que se li incoa. Segons que manifestava el secretari de l'Ajuntament en el transcurs de la celebració del ple a porta tancada, no pot assumir-la, donat que no ha pres possessió. Valls afirma que «l'Alcaldia hauria d'haver requerit al dipositar, a l'interventor cessant i a l'interventor entrant per signat una acta d'arqueig que no s'ha fet i, sense fer-se, jo no puc reincorporar-me donat que no s'han fet els tràmits oportuns i, per tant, no he pogut prendre possessió.» Valls afirmava igual-

ment que «amb aquestes condicions podria acusar-se'm d'usurpació de funcions».

D'altra banda, segons Josep Maria Dausà, els fets són totalment oposats. L'alcalde indicava que «el càrrec d'interventor és inherent al de secretari i l'acta d'arqueig l'han de fer l'interventor entrant amb el dipositar, conjuntament».

D'altra banda, amb la seva reincorporació Domènec Valls va considerar que els tràmits no s'havien fet correctament i va notificar a l'Ajuntament que —pel fet de no haver-li comunicat la seva reincorporació només que amb una nota

de l'Alcaldia i el dia abans— ja tenia planificades les seves vacances que sempre havia fet el mes de juliol. La Comissió de Govern ho va interpretar com a una petició de vacances i va acceptar que les encetés a partir del dia set, a la qual cosa Valls va negar-se, segons afirmava, «perquè després ja ho tenia tot anul·lat». Posteriorment el secretari va demanar fer-les el mes d'agost i l'Ajuntament acceptà a condició que les comencés després d'assumir les tasques d'interventor i deixar el tema al dia, cosa que Valls no ha fet començant les seves vacances i no acudeix a l'Ajuntament des del primer d'agost.



Josep Maria Blavi, instructor de l'expedient incoat, va voler fer constar que «no hi ha res personal contra Domènec Valls». (Foto CARLOS SANS).

DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Redacción, Administración, Publicidad y Talleres: C/. Comerc, s/n
Tels. 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI
FORNELLS DE LA SELVA (GIRONA)
Publicidad de 8 a 15 h.: Ctra. Barcelona, 29
Tels. 20 18 82 - 20 20 42
17 001 - GIRONA

Delegación en Figueras: C/. St. Llàtzer, 35. Tel. 50 99 09

Difusión controlada
por



Depósito legal
GE-2-1958-Año XLIII

Director: Jaume Sureda i Prat
Subdirector: Narcís Planas

Redactor jefe: José V. Gay
Política: Susanna Quintana
Comarcas: Rosa M.ª Mestres
Reportajes: Ramon Rovira
Local y opinión: Félix Bouso
Deportes: Jordi Xargayó
Sucesos: Jordi Grau
Fotografía: Dani Duch

Administrador: Josep Vila i Mont
Distribución: Enric Cullell
Jefe Sistema: Sergio Biondi
Jefe de Impresión: Santos N. García
Suscripciones: M.ª José Cinca
Talleres: Horacio Zaro

EL PETROLEO

El verano es la peor época para el periodismo ya que, por lo general, y siempre que no surjan sorpresas en las más variadas formas, nada remarkable ni «que haga vender periódicos» suele presentarse en auxilio de los informadores. De ahí que antaño, muchos años ha, alguien se inventara aquello del monstruo del lago Ness, que indefectiblemente cada estío «aparecía» aunque nadie jamás logró verlo. Los años pasan, pero los tiempos cambian y como que ya no resulta noticia arremeter contra Chile o contra Suráfrica algo había que buscarse que sobresaliera de la atonía general imperante en el mundo. Y eso vino hace un par de días en el llamado acuerdo de la OPEP, que por unas horas mantuvo el interés de las gentes y quizás los sensacionalistas pensaron que había tema para animar lo que resta de agosto.

Ahí no era nada que los 13 países productores de petróleo, reunidos en Ginebra, llegaran a un compromiso para rebajar la producción, lo que significaría que al escasear la materia en el mercado mundial subiría de precio. La noticia en sí era alarmante y fue bien manipulada para que, al menos por unas horas, los más timoratos comenzaran a temblar. Incluso en España fuentes oficiales se apresuraron a manifestar que un posible incremento en el precio del barril (se

hablaba de los 15 dólares) no se reflejaría en un aumento de la venta de la gasolina y derivados del petróleo. Fue tranquilizador.

No fueron necesarias muchas horas, en realidad, hasta conocer bien el llamado acuerdo provisional, para que comenzaran a surgir dudas y más dudas sobre su efectividad. El que se permita a Irak seguir manteniendo su ritmo normal de producción mientras Iran tendría que reducirlo es algo que ya se cae por su propio peso. ¿Cómo aceptaría el gobierno de Teherán que su enemigo, con el que está en guerra, se beneficiara de un acuerdo que repercute contra ellos? Es natural, y sobre eso nada hay que objetar, que los países productores de petróleo, e incluso los que no lo son, traten de buscar soluciones para evitar esa caída en picado que era el pan nuestro de cada día y que de aquellos legendarios 30 dólares amenazaba con pasar a los 5 dólares, lo que podía afectar muchos campos petrolíferos por falta de rendimiento. En eso, todo el mundo coincide, pero de que se disparen nuevamente los precios ya se guardarán muy bien los otros países productores que no son de la OPEP. La experiencia que viven algunas naciones víctimas de aquella alegre subida, es demasiado amarga.

El director provincial del INSS, en la Cambra de Comerç

Sesión informativa sobre burocracia sanitaria

El director provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social, José Luís Ortega Motta, participó ayer en una sesión informativa, convocada por la Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Girona para hablar sobre las medidas que posibiliten una agilización del procedimiento de obtención de altas en los servicios sanitarios para garantizar una asistencia inmediata.

M. J. B.

Girona.— Según nos explicaba el ponente de la Comissió de Turisme de la Cambra gerundense, Carmel Isern, ante numerosas quejas de los diferentes gremios sobre el retraso que sufrían los trámites de alta en la Seguridad Social, sobre todo en la época estival, se iniciaron unas reuniones de trabajo con el director provincial del INSS y con un representante de los servicios territoriales del Institut Català de la Salut. «Fruto de estos contactos, en los que

quiero remarcar la gran colaboración y la buena predisposición de ambos organismos para con la iniciativa de la Cambra, —nos manifestaba Carmel Isern— fue la confección de un nuevo sistema de altas que agilizará notablemente el proceso».

La sesión informativa de ayer tenía como objetivo el de dar a conocer a representantes de diversos gremios y básicamente a miembros del Colegio de Gestores y del de Graduados Sociales, estas medidas que se empezarán a poner en práctica en estos días. Las nor-

mas de funcionamiento burocrático que explicó el Sr. Ortega Motta se basan en la presentación de diversos documentos en el mismo momento de la solicitud de alta por parte del trabajador, documentos que se sellan en el momento de la entrega y que son devueltos enseguida al interesado que ya puede presentarlos para poder recibir asistencia sanitaria.

El ponente de la Comissió de Turisme de la Cambra, Carmel Isern, hizo una breve presentación del acto afirmando que su objetivo era el de «obtener una mejora de la función pública», remarcando la gran colaboración prestada por el Instituto Nacional de la Seguridad Social y por el Institut Català de la Salut. Asimismo, aseguró que Girona será la primera provincia del estado en poner en práctica este nuevo sistema.



José Luís Ortega, en un momento de su charla informativa. (Foto CARLOS SANS)

¿Serías capaz de unirte a nosotros...
Únete a todos los que vivimos de cerca la gravedad del problema del deficiente mental. Nos afectado directamente, en hijos o familiares. Otros, por conciencia o por deber de solidaridad con miembros de los 300.000 afectados en nuestro país que aún carecen de los derechos y el nivel de dignidad que admitimos sin reserva para los que tienen integridad de facultades.
Sólo con el empuje de todos, canalizado a través de las Asociaciones pro deficientes mentales, podremos resolver esta situación. Si crees en el esfuerzo personal y en la solidaridad con los demás, ya has quedado el interrogante al título de este mensaje. Eres moralmente uno de nosotros. Y te necesitamos.
... "simplemente" para ayudar a los deficientes mentales?
UNETE A NOSOTROS
Entra en contacto con la Asociación de tu localidad.

EN TEMES DE SALUT
CAL ANAR BEN COBERT
LA PREVISION POPULAR, S.A.
Més de 11.000 associats avalen la més àmplia i completa gamma de serveis d'Assistència Sanitària privada de les comarques de l'Ebre.
INFORMACIÓ:
C/ PERE III, 41
TELS: 50 17 50 / 50 17 54
FIGUERES
AVANTATGES QUE CAL DESTACAR:
● Ampli i reconegut quadre mèdic.
● Assistència i consulta en el nostre centre clínic Sta. Creu.
● Estalvi de llargs desplaçaments.
● Consultes personalitzades i desmassificades.
● Serveis d'Urgències les 24 h. del dia en la clínica Sta. Creu.
● Servei de Pediatria també dissabtes i festius.
Bo Telèfon d'Urgències (Tel. 503650).
● Immillorable relació entre el cost i els serveis de Consulta i instal·lacions de la Companyia.

Editat fulletó informatiu sobre el Pla de Salt

Salt.— L'àrea d'Urbanisme i Obres Públiques de l'Ajuntament de Salt ha editat un fulletó informatiu sobre el Pla General d'Ordenació Urbana que s'aprova, inicialment, en el passat mes de juny.

El fulletó està encapçalat per dos articles introductoris de Salvador Sunyer i Josep Vicenç Alhambra, respectivament, i segueix una àmplia informació del Pla, dividida en diferents apartats sobre temes concrets com les propostes, el sòl, les normes i el nou Pla, La xarxa viària, els equipaments, els espais lliures, el Pla barri a barri, els aspectes de gestió i, finalment, el pla d'etapes.

En cada un d'aquests apartats s'ofereix al lector una esquemàtica i entenedora explicació dels diferents aspectes que conformen el Pla.

Dando cumplimiento al art. 10 del Estatuto Ordenador de Empresas i Actividades Turísticas se comunica el cambio de titular del bar restaurante Casa Bélgica de Lloret de Mar, c/. Habana, edf. Antillas, local 1, que hasta ahora venía funcionando a nombre de William F. Praet, siendo el nuevo titular Xavier Amatlle Vila y la denominación PORKY'S.

Donant compliment a l'art. 10 de l'Estatut Ordenador d'Empreses i Activitats Turístiques, es fa saber que el restaurant La Quadra, del carrer Rectoria, 11, de Maçanet de Cabrenys, que fins ara anava a nom de Dolores Puntunet Molas a partir d'aquesta data anirà a nom de Joan Sola Puntunet.

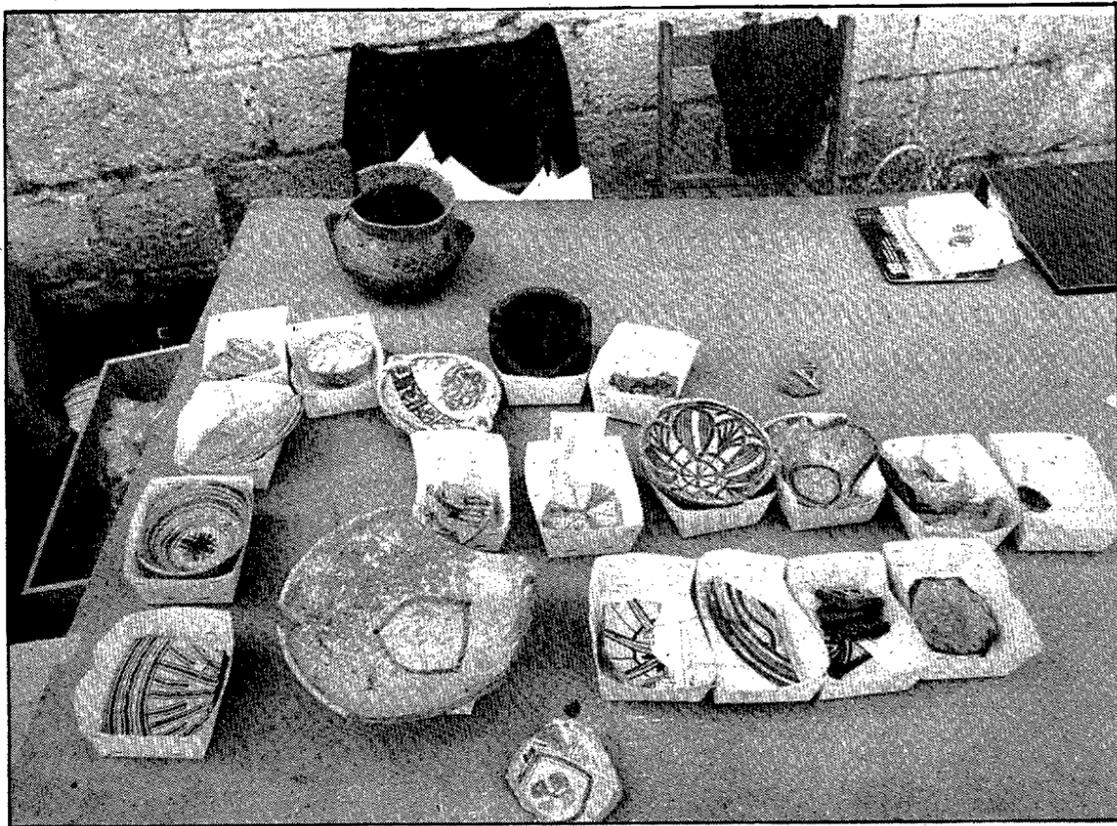
OXIFAR OXIGENOTERAPIA
—Oxígeno medicinal a domicilio
—Servicio permanente las 24 horas.
—Convenio con la Seguridad Social y principales mutuas y organismos.
C/. Rutlla, 148 Tel. 20 07 07 GIRONA

CARBUROS METALICOS
S.E. de Carburos Metálicos S.A.

Los deficientes mentales cuentan con tu comprensión
Pasa a la acción ahora
UNETE A NOSOTROS
Entra en contacto con la Asociación de tu localidad.

Cambio de divisas facilitado por CAIXA DE SABADELL

Divisa	Comprador	Vendedor
1 Dólar USA	134.489	134.825
1 Dólar canadiense	97.289	97.533
1 Dólar australiano	82.038	82.243
1 Franco francés	20.017	20.067
1 Libra esterlina	198.451	198.948
1 Libra irlandesa	181.049	181.502
1 Franco suizo	80.648	80.850
100 Francos belgas	314.152	314.939
1 Marco alemán	65.033	65.196
100 Liras italianas	9.448	9.471
1 Flórin holandés	57.720	57.865
1 Corona sueca	19.382	19.430
1 Corona danesa	17.366	17.409
1 Corona noruega	18.251	18.296
1 Marco finlandés	27.087	27.155
100 Chelines austríacos	924.829	927.144
100 Escudos portugueses	92.210	92.441
100 Yens japoneses	87.472	87.691



Las cerámicas halladas, importantes muestras del siglo XV. (Foto CARLOS SANS)

Podrían hallarse restos de una necrópolis romana

Visita institucional a las excavaciones de St. Feliu

El director General del Patrimoni Artístic de la Generalitat, Esteve March, visitó ayer por la mañana sobre el terreno las excavaciones que se están llevando a cabo en la plaza de Sant Feliu de nuestra ciudad. En su visita fue acompañado por el coordinador territorial de Cultura, Joan Saqués, y la arqueóloga de los Servicios Territoriales, Aurora Martín.

M. JOSEP BOUIS

Girona.— Esteve March llegó al lugar de las excavaciones a primera hora de la mañana y efectuó un recorrido por las obras que se están realizando acompañado por Joan Saqués y por la arqueóloga de los SS.TT., Aurora Martín, que le fue explicando los hallazgos que hasta el momento se han ido reuniendo fruto de las excavaciones.

Estas excavaciones son la consecuencia de unos convenios existentes entre el Instituto Nacional de Empleo y la Generalitat en sus planes de desempleo dentro del campo de la arqueología. En los trabajos intervienen 4 arqueólogos, 1 dibujante y 12 operarios, todos ellos coordinados por Aurora Martín.

Una de las arqueólogas nos ex-

plicaba que la excavación de Sant Feliu es «una excavación de urgencia dado que dentro del Pla Especial del Barri Vell del Ayuntamiento de Girona, se piensa convertir la zona en una plaza de uso público». Los trabajos comenzaron el día 1 de julio y piensan terminarse a finales de este año.

Necrópolis romana

Sondeos realizados en el año 1.984 revelaron la posibilidad de la existencia de restos de una necrópolis romana en el subsuelo de la plaza que se está excavando. De momento se están hallando cerámicas pertenecientes a los siglos XIV, XV y XVI, siendo las más importantes las pertenecientes al



Un momento de la visita del director general a las excavaciones. (Foto CARLOS SANS)

siglo XV. La excavación se está realizando en cuatro sectores diferenciados y es en uno de ellos en el que se han encontrado las cerámicas, «los otros tres sectores están muy mezclados y no tienen un nivel de homogeneidad».

El equipo que tiene a su cargo los trabajos de excavación nos informaban que, desde inicios de los años 70, no se habían hallado restos de cerámica de tanta importancia y valor histórico, «de toda manera se han encontrado más cerámicas de Manises y de

Paterna que del medieval catalán». La intención es la de ir excavando hasta encontrar el suelo natural o paleosuelo para ver si se halla la metrópolis romana que ha originado el inicio de las excavaciones.

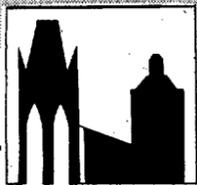
En proyecto está la realización de dos nuevas calas en la misma zona de Sant Feliu, una bajo las escaleras de la ex-colegiata y otra bajo el arco de Tres Figueres.

Colaboran en este proyecto, la Generalitat y el INEM, el Ayuntamiento y la Diputación de Girona.

DESDE MI CIUDAD

Big Rock y Chaplins

J. SUREDA PRAT



DOS SON LAS constantes preocupaciones de los prohombres que se suceden en el mando y ordenación del turismo, tanto en el Gobierno central, como en los autonómicos e incluso en los municipales: alargar la temporada y seleccionarlo. Eso, de tan repetido parece la «cançon de l'enfadós» y no solamente no se consigue, sino que en ambos campos se está retrocediendo a ojos vista. El turismo que viene por ahí es cada vez más pobre y la temporada es cada vez más corta. Un día expondremos nuestras razones sobre lo que está sucediendo.

Hoy quiero referirme a dos hechos positivos, de esos que desgraciadamente no se repiten demasiado en la Costa Brava. Me refiero a la aparición de dos establecimientos de la hostelería realmente excepcionales, que se vienen a unir a los de prestigio ya existentes Uno, el restaurante Big Rock, en Platja d'Aro, otro el Chaplins, en Roses, dos locales muy diferentes en la forma, pero iguales en el fondo. En la forma, porque el primero se asienta en un viejo caserón maravillosamente restaurado y el segundo sigue la línea clásica del recoleto restaurant urbano, pero en el fondo ambos basan su atractivo en una cocina de alta escuela.

La aparición de salas como el Palace, la inauguración de atracciones como el parque acuático de Lloret, la promoción constante de los Casinos, el esfuerzo de los clubs de golf y algunos de tenis, restaurantes y hoteles de categoría, amplios clubs náuticos, eso sí que hará o haría que el turismo costabravense recuperara el prestigio que tuvo en su esplendorosa época inicial. Con palabras y buenos deseos poco avanzaremos.



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL

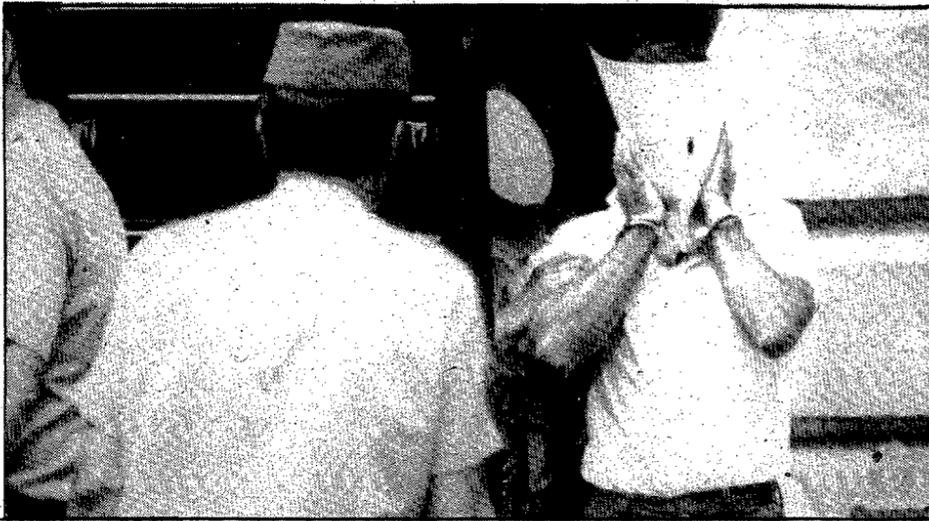
BORSA DE BARCELONA

AIGUA, GAS I ELECTRICITAT			CIMENTOS I CONSTRUCTORS		
	Anterior	Día 7		Anterior	Día 6
Catalana de Gas	371	385	Asland	338	336
Aigües de Barcelona	358	350	Sanson	360	-
Eléctricas de Zaragoza	173	164	Dragados y Construcciones	338	336
Enher S/B	82,25	84	Fomentos y Obras	640	640
Fecsa	81,50	81			
Fenosa-Unión Eléctrica	100	95,50	SIDEROMETALÚRGICOS		
Hidruña	86,50	-	Altos Hornos de Vizcaya	69	D-65,50
Hidroeléctrica Española	117,50	115	Citroën Hispania	D-509	525
Iberduero	170	-	Fasa Renault	395	400
Sevillana de Electricidad	124	120	Finanzauto	D-495	500
			Material y Construcciones	108	-
BANCS			Metalúrgicas Santa Ana	325,50	D-335
Bilbao	955	965	Motor Ibérica	138,50	134
Central	740	735	Seat	-	-
Comercial Transatlántico	667	667	Duro Felguera	-	-
Banesto	674	675			
Exterior	395	400	PAPERERES		
Hispano Americano	390	385	Sarrio	338	342
Popular Español	1.130	1.157	Torras Hostench	D-578,50	607,50
Santander	740	740	Papelera Española	188	183
Vizcaya	1.360	1.360			
Zaragozano	-	400	DIVERSES		
			La Seda de Barcelona	393	400
QUÍMICOS			Tubacex	128	125
S.A. Cros	147	144	Camps	-	-
Industrias Aragonesas	185	184	Telefónica	191,25	186
Española Carburos	D-690	690	Sniace	112	112
Española Petróleos	337	325			
Explosivos Río Tinto	193	189			

Ayer fueron puestos a disposición judicial e ingresados en prisión

Los detenidos el miércoles niegan ser de la «banda de los cuatro»

Las tres personas habían residido hace años en Girona y han declarado que fueron a Llagostera a buscar trabajo y se encontraron en medio del «fregado».



Los tres detenidos acusados de ser miembros de la «banda de los cuatro» taparon sus caras al salir del Juzgado en dirección a la cárcel. (Fotos DANI DUCH).

Sobre las ocho de la tarde de ayer, los tres detenidos el miércoles después de una espectacular operación de la Guardia Civil salieron del Juzgado N° 1 de Girona con destino a la cárcel, según decisión del juez. Los detenidos que son familiares, no quisieron declarar ante la Guardia Civil y ayer ante el juez, al parecer, negaron pertenecer a ninguna banda y todos los hechos que se les imputan, habiendo manifestado que se habían desplazado desde Barcelona en tren y que estaban en Llagostera buscando trabajo.

JORDI GRAU

Girona.— Los tres detenidos el pasado miércoles por la Guardia Civil después de una espectacular operación en la que intervino el helicóptero del Cuerpo, negaron ayer ante el juez, formar parte de la «banda de los cuatro», según pudo saber esta redacción. Aunque la Guardia Civil no ha querido facilitar los nombres de los detenidos, en medios oficiales barceloneses, se ha confirmado a esta redacción que se trata de Ramón Fernández Navarro de 69 años que vive en Terrassa, Juan Fernández Martínez, su hijo, de 39 años y Teófilo Torres. Los tres detenidos que al parecer se negaron a prestar declaración ante la Guardia Civil, fueron conducidos en la tarde

de ayer al Juzgado de Primera Instancia e Instrucción N° 1 de Girona donde al parecer explicaron su versión de los hechos. Al parecer los tres detenidos, que anteriormente habían residido en la ciudad de Girona, explicaron la misma historia. Según ellos, el día de autos, se habían desplazado en tren y dirigido a Llagostera, donde les habían dicho que encontrarían trabajo. Según sus declaraciones, se dirigían a beber agua cuando les sorprendió todo el fregado. Al parecer negaron terminantemente pertenecer a ningún tipo de banda y menos a la llamada «banda de los cuatro». Según pudo saber esta redacción, se ha encargado de su defensa el letrado gerundense Martí Tarré, que ya estuvo en el

Juzgado. Al parecer los tres detenidos explicaron una versión similar de los hechos ocurridos para ellos.

El asalto a los italianos

Esta redacción ha tenido conocimiento de como fue el segundo de los asaltos perpetrado el miércoles por la llamada «banda de los cuatro», en concreto el que tuvo como víctimas a los italianos en Platja D'Aro. Según la denuncia presentada fueron asaltados por cinco personas, y no cuatro como se suponía en un primer momento. De estas cinco personas, cuatro eran hombres y una mujer. Eran los que viajaban en el Alfa Romero B-5187-FB. Les arrebataron un monedero, un billeteiro, 2 cartas de identidad, dos permisos de conducir y 1.600.000 liras, 2.300 francos franceses y 120.000 pesetas. Al huir, les reventaron tres ruedas del coche. Este hecho introduce una nueva variante. Si en el Alfa Romero había cinco personas y posteriormente fueron halladas solo cuatro, de las que escapó una, esto supone que uno pudo escapar en otro automóvil

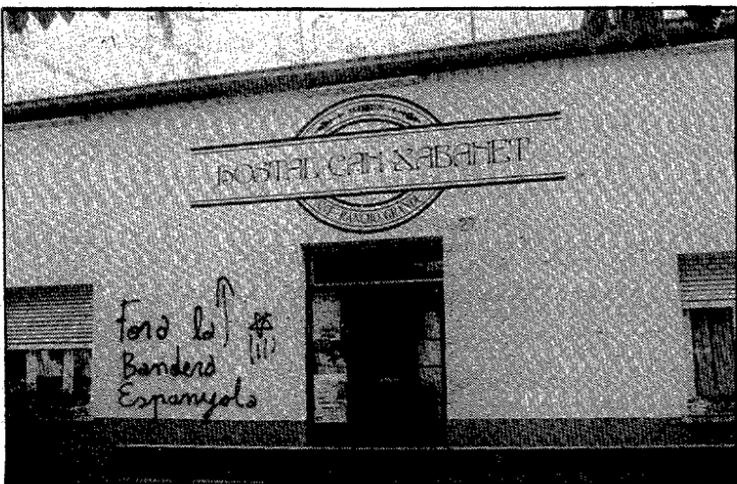
con el botín, ya que la «banda de los cuatro», de existir existe y está formada por numerosos grupos de cuatro personas cada uno, siempre tiene coches «seguros» para huir.

¿Huellas decisivas?

Los tres detenidos el miércoles han manifestado que no son de la «banda de los cuatro», que nada tienen que ver con el Alfa Romeo y, que se desplazaron en tren. Lo cierto es que todo el mundo debe ser considerado como inocente hasta que se demuestra su culpabilidad. Por tanto, vamos a hablar siempre de presuntos. Pero es evidente que sus declaraciones deben ser comprobadas. Este modesto redactor supone que si nada tuvieron que ver con el Alfa Romeo, no estarán impresas en él sus huellas dactilares. A menos de que usaran continuamente guantes, se supone que sus huellas deberían ser halladas en el coche si estuvieron realmente en él. En todo caso la investigación debe continuar.

Los atracos siguen

Siempre hemos escrito que «la banda de los cuatro», no son cuatro personas, sino más de veinte que actúan de cuatro en cuatro, pero que tienen relaciones familiares. Este hecho viene a cuento, porque el miércoles, en el momento de ser detenidos tres de los presuntos miembros de uno de los grupos, se cometió un nuevo robo con intimidación en Hostalric. En este caso acació a las dos menos cuarto en el kilómetro 30 de la C-251, cuando un matrimonio francés fue asaltado por cuatro individuos, dos hombres y dos mujeres que conducían un Polo descapotable gris metalizado de matrícula francesa. La víctima del robo resultó herida cuando intentó coger por el pelo a uno de los atracadores, a una mujer, y se encontró con la sorpresa de que al agarrarle el pelo, se le quedó en las manos. En aquel momento descubrió que la que creía era una mujer, era en realidad un hombre. Se supone que tras las detenciones «la banda de los cuatro» descansará algunos días, pero sin duda, desgraciadamente, reaparecerá.



Ira independentista contra «Can Xabanet».— Uno de los más tradicionales restaurantes de Banyoles, «Can Xabanet», antiguo «Rancho Grande», ha sufrido las iras independentistas dirigidas contra la bandera constitucional de España que ondeaba junto a la senyera y a otras banderas europeas en su fachada. Desde sus orígenes, el «Rancho Grande» ha sido visitado por las diferentes federaciones de remo y esquí acuático y en su fachada siempre han ondeado las banderas, entre ellas, la catalana, incluso en tiempos del pasado régimen. Josep Colléll, actual propietario de «Can Xabanet», manifestó que es muy desagradable tener que pintar nuevamente el local después de dos meses de haberlo dejado como nuevo. (Foto GALERIA 35).

Hallado un hombre muerto en Banyoles

PERE DURAN

Corresponsal

Banyoles.— En la tarde de ayer fue avisada la Policía Municipal de Banyoles en el sentido de que en el interior de un domicilio de la calle Alba de la localidad podía hallarse el cuerpo sin vida de un hombre. Avisados los Bomberos de la Generalitat por la Policía Local, entraron en el domicilio y, por el fuerte olor que desprendía, quedó claro que el hombre estaba muerto. Con las mascarillas de aire debieron entrar los bomberos para rescatarlo. Se trataba de Joan Parella Juanola. Era natural de Vilademuls y hacía poco más de un año que vivía en el domicilio donde se le halló muerto.

Hallado el cadáver de un hombre en la acequia Monar

Girona.— Sobre las siete de la tarde de ayer, los Bomberos de la Generalitat recibieron una llamada en el sentido de que habían localizado el cuerpo sin vida de una persona en la acequia Monar, junto al Colegio de los Hermanos Maristas, en Girona. Desplazados los equipos correspondientes, pudieron comprobar cómo, efectivamente, flotaba el cuerpo de un hombre, en avanzado estado de descomposición, lo que obligó a usar mascarillas de aire para rescatarlo. No llevaba encima ningún tipo de documentación, por lo que no se conoce su identidad. La Policía Nacional se hizo cargo de las gestiones para lograr su identificación.

Robo con intimidación en l'Escala

L'Escala.— A las tres de la madrugada del pasado martes un súbdito italiano fue asaltado en l'Escala por tres hombres que se hicieron pasar por policías antidrogas y que exhibieron una pistola y le robaron la carta de identidad, el permiso de conducir y 1.400.000 liras, 400 francos y 25.000 pesetas. Los hechos que ocurrieron a las cuatro de la madrugada fueron denunciados al día siguiente. El que llevaba la pistola media sobre 170 y tenía el pelo corto, otro el pelo rizado y el tercero conducía un Peugeot 205 matrícula GE-4269-W que se pudo comprobar que no correspondía al coche y que por tanto las placas estaban robadas.

Tot i que les obres encara no han finalitzat

Dilluns entra en servei la depuradora del rec del Molí

J.M. BERNILS V.

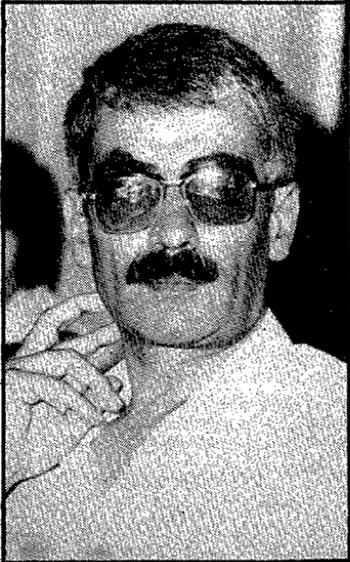
Castelló d'Empúries.— Coincidint amb la festa major de Castelló d'Empúries, el proper dilluns tindrà lloc la posada en marxa de l'estació depuradora del Rec del Molí, que facilitarà aigua a les poblacions de Roses, Cadaqués i el complex residencial d'Empúria-brava.

L'acte està previst per les dotze del migdia del proper dilluns i és considerat per l'alcalde de Castelló d'Empúries com un dels més importants que s'han fet en els darrers anys a la comarca de l'Alt Empordà, tota vegada que soluciona la problemàtica de l'aigua a la badia de Roses.

Esteve Ripoll manifestava, en aquest sentit, que «l'acte de dilluns suposarà posar en marxa els motors de l'estació de bombeig d'Empúria-brava i iniciar la depuració i el subministrament d'aigua potable als tres municipis del litoral empordanès».

Inauguració no definitiva

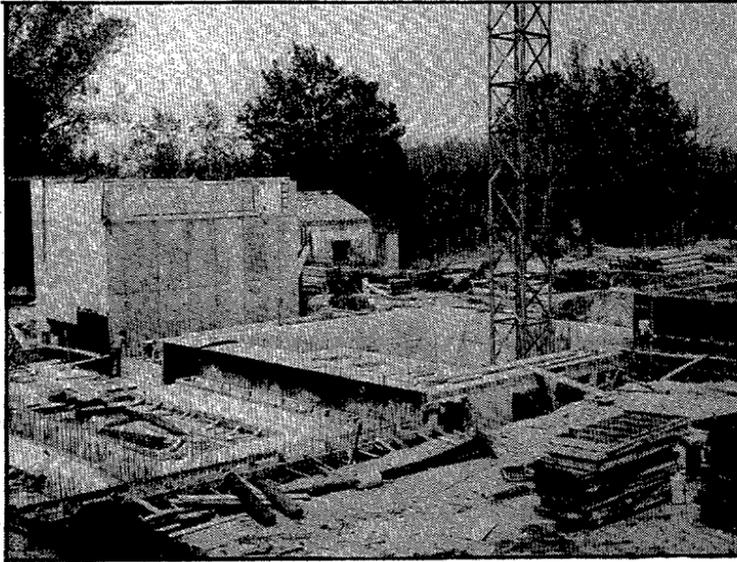
La posada en marxa de la potabilitzadora no suposarà, però, la inauguració definitiva de l'obra. Tal com ja es va avançar fa uns mesos, això no es podrà fer fins a la tardor, quan les obres puguin ser enllestides en la seva totalitat. El proper mes de setembre, amb la disminució dels estiuers a la



Esteve Ripoll considera molt important la posada en marxa de l'estació depuradora, les obres de la qual presentaven, el mes de juny, aquest aspecte. (Foto PUERTOLAS).

Costa Brava nord, es tornarà a tancar la potabilitzadora i s'hi faran les darreres obres, podent-se inaugurar oficialment abans de finals d'any.

Tant els Ajuntaments beneficiats per l'obra com les empreses que hi intervenen havien manifestat que la potabilitzadora del rec del Molí entraria en funcionament l'1 d'agost. Aquest retard ha suposat, en els darrers dies, alguns problemes de subministrament d'aigua a la vila de Roses i al complex residencial d'Empúria-brava, pro-



vocant l'habilitació d'una solució provisional per part de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries.

Esteve Ripoll ha assenyalat que «ara ja s'ha fixat la data de l'11 d'agost perquè entri en funcionament la nova depuradora i això és un fet irreversible. Ningú no es podia pensar que en tants pocs mesos es pogués portar a terme una obra d'aquesta envergadura. En definitiva s'ha fet en un any i es tracta de l'obra hidràulica més important de la comarca després de la portada

d'aigües a Figueres».

L'alcalde de Castelló d'Empúries considera que «amb el Rec del Molí i la potabilitzadora, tres poblacions importants de la Costa Brava nord hauran resolt de forma definitiva el problema del proveïment d'aigua potable. Però al mateix temps —i això també és important— s'acabarà amb el problema de les extraccions subàlvies que estaven afectant de forma greu els camps i l'aqüífer del nostre terme municipal».

Comunitat infantil al barri olotí de Benavent

Olot.— Una comunitat infantil s'instal·larà en el barri de Benavent. El projecte serà coordinat des dels serveis d'assistència social de la ciutat amb un acord amb la Diputació. Els joves, amb problemàtica familiar a causa de la manca de tutors, maltractes o d'altres factors que impedeixen la convivència familiar, podran acollir-se en aquesta comunitat infantil que ve programada amb la desmassificació de la llar infantil de Girona. Els nens estarien sota la tutela de dos monitors especialitzats.

Celrà aprova el padró d'habitants

Celrà.— La comissió municipal de Govern, aprovà les dades del padró d'habitants, referides al primer d'abril d'enguany, que per a la població de dret han donat un resultat de dos mil dos-cents cinquanta-nou habitants, pertanyent mil cent quaranta a dones i la resta a homes. Per la de fet, el resultat ha estat de dos mil dos-cents trenta-vuit habitants, pertanyent mil cent u als homes i mil cent trenta-set a les dones.

Nova junta local de Càritas de Figueres

Figueres.— Dos anys després de la renovació de la junta local de Càritas, aquesta ha presentat la seva dimissió donant pas a un nou equip que pensa continuar amb la tasca de projecció social que fins ara aquesta entitat ha fet a la ciutat de Figueres.

Segons una nota tramesa per la junta cessant «el grup que l'1 d'agost del 1984 vam assumir la responsabilitat i el compromís per tirar endavant i projectar cap al futur Càritas interparroquial de Figueres ha plegat. Passats aquests dos anys arriba el moment que noves persones, amb altres idees i renovades il·lusions, prenguin el relleu».

La nova junta, que ha pres possessió del seu càrrec divendres passat està formada per Mossèn Narcís Costabella, Antoni Camproví, Maria Assumpció Alberch, Joan de la Creu Godoy, Pere Cufí, Rosalina Carreras i Joan Quintana.

L'equip cessant ha manifestat el seu agraïment a tots els que fins ara «han ajudat a fer possible que plegats haguem convertit tants projectes en realitat, ahora que demanem que en continuï col·laborant amb Càritas i amb la nova junta a la qual desitgem tota mena d'èxits».

Permetrà eliminar els actuals abocadors incontrolats

La vall de Camprodon tindrà planta incineradora a principis de l'any vinent

E.P.

Sant Pau de Segúries.— Abans de finalitzar aquest mes d'agost, començaran, molt probablement, les obres de construcció de la planta incineradora de Sant Pau de Segúries, on abocaran totes les poblacions de la vall de Camprodon —Vilallonga, Llanars, Camprodon, Molló, Sant Pau de Segúries, Sant Joan de les Abadesses i Setcases— i que suposarà l'eliminació dels abocadors incontrolats que actualment aquests municipis mantenen en funcionament. El termini d'execució de l'obra és de sis mesos, per la qual cosa es preveu que a principis de l'any vinent ja entri en servei.

El projecte forma part del pla de sanejament del Ripollès que incloïa la construcció de l'abocador de Planoles, ja en servei, la reconversió de l'abocador incontrolat de Campdevànol i un darrer abocador per a la zona sud de la comarca. El pressupost de construcció de la incineradora supera els vint-i-tres milions, quantitat en què s'havia fixat el pressupost inicialment, i que augmentarà amb l'aplicació de l'IVA que encara no era vigent en el moment de licitar-se el projecte i pels retards soferts en la contractació. El projecte és finançat en la seva totalitat per la Generalitat, en tractar-se d'un pla pilot de sanejament comarcal i, igualment, és reserva la gestió de les instal·lacions.

Jaume Vila, president del Con-



L'abocador incontrolat de Camprodon és un dels destinats a desaparèixer amb l'entrada en servei de la incineradora. (Foto PICAS).

sell de Muntanya i alcalde de Sant Pau de Segúries, explicava aquests retards: «van ser motivats per la intenció de contractar l'obra a empreses de la mateixa vall de Camprodon, que posteriorment no resultaren suficientment fortes per emprendre una obra de les característiques tècniques de la planta incineradora. L'obra

s'havia de contractar el novembre passat, però el concurs-subhasta va resultar desert i els tràmits van endarrerir-se».

El projecte de construcció de la nova incineradora, que cueja des de fa tres anys aproximadament, ha suposat en alguna ocasió queixes de les poblacions afectades, que van interessar-se davant el

Consell de Muntanya per l'estat dels tràmits, indicant el seu interès a eliminar els abocadors incontrolats. Actualment, l'única població de la vall de Camprodon que no té problemes amb les escombraries, segons Jaume Vila, és Sant Pau de Segúries que va adaptar un antic forn de ciment per incinerar els residus.

Al marge d'actuar conjuntament amb la Comissió antiabocador de Besalú

Els veïns de Beuda pensen a anar als jutjats per l'abocador

REDACCIÓ

Girona.— La Coordinadora de Veïns i Propietaris de Beuda es planteja la possibilitat d'emprendre accions judicials en contra de la ubicació de l'abocador comarcal de la Garrotxa al Clot de les Mules, segons afirmava ahir el seu president, Antoni Pagès, que va indicar també la intenció de l'entitat de contactar amb la Comissió antiabocador de Besalú per actuar conjuntament.

Antoni Pagès, que criticà, molt durament, l'actuació de l'Ajuntament de Beuda i especialment de l'alcalde, va assegurar que les accions judicials a emprendre «són en estudi» i va remarcar la seva «simpatia per la Comissió antiabocador de Besalú i el treball que estan portant a cap».

«No fer política»

Mentre que sembla que, per una part, els alcaldes convergents de la Garrotxa pensen pressionar la Generalitat amb la possibilitat de dimitir sinó dona suport obertament al projecte d'abocador, Antoni Pagès va afirmar negar-se «a fer política» i considerà que «l'actuació dels alcaldes de la Garrotxa és incompreensible, donat que haurien de procurar solament el bé dels seus pobles i deixar la política de banda».

Segons Pagès, la instal·lació d'un abocador a Beuda és «una estupidesa perquè, en primer lloc, està a un extrem de la comarca i això suposarà unes despeses molt importants en planificació i desplaçaments i, d'altra banda, les condicions turístiques i monumentals de Besalú i Beuda, que comença a enriquir-se mercès a l'atracció de Besalú, fan que sigui totalment contraproduent i inacceptable dur-hi un abocador». El president de la Coordinadora de Propietaris i Veïns manifestà igualment que els veïns «sabem perfectament en què consisteix un abocador controlat, simplement un lloc on deixar les escombraries i tapar-les». En aquest sentit afegí que una planta de reciclatge «seria molt diferent» tot i que tampoc la considerava acceptable per instal·lar-la a Beuda.

«Un problema d'Olot»

Pagès considera que el problema de les escombraries a la Garrotxa «és un problema d'Olot. Els pobles petits no necessiten abocadors perquè tothom pot espavilar-se, però Olot ha de solucionar-ho i ho està fent d'una forma molt intel·ligent traient-se el problema de sobre; quan, en tota la Garrotxa hi han molts indrets en els quals un abocador



El projecte d'abocador al Clot de les Mules fa pensar a la Coordinadora de veïns i propietaris en actuacions judicials. (Foto JULI).

no suposaria cap molèstia per ningú».

Per altra part, la Coordinadora desqualifica, segons Pagès, els mètodes utilitzats per sectors an-

tiabocador que van fer pintades a Beuda anunciant «el retorn d'en Boquica» -un cèlebre bandoler de la zona- i que, segons sembla, han amenaçat a l'alcalde de Beuda.

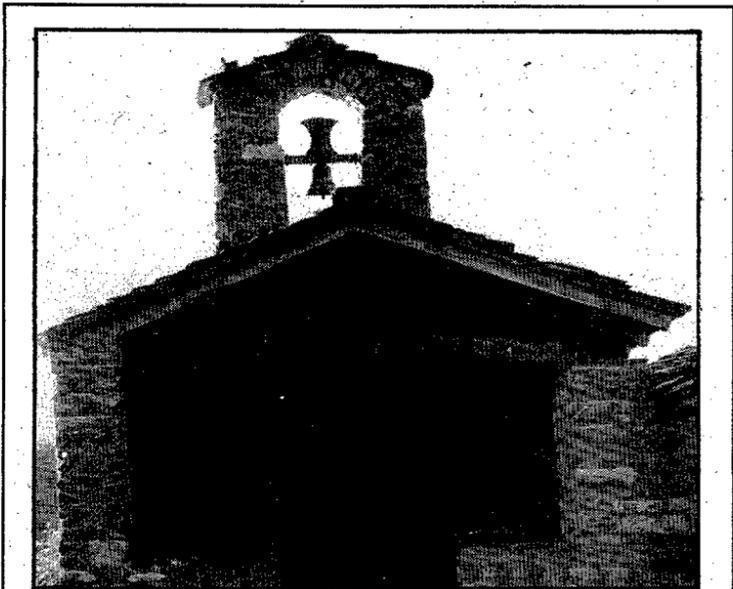
Campanya dels Grups de Defensa de la Llengua, a tot el litoral Català

Girona.— Els Grups de Defensa de la Llengua, amb el suport del MDT, han iniciat aquest estiu una campanya que abasta tot el litoral dels Països Catalans amb l'objectiu, segons una nota informativa feta pública, «de recollir informació sociolingüística i conscienciar la població autòctona i turística de la realitat nacional de la terra que visiten».

En el marc d'aquesta campanya que organitzen els Grups de Defensa de la Llengua, dissabte vinent se celebrarà a Platja d'Aro una cercavila festiva amb repartiment d'octavetes per tal de reivindicar l'ús de la llengua catalana en els negocis i fer una crida per «l'autoorganització per a la seva defensa».

Celrà homenatjarà la vellesa, l'onze de setembre

Celrà.— S'ha establert el dia onze de setembre per celebrar el vuitè homenatge a la vellesa. Entre altres actes a decidir, es portarà a terme un dinar de germanor entre les autoritats locals, homenatjats i acompanyants. Celrà gaudeix en aquest moment, d'una de les persones de més edat de la província, Dolors Colom i Coll, que el proper dia deu complirà els cent sis anys.



Tres-cents anys de la capella de Batet.— La capella de Batet, a Ribes de Freser, apleix enguany tres-cents anys, segons una escriptura lapidària que es troba al cim de la porta datada al 1686. L'any 1978 l'ermita va ser reformada, costejant-ho els propis veïns. (Foto PICAS).

Tot i no haver presentat cap al·legació quan era a exposició pública

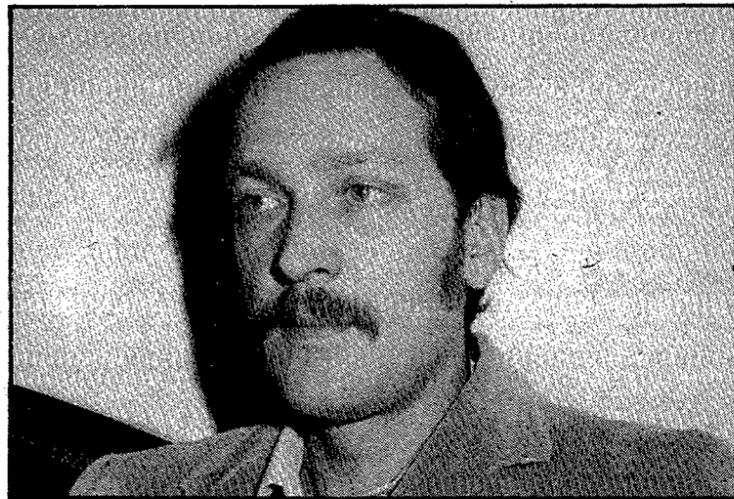
Els comerciants es queixen pel nou pla vial d'Olot

R.J.

El Pla de circulació d'Olot ha comportat polèmica en la seva aplicació amb el canvi de circulació en la principal entrada d'Olot en direcció al centre de la ciutat amb procedència de Girona i accés pel carrer Pare Antoni Soler i plaça del Carme. Després de dos mesos d'exposició pública en aquest sentit no hi va haver cap al·legació d'aquest sector i des de fa pocs dies a partir de la seva aplicació, els comerciants d'aquest sector han començat a manifestar la seva oposició pel fet que pot comportar perjudicis en el seu comerç.

El Pla de circulació contempla la sortida d'Olot pel carrer del Carme, plaça del Carme i Pare Antoni Soler en un sol sentit de sortida en direcció a Girona.

Ahir a la tarda, celebraren una reunió amb el regidor de trànsit, Esteve Olivas, per demanar que es reconsiderés la planificació del trànsit. Els comerciants del sector es queixen que, donades les característiques de la plaça del Carme, moltes de les mercaderies arriben amb camions per aquest indret. El regidor Esteve Olivas considera que «Ens ha sorprès aquesta reacció després de dos mesos d'exposició al públic a més que tampoc la Unió de Botiguers, institució a qui representa a un nombre considerable d'aquestes botigues, tampoc en aquest sector va presentar al·legacions». Segons el regidor el que poden fer els botiguers disconformes és el presentar una impugnació la qual, segons sembla,



Esteve Olivas, responsable de trànsit de l'Ajuntament d'Olot. (Foto JULI).

es tirarà endavant. Esteve Olivas manifestà igualment la dificultat de canviar ara les aplicacions en aquest sector. «En aquesta reunió no es pot pas dir que hagin d'arribar a un acord encara que probablement els mateixos comerciants podrien fer una actuació pel seu cantó. Es proposava des del mateix Ajuntament i, acollint algunes manifestacions d'empresaris del sector, per tal de permetre en aquesta direcció prohibida la circulació dels vehicles amb destí als comerços afectats. Només cal que les empreses facilitin la relació a la Policia Municipal o que avisin el dia del transport i no hi ha d'haver cap mena de problemàtica». La queixa dels comerciants del carrer i plaça del Carme ha estat unànime d'aquí que l'Ajunta-

ment es planteja alguna actuació concreta.

El pas de vianants de Sant Ferriol, acceptat

Un cas a part en els canvis de circulació de la ciutat d'Olot ha estat el tancament del primer tram del carrer de Sant Ferriol que limita amb el passeig d'en Blai i el carrer dels Dolors. Després d'una reunió amb els botiguers i propietaris del sector s'ha arribat a un acord unànime per tal de tancar al trànsit aquest carrer. «Aquest és un cas totalment a part, ja que ni tan sols es contemplava en el pla de circulació ara només amb l'allargament de zones de càrrega i descàrrega s'ha pogut tirar endavant sense cap problema».



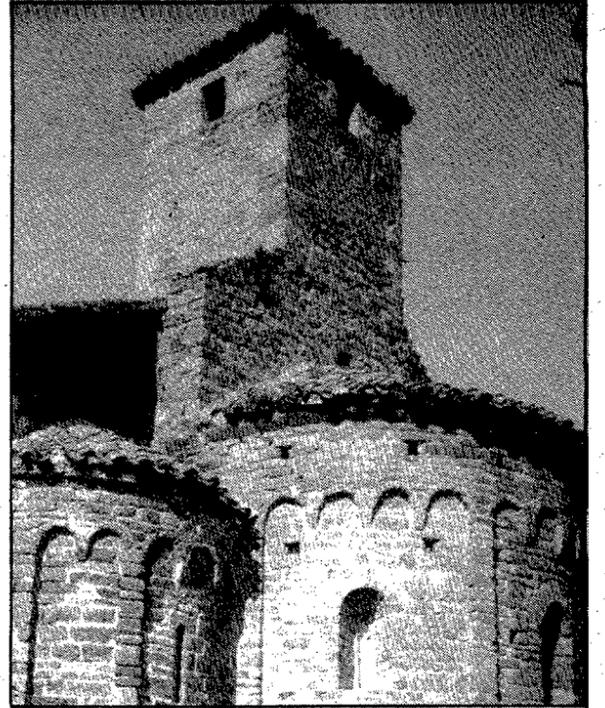
Ajuntament d'Olot

EDICTE

En sessió celebrada pel ple d'aquesta corporació el dia 17 de juliol del 1986, es va acordar aprovar inicialment el Projecte d'Urbanització del barri de l'Hostal del Sol (segona fase), redactat pels Serveis Tècnics Municipals, i exposar-lo al públic pel termini de QUINZE DIES, a comptar des de la sortida d'aquest edicte al Butlletí oficial de la Província.

Olot, 5 d'agost de 1986.

L'ALCALDE



Vista general d'Ullastret i absis de l'església de Sant Pere.

Ullastret celebra, aquest cap de setmana, la festa de Sant Llorenç

MIQUEL PLANAS

El dia deu d'agost, per Sant Llorenç, el poble d'Ullastret celebra la seva festa major d'estiu. Tot i que el patró del poble, al qual està dedicada l'església parroquial, és Sant Pere Màrtir, aquesta festa ha deixat de celebrar-se quedant Sant Llorenç com a festa major. Per això, els membres de la comissió intenten organitzar una festa completa i de qualitat que va des de dissabte fins a dilluns.

«La festa major s'organitza a partir d'una comissió, fruit de la col·laboració entre l'Ajuntament i un grup de joves del poble que és qui decideix i qui prepara les activitats que es porten a terme» —ens comenta en Xavier Cruanyes, membre de la comissió, afegint que és el quart any que hi ha aquesta col·laboració i que es pot dir que, des que varen començar, aquesta festa ha anat a més,

amb més i més variades activitats i amb una cada vegada major participació de la gent del poble.

Festa per a petits i grans

Dissabte a la tarda es fa un gran festival infantil adreçat a tots els nens i nenes del poble, en el qual, segons ens diuen, hi participa també molta gent gran, i per la nit un ball popular amb molta marxa. «Heu de comptar que tots els actes es fan a la plaça Garbina, la de l'Ajuntament, i són totalment gratuïts. Això li dona un caire de festa popular amb molt bon ambient que fa que hi vinguin molts estiuejants i molts joves dels pobles veïns» —diu en Xavier.

Però des de la comissió no s'oblida la gent gran, per això es programen una gran quantitat de ballades de sardanes, «que per cert

són molt ben rebudes per tot hom. A més, dilluns a la tarda es fa un concert amb l'orquestra Selvatana. Moltes persones grans del poble ens havien demanat un concert i l'any passat decidírem fer-ne un dintre els actes de la festa i tingué un èxit espectacular. Per això, aquest any repetim, amb un concert variat de música clàssica i catalana, que es fa dins el marc esplèndid de l'església parroquial».

En Xavier ens diu que «l'any passat va anar molt bé tot plegat i aquest any hem intentat fer una festa encara millor. Quan la tinguem consolidada i arrelada dintre el poble potser podrem pensar a realitzar d'altres activitats al llarg de l'any com la de Sant Pere, que s'havia fet durant molt de temps o algunes ballades de sardanes,

però el primer de tot és mantenir la festa d'estiu, i jo crec que ho estem aconseguint».

El nucli medieval

Però si aneu a Ullastret no us limiteu a participar als balls, sardanes i als altres actes festius. Aneu-hi més aviat i passegeu-vos pel poble i pels seus entorns, parleu amb la seva gent i degusteu les especialitats culinàries, que han fet que el poble fos conegut arreu de les nostres comarques. Ullastret és conegut sobretot pel seu poblat ibèric, sens dubte el més important de Catalunya, tant per les troballes com per l'atenció i encert amb què ha estat excavat i restaurat. Les muralles del poblat ibèric i el museu completen i enriqueixen la visita.

El poblat ibèric i la seva importància potser han minimitzat d'altres atractius històrics o artístics

que té la població. Arribeu-vos al nucli antic, passeu pel davant de les restes del recinte emmurallat que protegia la població durant el segle XIV, penetreu-hi a través de la bella portalada gòtica i passegeu-vos pels seus carrers estrets i en pendent, que han estat curiosament empedrats i conservats, i aneu observant els panys de parets, restes de murs i torres, finestres i portalades i veureu com el conjunt encara conserva les aparences i moltes restes d'un antic poblat medieval.

I aneu a l'església romànica de Sant Pere, del segle XI, temple format per tres naus separades per grans arcs de pedra, amb figures tallades a prop del cor representant Adam i Eva i diversos animals, i al davant d'una esplanada on antigament hi hauria estat el castell. No quedareu pas decebut.

La ciutat ibèrica

El poblat ibèric fou descobert el 1934 al turó de Sant Andreu, dins el terme municipal d'Ullastret, i ha estat excavat sistemàticament des del 1947. Per les seves característiques, s'ha convertit en un jaciment extraordinari dins el context ibèric de Catalunya, ja que té una extensió d'unes onze hectàrees, una particular tècnica en la construcció de les muralles, descobertes en bona part i restaurades, i per la gran proporció de ceràmica grega que s'hi ha trobat, indicis d'uns intercanvis comercials intensos entre les dues civilitzacions, gràcies a la proximitat amb Empúries i la possibilitat d'arribar al peu del turó des del mar, navegant el Daró.

L'època de més gran esplendor foren els segles IV-III abans de Crist. La causa del seu despoblament podria ser la destrucció cap a la segona meitat del segle III a. C. i només en perdurà, fins als primers temps romans, un santuari, dalt d'un turó, al costat de l'església medieval de Sant Andreu, la qual avui estotja el museu del jaciment, visita obligada per a tots els interessats per la cultura ibèrica a casa nostra.

CARNISSERIA

JAUME SALÓ

CARNS I EMBOTITS VARIATS

Plaça Major, 7

ULLASTRET

Tel. 757672

Programa d'actes

Dissabte, 9: A les 7 de la tarda, festival infantil amb el grup MARDUIX i, a les 11 de la nit, ball amb el conjunt SETSON I BLAS.

Diumenge, 10: A 2/4 d'1 del migdia, ofici solemne amb acompanyament d'orquestra i seguidament sardanes. A les 6 tarda i 11 de la nit, sardanes i ball amenitzats per la cobla orquestra COSTA BRAVA.

Dilluns, 11: A les 6 de la tarda, concert a l'església parroquial i seguidament sardanes. A les 11 de la nit, sardanes i ball de fi de festa amb la cobla orquestra SELVATANA.

BAR QUEL

TAPES I ENTREPANS

Plaça Major, 6

Tel. 757772

ULLASTRET



Festa major a la Creueta

IMMA FERNANDEZ

Demà dissabte, dia 9, començarà la tradicional festa de la Creueta que enguany durarà tres dies, el mateix dissabte, diumenge, dia 10, i divendres, dia 15, que estarà especialment dedicat a tots els infants que hi vulguin participar. «La festa de la Creueta és una festa popular i molt modesta, potser per això el programa d'actes no s'aparta pràcticament gens del típic programa de festa major. Es fa un ofici diumenge, un partit de futbol, etc. no té en aquest sentit uns espectacles especialment nous o brillants sinó que tot és molt normal». Aquestes són les paraules d'Àngel Vidal, un membre de l'Associació de veïns de la Creueta que ens posa al corrent de la festa d'enguany.

No s'ha de deixar perdre

La festa major de la parròquia de Palo d'Onyar-la Creueta és una festa que s'ha de gaudir en família, una festa major en la qual no s'ha de pagar res, ja que tots els actes programats són gratuïts i esperen la major afluència de gent possible.

«Per als membres de l'Associació de veïns, el més important és no deixar perdre aquesta festa. Encara que sigui una festa

petita, ja que el terme de la Creueta ho és intentem que cada any s'organitzi tot i els problemes que tenim, ja es tracti de manca de temps material com de manca de col.laboradors. Nosaltres notem molt aquesta manca d'ajuda per part del sector més jove. Sens dubte, si aquesta col.laboració hi fos serien moltes coses les que es podrien fer durant aquesta festa major per millorar-la en tots els aspectes, a més durant la resta de l'any també es podrien muntar tot un munt d'activitats ara per ara inexistent».

Econòmicament, la festa té l'ajut en part de l'Ajuntament i en part dels diferents ingressos aconseguits a base de col.laboracions, les rifes que es fan i pel sector del bar que és el que proporciona més ingressos.

La festa sempre es pot millorar, tal com ens comenta l'Àngel Vidal, i això és el que any rera any l'Associació de veïns intenta, «sempre ens hem de limitar molt a l'hora de preparar les coses, ja que en realitat només disposem d'un petit nucli que col.labora i encara que no ho sembli, tot plegat ens porta molta feina, si a sobre veiem un desencant del jovent, que moltes vegades prefereix marxar en comptes de quedar-se a gaudir d'una festa que s'ha preparat

per tots, sempre ens és més difícil preparar-la un any per altre». L'Associació de veïns de la Creueta fa més de vint anys que està en actiu organitzant diferents coses. En principi es va formar més que res per tractar els problemes més que poguessin sortir al poble, problemes de tipus municipal, ja que depenem del municipi de Quart. Ara, actualment, es dedica més a preparar la festa major.

Ganes de fer coses

Els veïns de la Creueta no tenen ganes d'estar-se parats si no de fer com més coses millor, en què la participació de la gent vagi en augment cada vegada més. Moltes de les activitats que desitgen portar a terme potser es podrien fer realitat si el local que tenen, propietat del bisbat, es pogués utilitzar d'una manera continuada, «al poble hi ha un local que es troba bastant abandonat que és propietat del bisbat, del qual no se n'han preocupat gaire i actualment roman tancat. És una llàstima perquè és un local gros que nosaltres podríem fer servir per realitzar diferents activitats i que ens podria ser molt útil». La Creueta que ara està a punt d'iniciar la seva festa major es troba només a 1 quilòmetre de Girona, té un poblat ibèric i pertany a Quart d'Onyar, situat a 4 quilòme-

tres de Girona. La imatge de la Creueta ha canviat molt en poc temps s'han tret molts dels entrebancs que impedièen un millor nivell de vida i ara moltes coses que abans es trobaven en un estat de sastrós es van reformant de mica en mica. Una prova d'això que diguem és el convit de primera plana del mateix programa d'actes de la festa, el qual a manera de poema ens explica les coses que en poc temps s'han anat canviant, modificant i renovant. Aquest n'és un exemple: «S'han fet o reformat clavegueres. El sòl era lliscós i enquitranat. Les preses d'aigua s'han modernitzat. Algunes cases i façanes s'han restaurat. I després d'haver eixamplat alguns punts i adreçat unes originals, però irregulars, voreres...». Aquest és només un fragment dels set que com aquest i, mig seriosament, mig en broma,

ens en fa cinc cèntims de tots aquests canvis que el municipi ha patit al llarg d'uns pocs anys.

El convit ens porta a passejar-nos pel carrer Major, pel qual ja no trobarem ni clots ni roderes, ni fang de dies plujosos, ni desnivells enutjosos. El carrer Major només és una mostra dels canvis que un petit municipi ha patit per millorar en tots els seus aspectes. Com diu el programa, «Agradant, en conjunt, el seu millorat aspecte, desitgem que s'avanci, a poc a poc, en aquest respecte».

Enguany, manquen dos dies de festa major vers l'any passat, però això ha estat només per la coincidència dels dies de la setmana, cosa que va fer que aquest any no es poguessin agafar tants dies vers l'any passat en què es va aprofitar un cap de setmana complet tenint en compte el dia d'inici de festa, el mateix dia 9.

FESTA MAJOR DE LA CREUETA

Dies 9, 10 i 15 d'agost

PROGRAMA D'ACTES

DISSABTE, DIA 9

A les 4 de la tarda: Tirada local al plat a CAN MASCORT.
A les 4 de la tarda: Interessant Torneig Triangular de Futbol, amb la participació dels següents equips:

A.V.A.P. de Vista Alegre
UNDARIUS B

PENYA ESPORTIVA AMICS DE LA CREUETA

A les 11 de la nit: Formidable sessió de ball, pel conjunt TROPICANA.

DIUMENGE, DIA 10

A les 12 del matí: Ofici solemne a l'església parroquial, amb acompanyament d'orquestra.

Sortint de l'ofici, es tocarà una SARDANA a l'era del Castell, per la cobla MAXIM'S.

A 2/4 de 4 de la tarda: Emocionant partit de futbol entre SOLTERS i CASATS.

A 2/4 de 7 de la tarda: Audició de sardanes, al carrer Major de la Creueta, per la cobla MAXIM'S.

A les 11 de la nit: Dues sardanes per la cobla orquestra MAXIM'S, i a continuació GRAN BALL DE FI DE FESTA, per la mateixa orquestra.

DIVENDRES, DIA 15

A les 10 del matí: Gran xocolatada per a la mainada, patrocinat per l'Excm. Ajuntament.

A continuació, divertits JOCS INFANTILS.

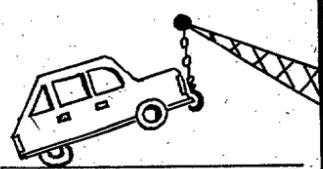
GRUES GIRONA EST

Servei grua permanent

ESTACION DE SERVICIO
GIRONA-COSTA BRAVA

LAVADO DE COCHES
AUTOMATICOS

Ctra. a St. Feliu de G., Km. 2
Tel. 20 50 89 - GIRONA



PRETENSADO BARCELÓ

LA CREUETA (GIRONA)

Viviendas Barceló
Tel. 469203

Graves incidentes en Vitoria

Manifestación y contundente acción policial

Vitoria.— Vitoria amaneció relativamente tranquila, pero con sus calles de la zona céntrica muy sucias como consecuencia de los graves incidentes registrados de madrugada, en los que resultaron heridos leves unas treinta personas, diez de ellos miembros de la Policía Nacional.

La gente que no presenció los enfrentamientos de la madrugada se encontró con unas calles —sobre todo en la zona centro y en las cercanías al Gobierno Civil— en las que se reflejaban las consecuencias de los incidentes. Hasta las ocho de la mañana, efectivos de la Policía Nacional patrullaron por la zona centro, debido a que todavía a esa hora permanecían pequeños grupos de manifestantes. El alcalde de Vitoria, José Ángel Cuerda, recorrió a primera hora de la mañana las zonas más afectadas y, mostrando en declaraciones a Efe, su más enérgica repulsa y condena por los incidentes registrados. Los servicios de limpieza del Ayuntamiento procedían desde primeras horas de la mañana a retirar todos los restos del material empleado en los enfrentamientos, como piedras, material de construcción, cascotes de botellas.

Denuncian la «actuación salvaje» de la policía

La totalidad de las «txoznas» (casetas de feria) de donde partió la manifestación que provocó los incidentes en Vitoria, denunció la «salvaje actuación de la Policía Nacional y de la Ertzantza».

En un comunicado hecho público a las «txoznas» han criticado la actuación de la Policía Nacional y de la Ertzantza, «que, tras seis horas de represión, han hecho cientos de disparos de pelotas de goma, gases lacrimógenos y realizado, asimismo, disparos de fuego real con pistola y ametralladoras».

En el comunicado se responsabiliza a la gobernador civil de Alava, Alicia Izaguirre, y al consejero de Interior del Gobierno vasco, Luis María Retolaza, a los que se les solicita su inmediata dimisión, «que reclamamos con especial urgencia en el caso de la gobernador Izaguirre por cuanto viene siendo pedida repetidamente desde anteriores ocasiones».

Además de exigir la inmediata puesta en libertad de los detenidos, las «txoznas» de Vitoria anuncian que tendrán abiertos sus establecimientos y mantendrán la programación prevista para las

fiestas.

Representantes de las «txoznas» acusaron en rueda de prensa a la policía de mantener una actitud «provocativa y de haber sido ellos los causantes de los incidentes».

Millones de pesetas en pérdidas

Los incidentes registrados durante la pasada madrugada en Vitoria han supuesto varios millones de pesetas en pérdidas materiales.

Sólo los daños ocasionados a tres establecimientos bancarios superan los tres millones de pesetas, según han manifestado a Efe responsables de los Bancos de Vitoria, Urquijo-Unión y Central.

A los daños anteriores hay que añadir los sufridos por otros establecimientos comerciales y bares, así como los causados en el mobiliario urbano de las calles, que aún están sin evaluar.

Nuevo grupo antiseparatista vasco

Bayona (Francia).— Un hasta ahora desconocido grupo «Anti-Iparretarrak» divulgó su primer manifiesto a medios periodísticos

vasco-franceses.

Recibido también por el correspondiente de Efe en esta localidad vasco-francesa, el comunicado está escrito a máquina y fechado el cuatro de agosto, aunque llegó simultáneamente a sus destinatarios, repartido al margen de los servicios de correos.

El comunicado empieza con una amenazante condena a las actividades del grupo separatista vasco-francés «Iparretarrak» (Los del norte) para extenderla más adelante también a los terroristas político-militares, en alusión a los integrantes de organizaciones similares vasco-españolas que residen en territorio francés.

«Ante la insistencia de Iparretarrak y sus adheridos en hacer hablar a la pólvora», afirma el texto, «nosotros procederemos a reventar sus lugares de reunión y sus medios de locomoción, así como los refugios de los terroristas político-militares».

«El porvenir de los vascos» agrega, «no puede depender de la voluntad de un 1,86 por ciento de gentes fuera de la ley asistidos de otros tan irracionales como ellos».

«Más de 25 años de terrorismo político-militar, concluye el comunicado, bastan para esclarecer por completo qué tipo de vía antidemocrática nos sería impuesta por sus mantenedores».

Ley Antiterrorista, a cuatro detenidos

San Sebastián.— Cuatro personas han sido detenidas en San Sebastián e incomunicadas, en aplicación de la ley Antiterrorista, informa Herri Batasuna.

Los detenidos fueron detenidos en sus domicilios por funcionarios del Cuerpo Superior de Policía y Policía Nacional.

El abogado de Herri Batasuna Alvaro Reizabal acudió ayer mañana a la comisaría de San Sebastián para atender a los detenidos y allí se le comunicó que se encontra-

ban bajo la ley Antiterrorista y que serían trasladados a Madrid.

Por su parte, el Gobierno Civil de Guipúzcoa no ha facilitado ninguna información sobre estas detenciones y su gabinete de prensa se ha limitado a indicar que «no hay comentarios».

Embajadas recomiendan precaución

Madrid.— Las embajadas de Alemania Federal, Gran Bretaña y Japón han recomendado a las empresas y compañías de sus países en España que extremen sus cuidados, aunque no se ha confirmado la veracidad de las supuestas amenazas de ETA contra sus intereses.

Las tres representaciones diplomáticas han puesto en conocimiento de estas empresas y compañías la existencia de las cartas presuntamente enviadas por la organización terrorista ETA y han pedido que informen de estas amenazas a sus respectivos empleados.

Estas embajadas recibieron supuestas cartas de ETA en las que, sin exigencias concretas, se vertían amenazas en contra del personal e intereses de estos países por su colaboración con el Gobierno español.

Queman automóviles

Arbizu (Navarra).— Varios desconocidos quemaron el automóvil de un militante de Herri Batasuna en la localidad navarra de Arbizu. Un automóvil de matrícula francesa ha sido incendiado en el centro de San Sebastián.

El turismo, un Renault 11, matrícula 2507SM14, estaba estacionado en la esquina de la calle Paseo de Salamanca, con General Jauregui, cuando se inició el fuego, cuyo origen, intencionado o no, no ha podido ser precisado todavía por los bomberos.

Con éste, son 35 los vehículos de matrícula francesa que han sido incendiados en los últimos días en las comunidades autónomas vasca y navarra.

Los príncipes de Gales, en Baleares

Palma de Mallorca.— Los príncipes de Gales, Carlos y Diana, acompañados de sus hijos, Guillermo y Enrique, llegaron a Palma de Mallorca en visita privada, invitados por los Reyes de España.

Carlos y Diana pasarán unos días de descanso en el Palacio de Marivent, residencia de verano de don Juan Carlos y doña Sofía.

El «jet» de las Reales Fuerzas Aéreas británicas, que trasladó a los príncipes de Gales, llegó a la base militar del aeropuerto de Son Sant Joan a las 13,25 horas de esta tarde, hora y media después de haber despegado de Luton.

Los herederos de la corona británica fueron recibidos por la Reina Sofía, el Príncipe de Asturias y el príncipe Pablo de Grecia, hijo de Constantino y Ana María, que llegaron al aeropuerto en un «minibús» conducido por Felipe de Borbón.

La visita tiene un exclusivo carácter familiar, fuera de todo protocolo oficial. Durante su estancia en Mallorca, los príncipes de Gales dedicarán la mayoría de su tiempo a navegar a bordo del yate real «Fortuna» y a hacer excursiones por mar y a lugares típicos de la isla.

La llegada de la familia real británica ha producido un gran despliegue en los medios de comunicación y existe gran expectación en el centenar de enviados especiales, en su mayoría fotógrafos.

Las medidas de seguridad se han extremado y la vigilancia en torno al palacio de Marivent y sus alrededores ha aumentado en las últimas horas.

Los príncipes de Gales, y sus hijos Guillermo y Enrique, llegaron al palacio de Marivent, a bordo de un minibús conducido por el Rey Constantino de Grecia.

Ascó-2, paralizada, inundación de una sala

La de bombas de extracción

Ascó.— La central nuclear de Ascó-2 se encuentra paralizada al inundarse la sala de bombas de extracción de agua, confirmó a Efe el director de la central, Ignasi Camps.

El incidente se produjo cuando un grupo de trabajadores estaba manipulando las válvulas de las bombas extractoras del condensador de la central y se produjo un fallo en los mecanismos reguladores.

La rotura en las conducciones de agua ocasionó que la sala quedara inundada con un metro y medio de agua, hecho que motivó la paralización inmediata de la central.

Camps subrayó que «en ningún momento existió peligro de recalentamiento del reactor, que continuó funcionando normalmente hasta que se decidió interrumpir su funcionamiento para vaciar el agua de la sala».

Fuentes de los servicios de seguridad de la central señala-

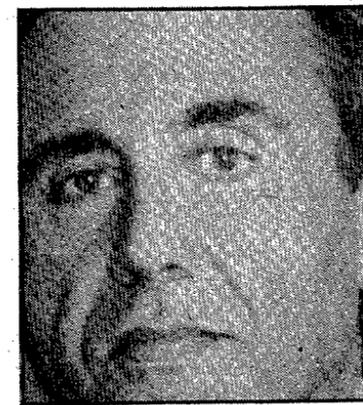
ron por su parte, que el «error humano» en la manipulación de las válvulas «no tuvo ninguna gravedad» y que «se espera poder conectar de nuevo a la red el próximo fin de semana».

Desde su puesta en marcha hace unos cinco meses, el grupo segundo de la central nuclear de Ascó funciona regularmente al 50 por ciento de su potencia y se encuentra en el período progresivo de «pruebas de puesta a punto».

Tras este período, que los técnicos calculan de seis meses a un año, la central nuclear está teóricamente en condiciones de alcanzar el 100 por ciento de su potencia en la producción de energía eléctrica.

El grupo segundo de la central nuclear de Ascó sufrió el pasado mes de julio dos averías en las válvulas del circuito de refrigeración del reactor, lo que provocó el paro de la planta nuclear durante un total de trece días.

Fianza de 30 millones a Ruiz Mateos



Madrid.— La Audiencia Nacional ha rebajado a 30 millones de pesetas la fianza impuesta a José María Ruiz Mateos, que, en un principio, fue fijada en 300 millones de pesetas, cantidad que fue depositada por el empresario jerezano para salir en libertad.

La Audiencia falló el recurso presentado por los abogados del ex presidente de Rumasa, el pasado 5 de junio, antes de su ingreso en la prisión de Alcalá-Meco en Madrid.

Banca Catalana

Las acciones de Pujol

Barcelona.— Los abogados defensores de los querrelados en el caso «Banca Catalana» no han querido hacer ningún tipo de comentario sobre la afirmación de los fiscales, de que el President de la Generalitat, Jordi Pujol, es aún accionista de la entidad.

Medios de la defensa, consultados por Efe, se negaron también a ratificar la versión sostenida en medios allegados al President de la Generalitat, en el sentido de que Jordi Pujol donó sus acciones a la Fundación Catalana.

«El abogado actúa dentro de un procedimiento y no puede hacer ningún tipo de comentario», señaló una de estas fuentes.

Los fiscales del caso «Banca Catalana» sostienen en la petición de procesamiento presentada al pleno de la Audiencia de Barcelona que el President de la Generalitat es aún titular

del paquete de acciones que donó en 1982 a la Fundación.

Los fiscales afirman, en su escrito, que Jordi Pujol cedió un paquete de 97.702 acciones por un valor nominal de 188 millones de pesetas a la Fundación Catalana, en mayo de 1982, sin recibir ninguna compensación económica, según informa el diario «El País».

El Ministerio Público asegura, no obstante, que la donación definitiva de las acciones quedaba condicionada al cumplimiento del artículo 7 de los estatutos de la entidad, que estipula el derecho preferente de los accionistas a ser informados de la transmisión y a subrogarse los títulos.

Los fiscales estiman que el incumplimiento de esta cláusula invalida la donación, por lo que las acciones siguen perteneciendo al President de la Generalitat.

En Doñana

Agricultores quieren reunirse con F. González

Huelva.— Veinticinco agricultores de Almonte (Huelva) intentaron, sin conseguirlo, entrevistarse con el Presidente del Gobierno, Felipe González, en el parque nacional de Doñana, para exponerle sus problemas.

Los colonos pretendían exponer al Presidente la situación que atraviesan a raíz de un comunicado oficial que les remitió la Jefatura del Instituto Andaluz para la Reforma Agraria (IARA), en el que se les insta a abandonar sus tierras, cedidas en régimen de cultivo profesional, en la zona regable de Almonte-Marismas.

Los agricultores partieron de la aldea del Rocío a bordo de varios vehículos en dirección al palacio de Doñana, en el que pasa sus vacaciones Felipe González y al que no llegaron, al ser retenidos en el primer control de seguridad que existe en torno a la residencia.

En esta línea de control, a unos doce kilómetros del palacio, la Guardia Civil y los efectivos de seguridad del Presidente impidieron a los colonos que continuaran su marcha, argumentando que Felipe González no se hallaba en esos momentos en el palacio y tardaría unas horas en volver.

Los colonos tan sólo pudieron entregar una carta al jefe de seguridad de Felipe González, quien se comprometió a «siguiendo los cauces pertinentes» hacer llegar la misiva a su destinatario.

Estos mismos colonos, que llevan casi diez años explotando estas parcelas de modo ininterrumpido y han efectuado en ellas inversiones del orden de los 300 millones de pesetas, se entrevistarán hoy con el gobernador civil de Huelva,

El paro baja en la CEE

Un 15%, el real de España

Bruselas.— El número de trabajadores empleados aumentó el pasado año en los países miembros de la Comunidad Europea, por vez primera desde 1980, pero el índice de desempleo siguió creciendo por el aumento de la demanda, según un informe difundido por los servicios estadísticos de la Comisión Europea.

El informe del órgano ejecutivo de la CEE analiza la evolución del empleo en los doce países comunitarios en 1985, en base a las informaciones facilitadas por cada Estado miembro.

Según el documento, el número de puestos de trabajo en el conjunto de la CEE aumentó un 0,6 por ciento en 1985 respecto al año anterior: lo que significó la obtención de empleo por 757.000 personas, frente a los 112.000 empleos perdidos entre 1983 y 1984.

El informe alude, también, a la situación en Estados Unidos, donde al contrario que en la CEE, la creación de puestos de trabajo disminuyó en 1985 un 1,9 por ciento respecto al año anterior.

El informe añade que, pese al aumento del número de empleos y del descenso del crecimiento de la población activa, la tasa de desempleo en la CEE sigue aumentando por el incremento de la demanda.

Solchaga: el paro real en España llega a un 15 por ciento

Palma de Mallorca.— El ministro de Economía, Carlos Solchaga, dijo en Mallorca que las cifras reales del paro en España, teniendo en cuenta la economía sumergida, «se sitúan en un 15 por ciento» de la población activa.

Solchaga llegó a Mallorca para pasar unos días de vacaciones en la localidad de Galilea, a 15 kilómetros de Palma, acompañado de su esposa y sus dos hijos.

El ministro, que coincide con las opiniones vertidas en un reciente informe de la OCDE que afirma que las cifras oficiales del paro en España «son exageradas», aseguró que «el desempleo no llega



El empleo empezó a recuperarse en la CEE.

al 22 por ciento», cifra oficial de tasa de paro.

Carlos Solchaga propuso la creación de una comisión de expertos que se dedique a verificar «cuál es la realidad del paro en España» como único medio de llegar a la verdad.

CEE prevé crecimiento 2,7 puntos para 1976 y 1987

La CEE prevé un crecimiento de la economía española para 1986 y 1987 de 2,7 puntos, cifra muy inferior a la estimada por las autoridades económicas españolas para esos años, según un informe de la comisión de las Comunidades Europeas.

El informe comunitario sobre la coyuntura económica española estima que 1987 será un año menos difícil para la exportación española, con un mayor aumento del empleo y un crecimiento económico inalterado.

La Comisión de las comunidades autónomas, que ha elaborado su informe bajo el supuesto de continuidad en la actual política económica, prevé un crecimiento del PIB para los años 1986 y 1987 del 2,7 por ciento, frente a las cifras de 3 y 3,5 por ciento, respectivamente, estimadas por las autoridades económicas españolas.

La CEE coincide con el Gobier-

no español en que se conseguirá el objetivo de contención de la inflación, estimada por ambos en un 8 por ciento para 1986, y que la demanda interna jugará un papel decisivo en el crecimiento económico de los próximos dos años.

La utilización de la capacidad productiva bajó en 1985

La utilización de la capacidad productiva de la industria española descendió en 1985 un 0,7 por ciento y se situó en un 77,7 por ciento, según datos del Ministerio de Industria y Energía facilitados a Efe.

Con este ligero descenso, prosigue la tendencia a la baja de la utilización de la capacidad industrial, que dura ya casi cuatro años y se inició en el tercer trimestre de 1982.

Pesca: saldo favorable

La balanza comercial pesquera española arrojó en 1985 un superávit de 6.755 millones de pesetas.

España compró al exterior, el pasado año, productos pesqueros por valor de 46.126 millones de pesetas y vendió, a su vez, pesca por un importe de 52.881 millones de pesetas, porcentaje «relativamente importante» en opinión de los expertos del sector.

Córcega: Cinco atentados en una noche

Ajaccio.— Cinco atentados con explosivos se registraron en la isla mediterránea de Córcega, sin que se produjeran víctimas, pero sí daños materiales.

De las cinco explosiones, algunas firmadas por los independentistas del Frente de Liberación Nacional de Córcega (FLNC), dos se produjeron delante de sedes locales de la Agencia Nacional para el Empleo, en la ciudad de Ajaccio.

En la misma ciudad, tuvo lugar una tercera explosión delante de un apartamento alquilado por un ciudadano «del continente».

Poco después, otras dos bombas estallaron en la ciudad de Bastia.

Un parásito puede provocar el sida

Boston.— Un parásito intestinal que se transmite por las heces fecales y provoca disentería, puede ser uno de los causantes del Síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA).

«Potencialmente esta es una de las formas de estimulación del virus» ha dicho el doctor William Petri, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Virginia.

Chile: Extraña muerte de un dirigente estudiantil

Santiago de Chile.— Profundas dudas y preocupación han suscitado en Chile el hallazgo, en una playa, a 125 kilómetros de su casa, del cadáver de un dirigente estudiantil que desapareció misteriosamente hace cuatro días.

El joven Mario Martínez era miembro de la dirección de la Juventud Demócrata y Secretario General de la «Federación de Estudiantes de la Universidad de Santiago», así como secretario de finanzas del «Consejo Nacional de Federaciones de Estudiantes».

DESDE LA CIBELES

La dimisión de Garrigues Walker

JORDI BOSCH

Madrid.— Una agencia de noticias daba ayer la noticia de la dimisión de Antonio Garrigues Walker como presidente del Partido Reformista Democrático. No es ninguna novedad puesto que, a la espera de la confirmación por parte del propio interesado, en algunos sectores del reformismo se daba, prácticamente, como hecha esta dimisión. Garrigues parece que no sólo quiere dejar el cargo de presidente, sino que además parece decidido a alejarse durante una temporada de la política activa.

Esto es ya, algo más. La dimisión de Garrigues parecía algo lógico. Al menos que pusiera sus cargos a disposición del partido después del resultado electoral. Otra cosa es una retirada de la política. Eso no lo vemos difícil, porque, precisamente, aquellos sectores que en estos momentos están haciendo una puesta más intensa para que el PRD no desaparezca son los sectores liberales, esto es la genuina aportación de Antonio Garrigues al PRD. Lógicamente hay otros sectores: menos identificados por el liberalismo y que se integraron en el PRD por razones estratégicas. Porque pensaban que era el partido a través del cual se articularía el nuevo centro político que sin ser infieles a nadie podrían dejar el PRD, porque su objetivo es luchar por el centro político y, de momento, el PRD ha sido rechazado como tal por parte de los electores.

Lo más lógico es que al llegar el mes de septiembre y una vez cerrado el plazo de reflexión que

se ha abierto en el PRD se tomen decisiones. Unos se irán. Otros se quedarán. El secretariado permanente podría dimitir junto a Garrigues y permanecer estos en funciones o bien organizar una gestora hasta el Congreso extraordinario en el que podría decidirse concurrir a las elecciones municipales, autonómicas y europeas del año próximo. Como ya hemos dicho son estos sectores más proclives al entendimiento con CDC. Los liberales, quienes quieren seguir adelante puesto que al margen de los resultados electorales pretenden que un partido político como el suyo continúe enarblando la bandera del liberalismo político.

Se equivocan quienes cifran tan sólo en las deudas, o fundamentalmente en el dinero, las dificultades políticas inmediatas para la supervivencia del reformismo. Evidentemente que la cuestión económica es fundamental, pero las deudas electorales en este país las tienen todos los partidos, los que ganan, los que pierden. Otra cosa es que no haya liquidez para la vida cotidiana de una formación política, como le pasó al CDS de Suárez a lo largo de los últimos cuatro años. Lo fundamental es ahora ver qué papel se encaja en la vida política española después del rechazo electoral. La irrupción del PDP como fuerza de centro en solitario y el crecimiento electoral del Duque de Suárez, dispuesto a patrimonializar el centro. Esa es la gran duda. Simplemente desaparecer, continuar adelante en la lucha por el centro con los cambios residuales o limitarse a abandonar, como partido o como club político la ideología liberal.

LA NOTICIA
DETRAS DE LA NOTICIA**Hiroshima y Nagasaki**

J. VICTOR GAY



EL holocausto nuclear entre las fechas de Hiroshima y Nagasaki, del que estos días se cumplen 41 años, es habitualmente utilizado, con toda la razón, por los pacifistas de todo el mundo, para predicar contra la utilización de las armas termonucleares.

Efectivamente, el incalculable poder destructivo de este sistema armamentista, al que España no ha renunciado, conviene recordar la no firma del Tratado de Proliferación por parte de los sucesivos gobiernos de Madrid, ha colocado al mundo en un tremendo equilibrio de terror.

Cualquier oportunidad es buena para abogar por una hipotética eliminación de tales armas. Todas las fechas lo merecen. Especialmente éstas en que se recuerda a las miles de víctimas de aquellos bombardeos.

Pero también cabría evocar el 7-8 de diciembre de cada año, fecha en que se conmemora el ataque japonés a Pearl Harbour. Fue un ataque igualmente mortífero, de los «zero» y otros aviones de la armada imperial nipona sobre la anclada flota norteamericana del Pacífico y sin que mediase entre los dos estados ninguna declaración de guerra. Por fortuna, los portaaviones de dicha armada no se encontraban en la base, lo que mantuvo un precario equilibrio inicial de la contienda, hasta la recuperación norteamericana que culminaría cuatro años más tarde con la rendición incondicional del Imperio del Sol Naciente.

Nos preguntamos, de no haber mediado el ataque japonés que precipitó a los norteamericanos en la contienda, si se hubiese llegado a los bombardeos nucleares. No es historia-ficción, es sólo una posibilidad de paz.

A partir de las ocho y media de esta tarde

Farners y Banyoles pugnarán por el Torneig de la Selva

JOAN ROCA

Santa Colomà de Farners.— Farners y Banyoles disputarán esta tarde-noche a las ocho y media a partido único el Torneig de La Selva, que en esta edición deja el típico cuadrangular que se celebraba a lo largo de dos jornadas.

Este amistoso supondrá la presentación ante sus aficionados del Farners que dirige Pau García Castany, y el presidente de la entidad de Santa Coloma, Josep Maria Sitjà manifestaba que «esperamos que el socio y aficionado que acuda a presenciar esta confrontación salga contento de la misma y que haya podido ver espectáculo, en el primer partido que juega el equipo en nuestro terreno de juego. No cabe duda de que si además de ello existe una buena recaudación mejor que mejor, pero nuestro objetivo es básicamente el que he destacado anteriormente». El Torneig de La Selva deja de llevar su cauce habitual, «lo hemos creído conveniente, y además de este amistoso de hoy ante el Banyoles, el Blanes acudirá a nuestro recinto el próximo 27 de este mes, y en litigio también estará un trofeo».

La presencia del Banyoles es un compromiso entre ambos clubs, como así indicaba Josep Maria Sitjà. «Efectivamente, ya que al final de la pasada temporada nos reclamaron la cesión de nuestro jugador Teo, y si no les interesaba al término de la misma, volvía a ser del Farners, y debido a esta gestión el Banyoles se comprometió a celebrar un encuentro en nuestro campo».

«Estamos muy contentos con García-Castany»

Sitjà afrontará su segundo año de presidencia en el Farners. El



La cesión de Teo, a finales de la pasada temporada, hace que el Banyoles juegue hoy en Farners. (Foto DANI DUCH).

máximo mandatario del club farnense pasaba balance a la anterior campaña. «Fue tremendamente positiva. Hay que reconocer que somos un club pobre y al tomar las riendas del club, pretendimos que el equipo se formara con gente de casa. Los inicios fueron titubeantes, pero creo que enmendamos el mismo y llevamos a cabo un excelente campeonato». Y el objetivo para el ejercicio 86/87 es el «mostrarnos con una plantilla con aspiraciones. No hacemos grandes fichajes y confiamos en la gente de la localidad para rea-

lizar un buen papel». Y en ello hay que destacar el trabajo de García Castany, «al que le tengo una total confianza. Cuando cogió al equipo la pasada temporada se encargó en el tiempo que estuvo de formar un bloque que con ligeros retoques puede dar mucho de sí. Es una persona que sabe lo que se lleva entre manos y no ha habido problemas de ninguna clase con él».

El Farners jugará además de este amistoso ante el Banyoles, otro en su terreno de juego, como ya hemos dicho anteriormente, el

próximo día 27 de este mes ante otro conjunto de tercera división como es el Blanes. Por su parte también tiene prevista la celebración de otras confrontaciones de pretemporada en Tossa, Malgrat, así como la participación en el torneo de Vidreres.

Esta tarde-noche el Farners se presentará ante sus aficionados. Un Farners que afrontará esta temporada 86/87 con renovadas ilusiones y que intentará volver a ser uno de los equipos primates de nuestra provincia. El Banyoles será el rival en la disputa de un cambiado Torneig de La Selva.

ZARPAZOS LINES

● Que el Figueres está de moda y que son muchas las ofertas de jugadores que llegan hasta su sede social, es algo sobradamente conocido. Pero lo que no podíamos imaginar es que un jugador japonés —sí, sí, han leído bien— acudiese al campo ampurdanés a solicitar permiso para entrenar. Decía que había sido internacional juvenil en su país. Lógicamente no entrenó.

● Aunque falta la confirmación oficial del Colegio de árbitros, es casi seguro que Rafael Aparicio, único árbitro gerundense de segunda división, sea el designado para dirigir el Figueres—FC Barcelona que se disputará el próximo día 25.

● Los jugadores del Atlético de Madrid, Cabrera y Pedraza, jugarán la próxima temporada en el Cádiz. A última hora, también el Valladolid mostró interés por hacerse con los servicios de ambos jugadores.

● Ha quedado suspendido el trofeo Inmortal Girona que debían disputar los equipos del Barcelona Atlético y el Girona FC el próximo día 27 en el Estadi. La causa no es otra que el partido que deberán disputar ambos equipos el 17 de septiembre correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa del Rey. El club rojiblanco, aunque no existe ninguna seguridad, intentará buscar otro rival para disputar el trofeo Inmortal que el pasado año se adjudicó el RCD Español de Barcelona.

● Anoche tuvo lugar la presentación de la decimotercera edición del torneig de l'Estany. Resulta curiosa la coincidencia de la citada presentación con la disputa del trofeo Costa Brava. ¿Ha sido una casualidad? Muchos piensan todo lo contrario. Y es que Banyoles y Girona siguen con un enfrentamiento subido de tono.

● Josep Pujolràs (ex entrenador de Flassà, Bonmatí y la Cellera, entre otros) dirigirá esta temporada al Pontense en segunda regional. El equipo de Puente Mayor iniciará esta tarde los entrenamientos sin apenas variaciones en la plantilla con respecto a la pasada temporada.

● Resulta curioso observar que cinco jugadores que la pasada temporada militaban en las filas del Andorra han fichado por equipos de nuestra provincia: Valor, por el Figueres; Montes y Muñoz, por el Girona; Coto y Casas, por el Lloret.

● El ototense Xavi Riera encabeza el campeonato de España de Montaña de grupo A con notable ventaja sobre sus principales rivales. Riera, que lleva ya varias temporadas disputando pruebas automovilísticas de Montaña, tiene 184 puntos y el segundo clasificado, Cleries, tan sólo 41 puntos.

● El Feiraco de Santiago de Compostela (ex Obradoiro), que militará en Primera B en el mismo grupo que el Valvi Girona, seguirá contando con el mismo americano de la pasada temporada, Bill Collins. Queda por cubrir la segunda plaza.

OFF-SIDE

¿Y el nombre?

JORDI XARGAYÓ



Al menos de 20 días de la inauguración del nuevo campo del Figueres, el Ayuntamiento de la ciudad todavía no se ha pronunciado en torno al nombre que llevará el mismo.

Es evidente, al menos así lo entendemos nosotros, que el consistorio municipal que encabeza Marià Lorca, debe tomar una decisión antes del próximo día 25. Tal vez no sea fácil pronunciarse al respecto, porque el nombre designado, ahí quedará para la larga historia que debe tener el nuevo campo. Pero no es menos cierto que el campo no puede quedar sin identidad alguna.

Durante los últimos meses han surgido diversas versiones y diversos nombres para ser colocados al frente del nuevo campo. Dos de los que tomaron mayor fuerza fueron los de Estadio Municipal de Vilatenim y Estadio Emili Bach. El primero por la ubicación del nuevo campo. Y el segundo, que expusimos en su día y que seguimos defendiendo, en homenaje al actual presidente ampurdanés, verdadero artífice no sólo de la construcción del nuevo campo, sino de ese sueño, ahora hecho realidad, de llevar al Figueres a la cumbre del fútbol español con un ascenso a segunda A que no había conseguido el club a lo largo de sus 67 años de historia. Emili Bach, aunque existen posturas contrarias a dar el nombre de una persona a un campo de fútbol, ha dado un prestigio en toda España no sólo a la UE Figueres, sino también a la propia ciudad. El esfuerzo de él y su junta directiva debería tener esa compensación, aunque la última palabra debe tenerla el consistorio municipal. Eso sí, pronunciándose en un sentido u otro. Seguro que habrá detractores de una y otra posibilidad, pero para eso está el Ayuntamiento. Para decir algo.



GENERALITAT DE CATALUNYA

Institut Català de la Salut
Àrea de Gestió de Girona

ANUNCI

L'Institut Català de la Salut, a fi de donar compliment a la normativa vigent en matèria de contractació administrativa, estableix un període de temps fins al dia 15 de setembre d'enguany, per a la presentació d'ofertes destinades a contractar, mitjançant el sistema de concurs públic, el subministrament següent:

E-108/86

Subministrament de mobiliari, aparellatge, maquinària, instrument i material de transport per a l'Hospital de Girona «Gral. Álvarez de Castro».

Pressupost de contracte: 77.928.958 ptes.

La fiança provisional, del 2% del pressupost, exigida per participar en la licitació, s'especifica al quadre de característiques del plec de clàusules administratives particulars.

La documentació del concurs es podrà examinar als Serveis Administratius de l'Àrea de Gestió de Girona, carrer Santa Clara, 33-35, Girona, de 8,30 a 13,30 hores.

Les ofertes seran admeses fins a les 13,30 hores del darrer dia del termini establert, al lloc esmentat.

L'obertura de les proposicions la realitzarà la mesa de contractacions a la sala de juntes de l'esmentat servei, a les 11 del matí, el tercer dia hàbil a partir de la finalització del termini de presentació d'ofertes, que no coincideixi amb dissabte; en aquest supòsit, s'efectuarà l'obertura el dia hàbil següent.

Girona, 6 d'agost del 1986

Pere Clavero i Padrós
Gerent de l'Àrea de Gestió de Girona

XVII TROFEO COSTA BRAVA

El Figueres hizo valer la diferencia de categoría para ganar cómodamente

Los rojiblancos desperdiciaron el lanzamiento de dos penaltys

Girona - Figueres, 0-4

Árbitro: Pedro Estudillo. No tuvo problemas en su labor. Amonestó al figuerense Ferrer por coger un balón con las manos fuera del área.

Girona: Cendoya, Sagner, Valero (Fernández), Juanjo (Espigulé), Montes, Saló, Abad (Linares, minuto 46), Oliveras, Rebollo (Iñaki, minuto 46), Carretero (Linares, minuto 46) y Muñoz.

Figueres: Ferrer (Boix, minuto 46), Arturo, Valor, Gratacós, Bolaños, Martínez (Valentín, minuto 46), Guitart (Bayona, minuto 46), Mençhaca (Cañizares, minuto 46), Cuevas, Pitu Durán (Corominas, minuto 46), y Forcadell (Valdo, minuto 46).

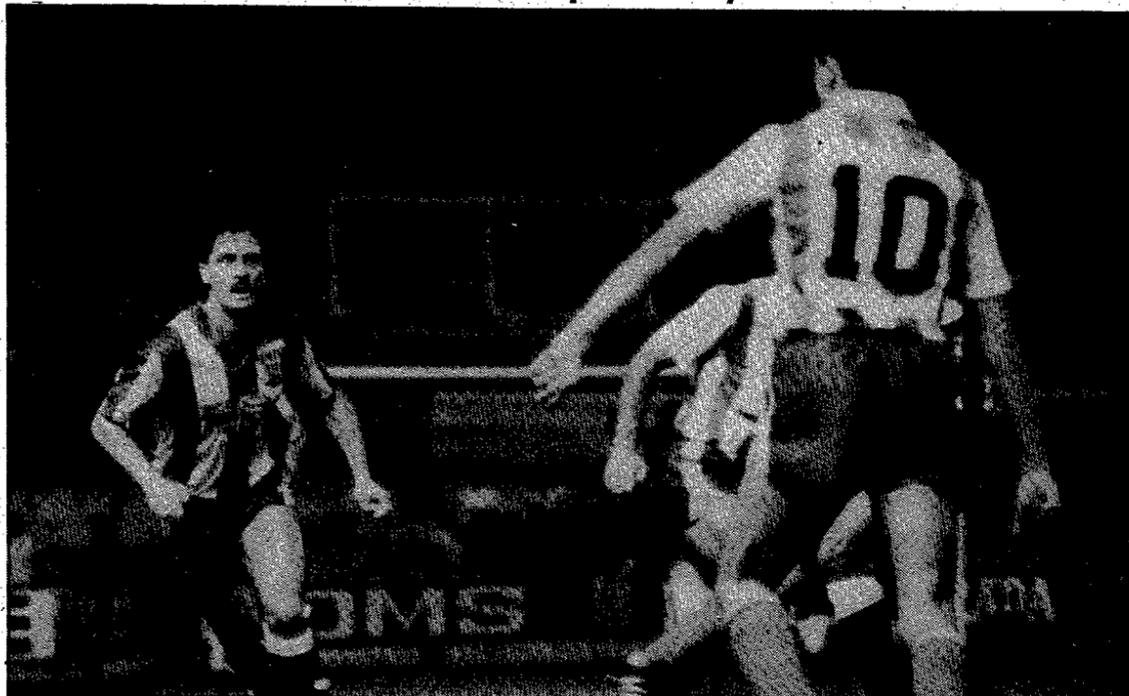
Goles: 0-1, minuto 6: Guitart se mete dentro del área y es claramente empujado. El penalty lo transforma Valor por la escuadra.

0-2, minuto 28: Corner a la derecha de Cendoya. Va muy abierto y Pitu Durán peina hacia el segundo palo para que Gratacós fusile a placer.

0-3, minuto 41: Cuevas, dentro del área, aguanta muy bien un balón. Cede en horizontal a Martínez y éste lo desplaza hacia la derecha sobre Forcadell que marca de fuerte tiro raso.

0-4, minuto 52: Galopada de Arturo que cede por la derecha sobre Cañizares. El ex-salmantino, a pesar de hallarse bastante cerrado, marca de tiro cruzado.

Notas Varias: Aceptable entrada de público, aunque parece ser que la taquilla no superó las novecientas mil pesetas. Noche agradable. El Girona forzó dos corners (0 y 2) por siete el Figueres (3 y 4). Salvador Carrera, presidente de la Diputación entregó a Pere Gratacós el trofeo que acredita al Figueres como vencedor de la decimoctava edición del Costa Brava.



Guitart cuajó un brillante primer tiempo. (Foto DANI DUCH).

Girona.— Aunque en los encuentros de pretemporada existe mayor equilibrio del normal, el Figueres se bastó anoche con imponer la diferencia de categoría con respecto al Girona para adjudicarse por primera vez el trofeo Costa Brava. El 0-4 final tal vez sea excesivo, por cuanto los rojiblancos — primero Abad y después Iñaki — malograrán el lanzamiento de sendas penas máximas. El partido, globalmente, resultó entretenido en la primera mitad y aburrido en la segunda.

El Figueres decidió pronto

Cuando a los seis minutos de juego, Valor transformaba el primer penalty de la noche, el interés del partido comenzaba a perder algunos enteros, por cuanto, con el Figueres por delante del marcador, estaba claro que resultaría una evidencia la diferencia de categoría entre ambos conjuntos. En este tipo de partidos de pretemporada, el débil aguanta mientras el marcador no le es contrario, pero al mismo tiempo el conjunto de superior categoría se impone claramente cuando toma la delantera.

A pesar de ello, el Girona pudo empatar ocho minutos después cuando Bolaños derribó a Juanjo

dentro del área. El penalty, mal lanzado por Abad, fue detenido por Ferrer, el cual se ganó su primera ovación como jugador del Figueres. El Girona —entre el gol en contra, el penalty fallado, y la superioridad ampurdanesa— perdió los papeles y fue dominado claramente por el cuadro ampurdanés que, durante una fase, ofreció su mejor fútbol del partido. Mané ensayó durante la primera mitad el 5-3-2 que en esta ocasión presentaba a Forcadell en el «once» inicial en lugar de un Valdo que se presumía como titular. La presión ejercida en la medular por los tres centrocampistas y los dos laterales abortó cualquier intentona rojiblanca de poner en apuros el marco de Ferrer.

Una buena jugada de Cuevas, a los 16 minutos, es despejada por Cendoya a corner. Un minuto después, Arturo entra totalmente sólo dentro del área, pero el guardameta rojiblanco le arrebató el esférico. Cendoya, que anoche estuvo muy mejorado con respecto al torneo de Vilobí, ofreció una fenomenal intervención a los 25 minutos cuando Cuevas fusiló a placer. El Girona, a los 26 minutos, todavía tuvo otra oportunidad para empatar cuando Abad lanzó una falta al poste. En el último cuarto de hora del primer periodo el Figueres sen-

tenció ya el trofeo al irse al descanso con 0-3 a su favor.

Aburrida reanudación

El Figueres realizó seis cambios tras la reanudación y el Girona tres. Sea por ello o porque los equipos están carentes de ritmo, el segundo tiempo, salvo en su fase inicial, resultó bastante soso. Cañizares establecía el definitivo 0-4 a los siete minutos. El Girona, que estuvo mejor en ataque que en el primer tiempo, disfrutó de ocasiones suficientes para acortar distancias. Un remate de Juli a los 21 minutos es despejado por Arturo bajo los palos. Iñaki, dos minutos después, arranca en fuera de juego, pero al entrar solo dentro del área ve como Boix le arrebató el cuero. Y un minuto más tarde Bayona comete un penalty a Iñaki que éste lanza por encima del larguero.

El juego ampurdanés, mucho más lento y más impreciso que en la primera mitad, fue bajando de tono, a pesar de dos buenas oportunidades que disfrutaron, respectivamente, Corominas y Valdo. La última fase del partido resultó bastante insoportable. Y es que el Figueres tampoco necesitaba arriesgar, mientras el Girona estaba prácticamente descompuesto des-

de bastante antes.

El Girona

Sigue sin convencer el cuadro rojiblanco, aunque bien es cierto que las dos últimas confrontaciones han sido contra equipos notablemente superiores. Santi debe recomponer la defensa que, a no ser por la seguridad de Montes, podría ser un coladero. Menos mal que Juanín Cendoya mostró ayer la categoría de buen guardameta que le avala. No jugó ayer González, el jugador fichado del Mirandés, y todo parece indicar que Santi lo tiene claro tras las actuaciones ofrecidas por este jugador en pasadas confrontaciones. En la línea de vanguardia, tan eficaz el pasado año, Abad no ha cogido todavía el ritmo, mientras que Rebollo anoche fue silbado, tanto por los aficionados del Girona como por los del Figueres.

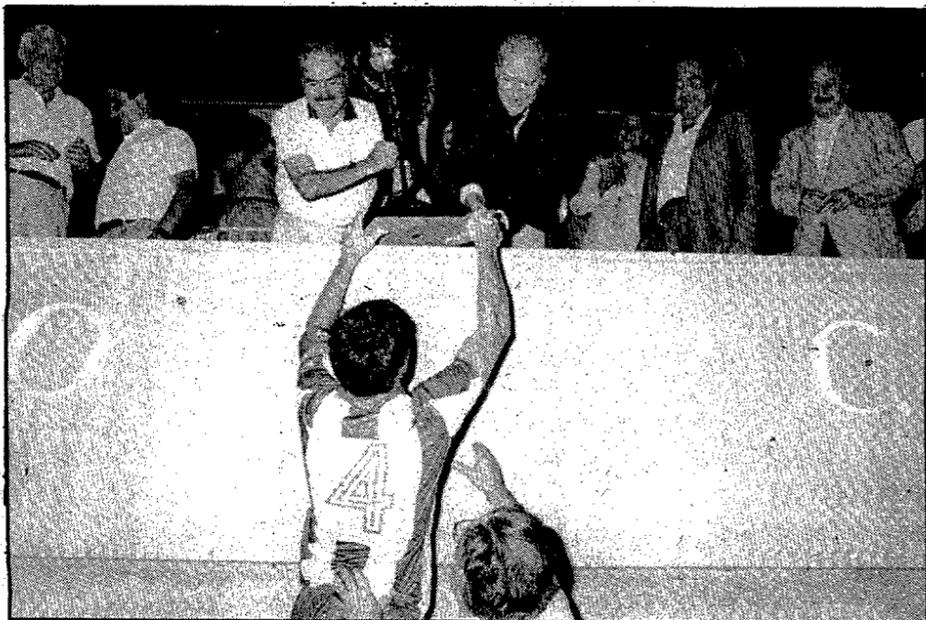
Al existir problemas en la defensa y poca capacidad en la vanguardia, el centro del campo rojiblanco tuvo que redoblar sus esfuerzos y lo tuvo realmente dificultoso con la presión ejercida, especialmente en la primera mitad, por el Figueres. En la reanudación el Girona subió algo mejor, y con mayores ideas, el balón hacia zonas atacantes, porque hasta el

momento hemos visto a un Girona impreciso y con dificultades para controlar la posesión de la pelota.

La presentación del Figueres

Fue el primer partido en la provincia del nuevo Figueres de segunda A. Como en botica, hubo un poco de todo. Gustó el 5-3-2 de la primera mitad, especialmente por lo que concierne al trabajo de Valor, que exhibió unas facultades dignas de encomio, a pesar de que el equipo cargó excesivamente el juego por la banda derecha. Valor y Guitart fueron los mejores del primer tiempo. Bolaños es uno de los jugadores que está más lejos del acoplamiento, mientras Forcadell intervino muy poco en el juego. El Figueres presionó bien en el centro del campo y llegó con soltura al área adversaria.

Distinto fue el segundo periodo. El Figueres jugó con un clásico 4-3-3 y pronto fue perdiendo el ritmo del partido. Cañizares empezó bien, pero se apagó, Valentín luchó aceptablemente y Valdo estuvo bastante gris. El ex-bético no supo aprovechar un excelente servicio de Valentín. De momento se observaron algunos mimbres del nuevo Figueres, pero es prematuro para contemplar el cesto bien terminado.



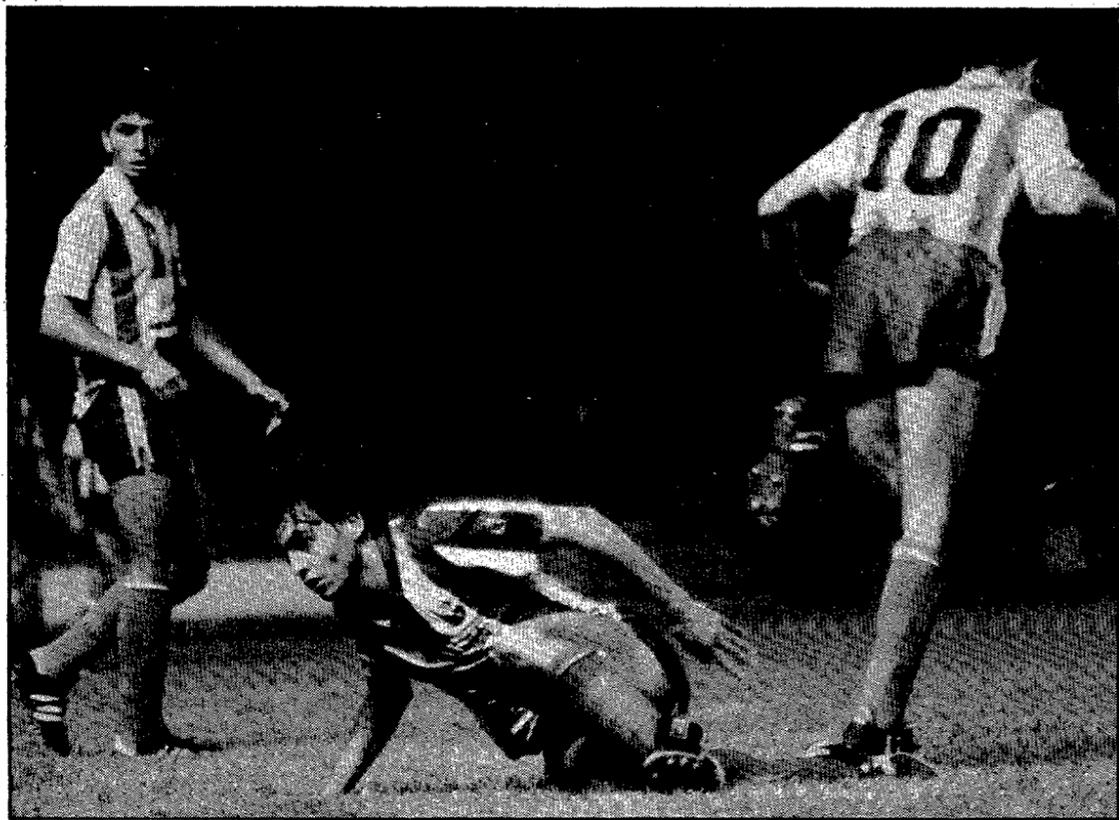
Gratacós, como capitán del Figueres, recibió el decimoséptimo trofeo Costa Brava. (Foto DANI DUCH).



Forcadell marcó su primer gol con la camiseta del Figueres. (Foto DANI DUCH).

XVII TROFEO COSTA BRAVA

Santi Carrasco: «El marcador final es bastante engañoso»



El vasco Menchaca jugó bien a ratos. (Foto DANI DUCH).

JOAN ROCA

Girona.— Una vez finalizado el encuentro, Mané estaba contento con el juego realizado por sus hombres, mientras que Santi Carrasco consideraba engañoso el resultado final y se lamentaba de las ocasiones desperdiciadas a lo largo de los noventa minutos.

Santi Carrasco

Pese a la derrota, Santi Carrasco había quedado bastante satisfecho del juego de los suyos, aunque comentaba que «lo malo ha sido que no hemos sabido aprovechar las múltiples oportunidades de las que hemos disfrutado. Tampoco es normal fallar dos penaltys y esta falta de acierto ha sido el único balance negativo del equipo en este partido. Creo que estamos a tiempo de corregirlo, aunque es mejor que nos haya ocurrido hoy que no en un encuentro de liga».

Según Santi, la diferencia de cuatro goles que campeaba en el marcador al término de este Girona-Figueres «es totalmente engañoso. Como he comentado anteriormente, nosotros debimos conseguir como mínimo al-

gún gol y creo que hemos hecho méritos más que suficientes para lograrlo». Sobre el Figueres, no regateaba elogios. «Al igual que el pasado sábado ante el Betis, nos hemos enfrentado a un rival de una gran categoría. El Figueres cuenta en sus filas con gente de gran calidad y durante algunas fases se ha podido comprobar que pueden confeccionar un gran conjunto y codearse entre los mejores equipos de la segunda división».

Mané

El Figueres que vimos en acción evolucionó bastante respecto al amistoso disputado en tierras francesas ante Le Puy. El propio Mané reconocía que, «efectivamente, hemos mejorado en varios aspectos. Los jugadores se movían con más soltura dentro del terreno de juego y hemos demostrado un nivel más que aceptable durante algunas fases de la confrontación».

Mané destacaba los primeros cuarenta y cinco minutos, «en los que el juego desarrollado se ha ido aproximando a lo que pretendemos. Se ha visto un buen primer tiempo, con un ritmo veloz y en los que creo que se

pueden extraer cosas bastante positivas». Por su parte la segunda mitad empezó con los mismos derroteros, pero poco a poco la intensidad del partido fue decayendo. «Tras el cuarto gol, nos hemos relajado considerablemente. La ventaja en el marcador ha hecho que el ritmo que llevábamos descendiera, con lo que el rival ha aprovechado tal factor para llegar con más claridad, aunque no ha tenido excesiva fortuna ante nuestro marco».

Mané:
«Durante algunas fases del primer tiempo el juego se ha aproximado a lo que pretendo»

Bolaños: «Me he integrado plenamente al equipo»

Valero: «Estoy contento de haber jugado desde un buen principio»

J.R.

Girona.— Uno de los jugadores que intervino a lo largo de los noventa minutos en el Figueres fue Patxi Bolaños. Al igual que en Le Puy jugó la totalidad del encuentro. «Me he integrado plenamente a este equipo —manifestaba el propio Bolaños— y la verdad que estoy muy a gusto en el cuadro figuerense». Sobre el partido de anoche, comentaba que «se ha mejorado notablemente respecto al choque jugado en Francia el pasado sábado, sobre todo en la táctica del primer tiempo, en la que hoy nos hemos mostrado más seguros». Al defensor ampurdanés le es indiferente las dos formas de juego que viene introduciendo Mané al equipo. «Considero que nos hemos de adaptar a ambas, y a mí me da igual una que otra, mientras la que se ponga en uso dé un buen resultado al juego del Figueres».

Se resintió de una lesión sufrida en Le Puy. «Sí. A inicios de la segunda mitad he notado algunas molestias, pero el cupo de sustituciones estaba agotado, pero no creo que éstas revistan demasiada importancia».

Valero

Sorprendentemente formó parte del once titular del Giro-

na. «El entrenador ya me había comentado algo anteriormente, pero estoy satisfecho de haber vuelto a la formación inicial, y creo que era una oportunidad que merecía».

Sin embargo Valero deberá incorporarse a finales de Octubre al servicio militar. «Espero en este inicio de liga poder jugar algunos partidos y serle útil al equipo». Y los jugadores del Figueres dieron bastante faena a la zaga rojiblanca, especialmente en el primer tiempo. «Nos hemos enfrentado a un potente rival y lo cierto es que a los defensores nos han dado mucho trabajo, especialmente en el primer período».

Mané seguirá apretando en los entrenamientos

Tras el adjudicarse el trofeo Costa Brava, el Figueres reanudará esta mañana los entrenamientos, con lo que Mané sigue sometiendo a sus jugadores a un intenso plan de preparación. Mañana sábado el técnico ampurdanés someterá a la plantilla a dos sesiones, una por la mañana y otra por la tarde, mientras que en la matinal del domingo entrenarán los hombres que no jueguen por la noche en el campo del Roses, que es el próximo amistoso que tiene concertado el Figueres.



El Girona tuvo trabajo para sujetar el juego ofensivo del Figueres.

Venció el juvenil rojiblanco

REDACCION

Girona.— Previamente al Girona-Figueres perteneciente al «XVII Trofeo Costa Brava» los juveniles de ambos disputaron un preliminar, en el que se impusieron los rojiblanco por tres tantos a uno.

A los dos equipos se les notó la falta de partidos y las numerosas pruebas efectuadas desvirtuaron un poco la confrontación, a la que se llegó al descanso con un resultado favorable al conjunto que dirige Martí Badosa por 2-1. Inauguró el marcador Geli a poco de haberse iniciado el choque, igualando el mismo Plácido, siendo Es-

teve el que deshiciere el empate.

El segundo período fue dominado más ampliamente por el Girona, consiguiendo su tercer tanto por mediación de Sabench, en las postrimerías del encuentro.

El hecho de que tanto Figueres como Girona no hace mucho tiempo que han iniciado los entrenamientos quedó patente en el transcurso de los noventa minutos, y en el cuadro rojiblanco pudieron observarse muchas caras nuevas, que deberán acoplarse lo más inmediatamente posible para afrontar con plenitud de garantías la liga nacional.

Árbitro: Triola.

Girona: Vilá, Valeriano, Pere, López, Buch, Arauz, Geli, Esteve, Florido, Rafa y Brugnoli. También jugaron Angelats, Joel, Mario, Oscar, Sabench y Diego.

Figueres: Fábrega, Díaz, Carbó, Lloveras, Gualde, López, Toni, Camós, Plácido, Pumarola y Río. En el transcurso de la segunda mitad intervinieron Valiente, Marín, Solé, José Mari y Cabrera.

Goles: 1-0, m.4, Geli; 1-1, m.26, Plácido; 2-1, m.43, Esteve; 3-1, m.81, Sabench.

Al término de este partido fueron entregados unos recuerdos por parte de la Peña Gironina a los componentes de la plantilla del Girona juvenil que consiguió la pasada temporada el ascenso a liga nacional.



SEUR, «sponsor» del Girona. En la foto de nuestro compañero Dani Duch se observa el instante en el que el gerente en nuestra ciudad de SEUR, empresa de transportes a domicilio en toda España, Xavier Rasquí, firma el contrato que acredita a esta empresa como «sponsor» del Girona en presencia de Joan Mis y del director comercial José Mari Iruquieta.

El Olot derrotó en un amistoso a l'Escala (4-0)

El Blanes sólo pudo empatar a uno en su desplazamiento a Calella

JOAN DESPLANS
Corresponsal

Olot.— El Olot se impuso anoche a l'Escala en su primer amistoso de pretemporada jugado en su terreno, causando una muy buena impresión ante sus aficionados, aunque la diferencia de categoría fue notoria a lo largo de los noventa minutos, y el juego descendió considerablemente en la segunda mitad.

Al descanso se llegó con ventaja local por 3-0, tantos conseguidos por Restá, Abascal, Díaz, mientras que Pascual se encargaría de redondear el marcador en el segundo período.

L'Escala fue un buen «sparring» en todo momento y no puede emitirse juicio alguno, dada la diferencia de categorías a la que aludíamos anteriormente, pero al Olot se le pudo observar con muchas ganas y que puede formar un potente bloque para afrontar esta próxima

temporada.

Arbitro: Murlà, bien.
Olot: Solés, Coll, Parra, Juanma, Carbó, Castañer, Díaz, Dámaso, Camós, Abascal y Restá. También salieron Robert, Sibecas, Ramos, Félix, Jordà, Sala y Pascual.

L'Escala: Adroher, Felip, Sánchez, Barceló, Gallardo, Castells, Montserrat, Brugués, Sabater, Moya y Magaldi. Además jugó Sillero.

Goles: 1-0, m.15, Restá: 2-0, m.26, Abascal; 3-0, m.29, Díaz; 4-0, m.60, Pascual.

El Blanes sólo pudo empatar en Calella (1-1)

Calella.— En una confrontación bastante reñida, el Blanes sólo pudo empatar a un tanto en el terreno de juego del Calella barcelonés que ha ascendido a regional preferente y que presentó dura batalla a los pupilos de Alfonso Muñoz, y los calellenses opusieron dura resistencia a un rival que jugó bastante relajado.

Al vencer por 2-1 al Cruzeiro

El Barça accedió a la final del torneo de Palma

Calderé y Hughes marcaron los dos goles

REDACCION

Palma de Mallorca.— Al derrotar anoche al Cruzeiro de Brasil por 2-1, el FC Barcelona es el primer finalista del torneo de Palma a la espera de lo que depare hoy la segunda semifinal entre el Mallorca y el Nacional de Montevideo.

La primera mitad fue un constante ataque barcelonista que si no se fraguó en más goles fue a causa de la falta de precisión en el disparo y la buena colocación del guardameta del Cruzeiro. En la segunda mitad el panorama no varió y el equipo barcelonista siguió mandando en el terreno de juego creando constantes jugadas de peligro. Un bajón del once barcelonista en la última fase del partido propició varias oportunidades del equipo brasileño, consiguiendo el tanto del honor y a punto estuvo incluso de obtener el empate.

Calderé, tras un rebote del portero, inauguró el marcador a los 43 minutos de juego. A los siete del segundo tiempo, el galés Hughes colocó el 2-0 a pase de Carrasco, mientras que el brasileño Luizinho, de fuerte disparo, estableció el 2-1 a un minuto de la terminación del encuentro.

El FC Barcelona formó con: Zubizarreta, Gerardo, Julio Alberto (Manolo, minuto 59), Moratalla, Fradera, Calderé, Víctor, Roberto, Marcos, Hughes (Pedraza, minuto 59) y Carrasco.

■ MONTAÑISMO

La expedición gerundense al Kangchenjunga sale el día 15

Ayer recibieron de la Diputación el banderín para copar la tercera cima más alta del mundo con 8.598 metros



La expedición gerundense fue recibida por la Diputación. (Foto DANI DUCH).

NÚRIA SALA

Girona.— Hoy parte en dirección al Himalaya el primer miembro de la expedición de alpinistas gerundenses que se han preparado a fondo para cimar la tercera más alta cota del mundo como es el monte del Kangchenjunga. Ramón Estiu, director técnico de la expedición, volará hoy rumbo al Nepal para allí terminar de realizar los preparativos antes de que llegue el resto de los nueve expedicionarios gerundenses, que ayer recibieron de la Diputación, primera entidad que ha ofrecido al grupo su apoyo económico, un banderín con la «senyera» catalana para que pueda ser colocada en la cima del pico, si como se espera se logra el triunfo de esta primera e importante iniciativa de los alpinistas gerundenses a una cima de 8.598 metros de altitud.

Joan Hugas, como jefe de expedición fue el encargado de resumir brevemente cual había sido el trabajo de preparación previa durante todo un largo año, necesaria para poder realizar con éxito una ascensión a un pico superior a los ocho mil metros, con una expedición del tipo ligera.

«Ha sido todo un año de trabajo burocrático, pero ahora tenemos ya todas las premisas hechas; a falta de un pequeño

problema de aduanas que esperamos solucionar rápidamente. Lo importante ahora es llegar allí y empezar de verdad la expedición.

Lo primero será que los diez junto a los cinco xerpas y un total de 120 personas, comandados por un oficial del ejército nepalí cargen el total de tres toneladas y media que pesa todo el material necesario que llevamos, para asentarlo en el campo base que se situará a 1400 metros de altitud, afirmaría Joan Hugas. De ahí se irán configurando el total de los cuatro campos, según contamos a instalar en cuatro semanas. Por tanto partiremos el día 15 de agosto y ya para el 8 o 10 de septiembre habiendo instalado ya el último de los campos base, podremos iniciar el período de aclimatación a la altura, que esperamos quede perfectamente definida para el cinco de octubre. Precisamente a partir de esta fecha y como máximo hasta el día 25 de octubre será cuando realizaremos los ataques a la cima, contando con alimentos hasta el 30 de octubre.»

Según explicó el director de la expedición Kangchenjunga 86 los alimentos de altura los llevan envasados desde aquí para poder seguir un tipo de comidas a las que

ya estarán habituados y no cambiarlas por las asiáticas. Así mismo llevarán material de comunicación como es una emisora decamétrica esperando poder comunicar directamente con Girona; además de las comunicaciones humanas como los mile-runings. A pesar de tratarse de una expedición ligera los gastos han ascendido a ocho millones y medio de pesetas, que se han cubierto gracias al soporte de entidades oficiales como ha sido la Diputación, federaciones y empresas privadas, además del presupuesto personal de cada uno de los miembros de la expedición.

Éstos, además, se han sometido a los entrenamientos habituales a una ascensión de esta índole, casi tan duros como los de los maratonianos, seguidos rigurosamente por el Servicio Médico del Departamento de la Generalitat y la Universitat de Barcelona que se ha encargado con un trabajo muy serio de prepararles. Con toda la ilusión que esta iniciativa se merece, estos entusiastas de la montaña recibieron el banderín de las manos de Salvador Carrera esperando asumir con éxito la cota del Kachenjunga, tercera más alta del mundo. Éstos son Joan Hugas, Ramon Estiu, Joan Cardona, Josep Permañé, Francesc Casas, Salvador Coll, Pere Planas, Joaquim Bover, Jordi Terrades, y Santi Carrillo.




Camp
Municipal d'Esports

SANTA CRISTINA D'ARO

DIA 9 AGOST 1986 A LES 8 DEL VESPRE

Partit amistós

CD HOSPITALET
FC CRISTINENC

Àrbitre Col·legiat

SUBSCRIPTORS VAGIN DE VACANCES AMB EL DIARI DE GIRONA

LOS SITIOS

NOM

REP EL DIARI A:
DOMICILI

PERÍODE DE VACANCES
DEL DE
AL DIA DE

REBIN CADA DIA LES NOTÍCIES
DE LES COMARQUES GIRONINES
AL SEU LLOC DE REPÓS

OMPLIN LA BUTLLETA I TRAMENTIN-LA A:
Editorial Gironina, S.A.
Ctra. Barcelona, 29
17001 Girona

O BÉ TRUQUIN AL TELÈFON 20 18 82
DE 8 MATÍ A 7 TARDA

I, TOT SEGUIT, REBRAN ELS CORRESPONENTS TIQUETS PER ADQUIRIR EL DIARI A
QUALSEVOL LLIBRERIA DE LES NOSTRES COMARQUES.

■ BALONCESTO

La liga de Primera B no finalizará hasta el 7 de junio

El campeonato se disputará en tres fases con los correspondientes play-offs al título

REDACCION

Girona.— Ya se conocen las fechas del calendario correspondiente a la liga de Primera B de basket, que dará inicio el próximo día 28 de septiembre en que, tal y como avanzamos, el Valvi Girona representante gerundense en la categoría debutará en la pista del Tizona de Burgos. La competición en su primera fase se dará por finalizada el día 22 de febrero, siendo la primera vuelta hasta el 7 de diciembre, iniciándose la segunda fase el día 1 de marzo. Las fechas correspondientes a esta segunda fase son los días 1, 8, 15, 19, 22, y 29 de marzo para la primera vuelta y los 5, 12, 19, 26 de abril, 3 y 10 de mayo para la segunda.

La tercera y última fase de este campeonato de Primera B, correspondiente a los play-offs se iniciará el día 24 de mayo. La primera eliminatoria se disputará en las fechas del 17 y 24 de mayo con el día 27 en caso de empate, y la segunda eliminatoria será en los 31 de mayo y 7 de junio, siendo el día 10 la fecha concretada en caso de empate entre los finalistas, por lo que no finalizarán los encuentros al menos hasta el 7 de junio.

28 septiembre-14 diciembre

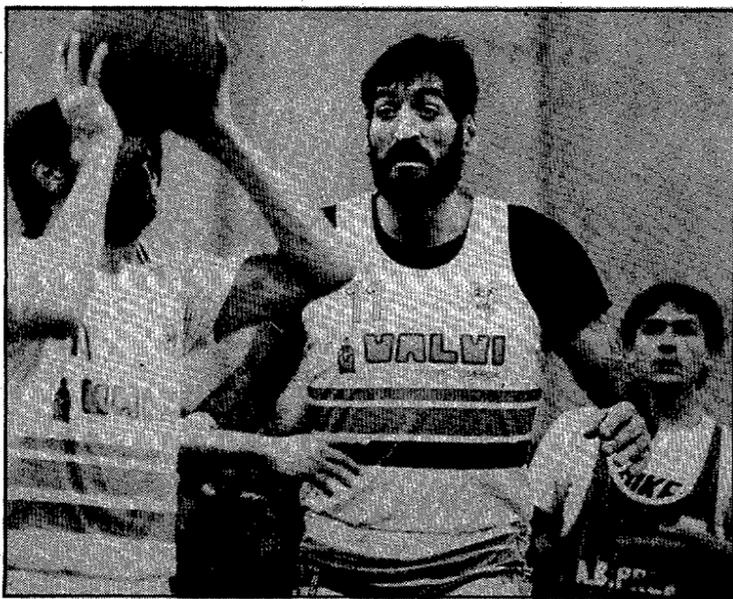
Andorra - Cajamadrid
Oviedo - Juver
Elosúa - Valencia
Sta Coloma - Tenerife
Feiraco - Lagisa
Tizona - Valvi

5 octubre-21 diciembre

Lagisa - Andorra
Valencia - Tizona
Juver - Elosúa
Tenerife - Feiraco
Valvi - Sta Coloma
Cajamadrid - Oviedo

12 octubre-28 diciembre

Andorra - Oviedo
Elosúa - Cajamadrid
Tizona - Juver
Sta Coloma - Valencia
Feiraco - Valvi
Lagisa - Tenerife



Al Valvi le espera una larga y difícil temporada.

19 octubre-4 enero

Tenerife - Andorra
Valvi - Lagisa
Cajamadrid - Tizona
Valencia - Feiraco
Juver - Sta Coloma
Oviedo - Elosúa

26 octubre-11 enero

Andorra - Elosúa
Tizona - Oviedo
Lagisa - Valencia
Sta Coloma - Cajamadrid
Feiraco - Juver
Tenerife - Valvi

2 noviembre-18 enero

Valvi - Andorra
Valencia - Tenerife
Juver - Lagisa
Cajamadrid - Feiraco
Oviedo - Sta Coloma
Elosúa - Tizona

9 noviembre-25 enero

Andorra - Tizona
Lagisa - Cajamadrid
Tenerife - Juver
Sta Coloma - Elosúa
Feiraco - Oviedo
Valvi - Valencia

16 noviembre-1 febrero

Valencia - Andorra
Juver - Valvi
Cajamadrid - Tenerife
Elosúa - Feiraco
Tizona - Sta Coloma
Oviedo - Lagisa

23 noviembre-8 febrero

Andorra - Sta Coloma
Lagisa - Elosúa
Tenerife - Oviedo
Feiraco - Tizona
Valvi - Cajamadrid
Valencia - Juver

30 noviembre-15 febrero

Andorra - Juver
Cajamadrid - Valencia
Oviedo - Valvi
Sta Coloma - Feiraco
Elosúa - Tenerife
Tizona - Lagisa

7 diciembre-22 febrero

Feiraco - Andorra
Tenerife - Tizona
Valvi - Elosúa
Tizona - Sta Coloma
Valencia - Oviedo
Juver - Cajamadrid

Ricard Gainza vuelve a las filas del Valvi Girona

Tras rectificar su postura y aceptar las iniciales condiciones ofrecidas por el club

N.S.

rápidamente se ha efectuado su fichaje e incorporación al resto de la plantilla.»

Girona.— Ricard Gainza se ha incorporado ya a los entrenamientos después de llegar definitivamente a un acuerdo con la entidad del Valvi Girona, por lo que ya se ha confirmado su fichaje en las condiciones iniciales que el club le había ofrecido para seguir jugando, ahora en la nueva categoría de Primera B.

Según informó ayer a DIARI DE GIRONA-Los Sitios, Francesc Faure, «Ricard Gainza ha rectificado su inicial postura y ha aceptado las condiciones ofrecidas desde el principio por el club, por lo que

Sin duda alguna, se trata, pues, de una importante reincorporación para el equipo del Valvi Girona, que después de quedarse sin los servicios del pivot Pep Pujolràs, no se encontraba precisamente con muchas oportunidades para renunciar a obtener el fichaje de uno de los jugadores más importantes para la plantilla del equipo en su nueva etapa y categoría y que el pasado año fue uno de los máximos anotadores de la Segunda División nacional de baloncesto.

El día 19 empieza la temporada para el Adepaf

N.S.

Figueres.— Los entrenadores Jordi Sayó y Josep Quintana serán los máximos responsables técnicos del equipo de primera regional de baloncesto del Adepaf de Figueres, para afrontar por un año más una nueva temporada en la categoría. La preparación previa al inicio de la liga 1986/87 con las correspondientes sesiones físicas darán inicio el próximo martes día 19 de agosto.

Contando con la misma plantilla que el pasado año, más alguna incorporación nueva que esperan realizar, el Adepaf-Fincas Roses saldrá una vez más a defender su posición dentro de la primera categoría regional, «donde saldremos de nuevo a hacer un buen papel y a ser posible mejorar el realizado en la pasada temporada.»

El Adepaf, junto con los

otros dos equipos gerundenses que militan en este grupo catalán de la Tercera División Nacional, el Blanes y el Salt, actual ascendido, tendrá unos difíciles rivales a batir. «Estos son el Calella, Malgrat, Sant Adrià, Argentona, Geg-Sants, Granollers, Dosa, Ademar, Salle Barcelona, Sant Joan, y Alisos además de nuestros contrincantes gerundenses del Blanes y ahora también del Salt.»

Unos fuertes potenciales en una categoría cada vez con más nivel también, y donde será difícil permanecer con la nueva estructuración donde siete equipos podrían descender de nuevo a Segunda Regional.

Para preparar a fondo su nueva campaña en la categoría, el Adepaf realizará diversos encuentros amistosos, durante todo el mes de septiembre.

■ REMO

Seis bañolenses, a los mundiales de Nottingham

El seleccionador nacional, Bienve Front, ya dio a conocer la lista de botes y remeros participantes

N.S.

Banyoles.— La selección española de remo se encuentra concentrada en Banyoles preparando, ya, la recta final previa a los Campeonatos del mundo de la especialidad, que han de celebrarse en la localidad anglosajona de Nottingham del 17 al 24 de agosto. El seleccionador Bienve Front, que ya ha dado a conocer la lista definitiva de los remeros que van a tomar parte en estas regatas, última y más importante prueba del calendario, partirá junto a sus hombres rumbo a Inglaterra el próximo martes día doce de agosto.

Este año, el remo español contará de nuevo con una importante representación, dados los buenos

resultados obtenidos en las regatas previas al mundial, que serán en la élite tres embarcaciones y dos en la categoría de los pesos ligeros. A señalar que en los pesos absolutos, el joven remero del CN Banyoles, Josep Robert, subcampeón del mundo juvenil, hará su debut en un mundial de élite en una de sus especialidades como es el skiff. Así mismo, Banyoles contará con Luis Vinatea en el cuatro sin timonel y con la representación al completo de los tripulantes del cuatro skull. Destacar, también, la participación de los medalla de plata olímpica en Los Angeles, Lásúrtegui y Climent, en su bote del dos sin timonel, bronce mundial en los pasados campeonatos celebrados en Bélgica. Elites:

Skiff: Josep Robert (CN Banyoles)

Dos sin timonel: José Ma Lásúrtegui y Fernando Climent

Cuatro sin timonel: Oyarzabal, Fernando y José Vinatea y Luis Arteaga (CN Banyoles)

Cuatro skull: Manolo Bermúdez (CN Banyoles), Julio Oliver (CN Banyoles), Jesús González (CN Banyoles) y Manolo Vera (CN Banyoles)

Pesos Ligeros:

Cuatro sin timonel: Molina, Marco, Muniesa, y Alberto Molina.

Ocho con timonel: Llorente, Beguiristain, Accensi, Moreno, Crespo, Altuna de Llanos, Canete y Asier.



Escalada al Port de les Barraques. Este domingo, día diez de agosto, se disputa la Escalada al Port de les Barraques en el Puigmal dentro de la III Copa Girona de ciclismo, Trofeo Diputación que está entrando ya en su recta final. Así mismo, el calendario de pruebas de este mes de agosto cuenta con dos carreras más a destacar dentro de dicha competición provincial, como es la disputa de la octava edición del Cinturón ciclista del Baix Empordà en la Bisbal, el próximo día 15, festividad de la virgen María. En la siguiente jornada se disputará el Gran Premio Santi Masot, con la subida a Els Àngels, dentro también de la Copa Girona de ciclismo.

Véctor

SERVEIS IMMOBILIARIS

Avgda. Sant Francesc, 21
Tel. 21 91 66

PISOS Y DESPACHOS de 2 y 4 habitaciones; situados en zona c/. Creu. Acogidos al Régimen de Protección Oficial, con intereses subvencionados. 75% Préstamo hipotecario. Intereses del 6, 8 y 11%. Acabados de calidad.

EN ZONA DE MONTJUÏC estudio, orientado al sol, comedor-estar, con chimenea-hogar, cocina-office, baño y 2 habitaciones, calefacción individual. Hipoteca al 80% y 70% y el resto con facilidades de pago.

ZONA SANT NARCÍS Estudio 2 habitaciones, acabados de calidad, comedor-estar, cocina con electrodomésticos, baño con sanitario de color, calefacción individual a gas ciudad. Hipoteca 6%, 8%, 11% y 14%, con subvenciones a fondo perdido, acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial. PISO situado en c/. Francesc Macià, 4 habitaciones. En perfecto estado. Precio total: 2.600.000 ptas.

PISO situado en Sant Narcís, c/. Costa Brava; 4 habitaciones. En perfecto estado. Precio: 3.100.000 ptas.

PISO en zona Santa Eugènia. En perfecto estado. Precio total: 2.300.000 ptas.

EN ZONA DE GIRONA c/. Maluquer Salvador, último piso en fase de construcción, 4 habitaciones, comedor-estar, preparado para chimenea hogar, baño, aseo, acabados de calidad, calefacción individual a gas ciudad. Acogido al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con una hipoteca al interés oficial y el resto entrada con facilidades de pago.

PISO de gran ocasión, situado en zona urbanización Talya, orientado al sol, comedor-estar, cocina, baño, 3 habitaciones, acabados de calidad y con facilidades de pago.

EN ZONA DE MONTJUÏC, con jardín comunitario, casas unifamiliares, con vistas a Girona, orientadas al sol, totalmente exteriores, con jardín particular, comedor-estar preparado para chimenea-hogar, cocina-office, baño, aseo, 4 habitaciones, calefacción individual a gas ciudad, acabados de calidad con garaje y opción a parking individual. Hipoteca al mínimo interés, acogidas al Régimen de viviendas de protección oficial.

PISO situado en el centro de Girona; zona Ayuntamiento. Todo exterior y cara sol; aprox. 230 m². Comedor-estar, salón, recibidor, 5 a 6 habitaciones, cocina totalmente equipada, 2 baños completos y aseo con ducha. Acabados y decorado de máxima calidad.

LOCALES

LOCAL entresuelo comercial en zona de Girona, totalmente acabado y exterior, con hipoteca al 50% o 60% y el resto con facilidades de pago. **DIFERENTES** zonas comerciales de Sant Narcís, locales a partir de 26 m², hasta 300 m².

VARIOS

PARCELA de 486 m². y de 804 m². de superficie, en zona Palau-sacosta; agua y luz.

PARKINGS

LA RODONA (Junto Maristes) 270.000 ptas.

PLAÇA STA. EUGÈNIA 450.000 ptas.

SALT 425.000 ptas.

Pague mínima entrada o sin entrada en 4 años

TRASTERO individual, zona Montilivi. 325.000 ptas.

IMMOBILIARIA CATALUNYA

Pt. Marqués de Camps, 3-1er.
Tel. 219758 - GIRONA

EN TUYET DE SANTAMARIA V.P.O. pisos de 4 h. baño, aseo, amplia cocina equipada, salón comedor y dos terrazas. Totalmente exteriores. Mínima entrada a convenir y resto a partir de 18.215 ptas. al mes.

VENTA DE PARKINGS EN TUYET DE SANTAMARIA. Adquiera su plaza de parking en dicha zona desde 7.626 ptas. al mes.

EN GIRONA entresuelo nuevo a estrenar ideal para esteticienne o peluquería. Mínima entrada y resto a convenir.

EN PLAÇA SANT AGUSTÍ, pisos y ático dúplex de 4 y 5 hab. Entrada y resto a convenir.

EN TRAV. DE LA CREU piso, de 4 h., con hogar de fuego y calefacción. 120 m². Con pago a convenir.

PONT MAJOR. Pisos muy soleados con jardín particular. Pocos vecinos 4 h. calefacción, gran salón comedor. Desde 4.150.000 ptas. a convenir.

EN DIVERSAS ZONAS DE SALT, pisos nuevos a estrenar, 3 h., baño y aseo, salón comedor y amplia cocina. Muy soleados. Adquiere SIN O CON MINIMA ENTRADA, e hipoteca al 6, 8 y 11%.

CASAS DE PROTECCION OFICIAL EN ZONAS DE RESIDENCIAL PALAU, AVGDA. MONTILIVI, SANT NARCÍS, SALT, Y FONTAJAU. Todas de 4 hab., calefacción opcional, trastero, garaje, con gran jardín individual. Acabados de gran calidad, desde 6.550.000 ptas. a adquirir con subvención a fondo perdido de hasta 475.000 ptas. e hipoteca del 6, 8 y 11%.

CASA DE NUEVA CONSTRUCCION A 3 KM. DE LLORÀ, 3 ha. con piscina y teléfono, construida sobre una finca de 9.000 m². de terreno. Gran vista panorámica.

EN SANT NARCÍS casa con 3 plantas con posibilidades de 2 viviendas independientes. En muy buen estado de conservación con jardín. Amplias facilidades de pago.

PISOS DE OCASION CON MINIMA ENTRADA Y RESTO A CONVENIR.

EN ZONA SANT NARCÍS. 4 hab., cocina, comedor-estar, baño y aseo con calefacción, 3.500.000 ptas.

CALLE SANTIAGO SOBREQUÉS, 4 hab., baño, amplia cocina.

PISO ZONA STA. EUGÈNIA. Calle Montseny, 3 hab. con amplia terraza, 2.300.000.

CALLE TORRAS I BAGES 3 h., comedor-estar, cocina, baño y aseo con calefacción desde 1.850.000.

EN SALT. Plaça Catalunya, pisos de 3 y 4 hab., comedor-estar, baño, aseo y amplia cocina, desde 2.300.000 ptas.

EN SANT GREGORI, casa restaurada denominada «Can Tano» Herencia Ca la Marieta, con 9.000 m². de terreno. Pago a convenir.

EN SANT FELIU DE GUÍXOLS, piso 3 habitaciones. Muy soleado. Gran vista a mar y montaña. Máximas facilidades de pago.

EN SANT FELIU DE GUÍXOLS, bar-cafetería en venta. Inv. de máxima rentabilidad.

LOCAL EN ALQUILER Ctra. de Barcelona, esquina J. Bta. La Salle. 236 m².

LOCAL PARA TIENDA 100 m². Zona Sant Narcís. 30.000.

PROGRUP

Avgda. Sant Francesc, 1-2

AGENCIA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRACION DE FINCAS

PISOS de Protección Oficial en fase de construcción. C/. Cruz, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción gas ciudad individual, plaza parking incluida. Precio: 7.500.000 ptas. Hipoteca: 4.500.000 ptas al 6%, 8%, 11% y 14% de interés. Tel. 20 89 62.

LOCAL planta baja, de 140 m². a Joan Maragall, nuevo a estrenar, a 100.000 ptas. m². Tel. 20 89 62.

OCASION piso en Salt, 3 dormitorios, muy soleado. 400.000 ptas. entrada y 26.000 al mes. Tel. 20 89 62.

OCASION Piso en Palau c/. Llerca, 3 dormitorios con armarios empotrados, 1 baño, amplia cocina, trastero. Entrada 750.000 ptas., resto a 36.000 ptas. mes. Tel. 20 89 62.

PISOS de Protección Oficial en Sant Antoni de Calonge, de 2, 3 y 4 dormitorios, 1 y 2 baños, amplias terrazas, a 200 m. de la playa. Precios desde: 3.414.000 ptas. hasta 4.615.000 ptas. Hipoteca al 11% de interés. Tel. 65 24 11.

GRAN OCASION piso en St. Narcís, c/. Empúries, de 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, calefacción gas ciudad individual. Todo el piso con gres. Entrada 500.000 ptas., a los 6 meses 350.000 ptas. y 27.000 ptas. al mes. Tel. 20 89 62.



Alquileres

Pisos

ALQUILER de pisos con o sin muebles, locales, despachos y parkings, diferentes situaciones. Tels. 21 97 58 / 21 97 62.

BUSCO piso alquiler, 5 habitaciones sin muebles. Tel. 21 24 26.



Bricolage

CENTRAL DE BRICOLAGE Carrer Rutlla, 133. Tel. 20 58 04.

REVESTIMENTS Marco. Passeig d'Olot, 138. Tel. 24 04 11.



Casas

PUIGVISTÓS Millor urbanització de Girona. Parcel·les. Xalet mitger. 9.800.000 amb tanca. Tel. 20 04 86.

VENDO casa payés zona Caldes, agua, luz, terreno y piscina, precio a convenir. Llamar mañanas. Tel. 23 08 10.



Compras

VEHICULOS para reparar o desguace, pagamos bien. Desguace Modelauto. 46 92 13.

COMPRA-VENTA muebles antiguos, modernos. Vaciamos pisos. El Rastrillo. 83 79 91.



Motor

VENC moto BMW R45. Trucar de di-lluns a divendres. Tel. 20 63 08.

PARTICULAR: Venc Seat 600-E, bon preu. Tel. 24 19 37 de 10 a 13 h. matí.



Náutica

VENDO Cala d'Or motor Evinrude 6 cv. Razón: 30 11 02 - 20 82 97.

EUGESA

PISOS de Protección Oficial en Salt, 3 dormitorios dobles, amplio comedor-estar, con terraza, cocina bien amueblada, repisa de granito, gas ciudad, precios de 3.286.000 ptas. Préstamo oficial con interés subvencionado (6%, 8%, 11%). Subvención a solicitar del Servei d'Habitatge (225.000 a 475.000 ptas. para ingresos hasta 2,5 S.M.). Máximas facilidades para el resto de precio. Entrega próxima.

ENTRESUELO en Salt, 3 dormitorios, 2.650.000 ptas. Protección Oficial, préstamo a 13 años con intereses subvencionados. Subvención a Fondo Perdido, Servei T. Habitatge (225.000 a 475.000 ptas.). Mínima entrada. Entrega próxima.

PISOS de segunda mano. Buen precio y con facilidades.

PISO ALQUILER en Salt, sin muebles, recién terminados, gas ciudad, ascensor, buenos acabados. Protección Oficial.

LOCALES en Salt, distintas situaciones, superficies y precios.

LOCAL en Salt, 247 m², calle Àngel Guimerà, buena situación comercial. Facilidades.

APARCAMIENTOS en Salt, cerrados individualmente, hipoteca y facilidades.

CONSTRUCTORA-IMMOBILIARIA

c./Major de Salt, 182

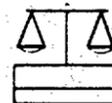
Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt - Girona



Joyas

COMPREM OR

Si disposa d'alguna peça usada o trencada, no la deixi de racó. Li comprem al millor preu i al comptat.



● **EL PONT DE PEDRA.** Rambla Llibertat, 2 (entresol). Tel. 20 47 85. GIRONA.

● **L'OR GROC.** Ample, 22 (davant Casino Menestral). Tel. 50 26 37. FIGUERES.

● **BIJUTERIA JADE.** Pompeu Fabra, 13. Tel. 20 21 21. GIRONA.

● **BONÍN JOIER.** Sta. Maria, 12. Tel. 57 16 58. BANYOLES.



Pinturas

ESTUCS I PINTURES GUËLL, especialistas en façanes i senyalitzacions. c/Orient, 33. Tel. 23 09 80. Girona.



Pisos

CADAQUÉS Vendo o permuta piso grande, 4 habitaciones, baño, aseo, teléfono, amueblado y decorado de gran calidad. Facilidades. Tel. 20 82 25.

VENDO piso y local calle Teixidors. Interesados llamar 23 51 65.

VENDO piso zona Sta. Eugènia. Buen estado. Facilidades. Tel. 23 78 58.

VENDO piso de ocasión en Sant Narcís, 3 habitaciones, precio 1.600.000. Llamar mañanas. Tel. 23 08 10.

JOSEPTERRADES I CATALÀ

Administrador de Fines
Col·legiat n.º 14.359

PASSEIG CANALEJAS, N.º 2 (EDIFICI COLISEU) ESC. 6, 1r., 2a. TEL. 206206 GIRONA

SENSE MOBLES

● Lloga pis edifici Coliseu, 2 habitacions, calefacció, molt assolat, aïllament tèrmic. Preu: 45.000 ptes. mes.

AMB MOBLES

● Lloga pis a Banyoles, 4 habitacions, 2 places parking.

● Lloga pis 4 habitacions, 2 banys, totalment amoblat. Preu: 35.000 ptes. mes.

● Lloga pis, 3 habitacions, Pare Claret. 35.000 ptes. mes.

DESPATXOS I LOCALS

● Lloga local Plaça Independència, 100 m².

● Lloga despatx a l'edifici Coliseu, superfície a convenir a partir de 600 ptes. metre.

● Lloga despatx plaça Marqués de Camps, excel·lent situació. 60, 70 i 80 m. a partir de 25.000 ptes. mes.

● Locals al carrer Oviedo, Santander, diferents superfícies, a partir de 40.000 ptes. mes.

PARKINGS

● Carrer Bisbe Lorenzana, 4.000 ptes. mes.

● Plaça Independència, a partir de 4.500 ptes. mes.

● Zona Maristes (Ctra. Sta. Eugènia), 3.000 ptes. mes.

TRASPASSOS

● Traspaso local carrer Santa Eugènia, n.º 68. 1.800.000 ptes. Traspàs i 27.000 ptes. mes.

● Traspaso bar al carrer Argenteria. 2.600.000 ptes. traspàs i 64.000 ptes. mes.

PROMOCIÓ D'HABITATGES EN RÈGIM DE COMUNITAT

● Promoció d'habitatge formada per 8 pisos, en règim de Comunitat de Propietaris. Zona Muntaner. Pare Coll (davant col·legi Dominiques), inici de les obres: 15 d'agost-85.

● Lliurament dels pisos aprox. 15 agost del 86.

● Màxims avantatges de Protecció Oficial; crèdit al 6, 8 i 11% a 13 anys.

● Subvenció a fons perdut fins a 375.000 ptes.

● Venda dels pisos, estrictament a preu de cost, podent cada Sr. copropietari comprovar la seva veracitat mitjançant la presentació per part de l'administrador dels corresponents justificants de l'obra.

● Entrada única d'1.000.000 ptes. a pagar en 2 terminis, i mensualitats a partir de 22.000 ptes. mes.

CARACTERÍSTIQUES DEL PIS

● Cuina, 111 m².

● Terrassa, 13 m².

● 4 habitacions, calefacció, terrassa amb gres català, llar de foc.

● 2 banys, complets. Un d'ells incorporat a l'habitació de matrimoni.

● Tipus de cuina, gres i rajoles a la lliure elecció del propietari.

● Totes les habitacions, inclosos els banys, són exteriors.



RUYRA
C/ FRANCESC MACIA 10
ENTLO.
Tel. 23 53 61 - SALT (Girona)

PISOS NUEVOS PROTECCION OFICIAL OCUPABLES EN EL ACTO. SUBVENCIONES GENERALITAT HASTA 475.000.- Pts.

FRANCESC MACIÀ, 5-SALT 3 dormitorios, calef. a gas, cocina-office, comedor-estar, mucho sol, frente plaza. Casa recién terminada. Precios desde 3.185.000 ptas. Entrada mínima. Resto hipoteca, subvención y facilidades sin intereses. Parking opcional en el Edificio. Infórmese. Tel. 234340

ÁNGEL GUIMERÀ, 50 - SALT último piso, 3 dorm., calef., gas ciudad, cocina, baño, comedor-estar, etc. Precio oportunidad 2.900.000 ptas. Mínima entrada y resto hipoteca al 6, 8, 11% y subvención fondo perdido. Gran ocasión. Infórmese Tel. 234340.

MONTSENY, 45 - STA. EUGÈNIA 3 dormitorios, calef., gas, cocina equipada, baño, aseo, terrazas. Precio 3.803.000 ptas. Mínima entrada y resto hipoteca, subvención Generalitat y facilidades. Sólo 2 pisos disponibles. Exteriores, sol. Infórmese Tel. 234340.

LOCALES varias superficies en las zonas de Salt, Sta. Eugènia, Pont Major, etc. Muchas facilidades. Infórmese Tel. 23 43 40.



PARTICULAR vend pis Passeig d'Olot. 110 m2. Moblat. Tot exterior. Tel. 23 59 38.

PUIGCERDÀ. Apartamentos 2 y 3 dormitorios vistas panorámicas de la Cerdanya, Llívia y Bourg-Madame. Salón comedor, chimenea hogar, cocina equipada, armarios empotrados en dormitorios, calefacción individual, radiadores agua. Instalación de gas. Gran zona particular ajardinada. Trato directo constructor. Entrada a convenir, facilidades hasta 20 años. Pida información y le mandaremos foto y planos. (93) 237 23 42. Sr. Aysa.

SANT ANTONI DE CALONGE, no se entretenga, me quedan sólo 4 apartamentos, en 1ª línea de mar, centro Pº Marítimo. Los he construido como si tuviera que vivir yo mismo, facilidades hasta 20 años, no dude en disfrutar desde su apartamento la maravillosa panorámica del mar. Información al Tel. (93) 237 23 42. Sr. Aysa.



SORAYA procedente de París, cuerpo fuera serie, super escultural, exótica, bonita, 10-21. Sábados inclusive. Juli Garreta, 27, tercero.

SIN INTERES ECONOMICO, contactos máxima discreción. Tel. 93/210 23 11.

RAQUEL Y CRISTINA te esperan. Tel. 23 80 09. De 11-8 h.

SEÑORITA 23 años super escultural. Muy muy muy bonita. 21 40 82.



FINQUES ROVIROLA

Compra-Venda-Administració
c/ Bacià, n.º 7
Tel. 20 41 61

FINCA RUSTICA en venta zona Empordà, a 1 km. de la carretera Nacional II. Casa restaurada compuesta de dos plantas y unos 800 m.² de terreno, con agua y luz, y una gran vista panorámica. Precio interesante con grandes facilidades de pago.
ATICOS de 3 y 4 habitaciones en diferentes zonas.
EN C/ JOAN MARAGALL Y C/ LA SALLE venta de plazas de parking.
ALQUILER parking en la C/ Ibèria, zona de Sant Narcís.
EN LLANÇÀ alquiler de apartamentos, verano 86, a partir de 27.125 ptas. semana, diversas situaciones. Información. Tel. 380457.



Música Musical Eximents

PIANOS alemanys, japonesos, etc. Les millors marques del mercat.

ORGUES electrònics i sintetitzadors Yamaha, Technics, Cassio, Kawai, etc. Ensenyament gratuït.

INTERESSANTS OFERTES i descomptes en orgues i pianos d'importació, consulti'ns sense cap compromís.

MÀXIMA GARANTIA en totes les seves vendes. Terminis fins a 42 mesos sense entrada.

PIANOS nous de qualsevol marca, lloguer, amb opció a compra.

CURSOS d'orgue electrònic a tots els nivells, sense coneixements musicals previs.

CABINES individuals per estudiar piano.

INSTRUMENTS per a professionals: guitarres, bateries, etc., etc.

DISCOS i cassettes, com sempre, amb el 20% de descompte. Carrer Vilafant, 51. Figueres. Tel. 50 59 66. Carrer Eiximenis, 18. Girona. Tel. 20 63 86.



SEÑORITA JOVEN no profesional se relaciona con señores solventes. Tel. 23 87 11.



INSTITUTO DE BELLEZA GERONA. Avda. Jaime I, 13, principal, tercera. Horario de 10.30 a 20.30 horas. VISA/MASTER.

INSTITUTO DE BELLEZA Sta. Eugènia, atendido por señoritas. De 10.30 a 20.30. Sta. Eugènia, 18, 4º 3º. Tel. 20 89 71.



Demanda

SE PRECISAN señoritas. Club La Pera, ganando de 300.000 a 400.000. Tel. 48 84 37. Girona.

SE PRECISA chica servicio doméstico. Tel. 30 04 45. Llamar de 4 a 7 tardes.



VENDA I ADMINISTRACIÓ DE FINQUES

Maluquer Salvador, n.º 10
Tel. 20 64 0017002 - GIRONA

SI DESEA VENDER O ALQUILAR UN PISO O LOCAL, LLAMENOS Y LE ASESORAREMOS SIN NINGUN COMPROMISO.

CONSULTE CON NUESTRO DEPARTAMENTO DE VENTAS ANTES DE COMPRAR O ALQUILAR

PISOS DE ALQUILER
C/ OVIEDO, piso de 3 habitaciones, semiamueblado, precio: 20.000 ptas./mes.

C/ MIGDIA, estudio de 1 habitación sin muebles, precio: 21.000 ptas./mes.

C/ CORT REIAL, piso de 2 habitaciones, precio: 18.000 ptas./mes.

C/ MIGDIA, estudio 1 habitación con muebles. Nuevo a estrenar, 26.000 ptas./mes.

PISOS EN VENTA EN SALT

C/ RAMON SAMBOLA, piso de ocasión de 80 m2., 3 habitaciones, precio 2.000.000 ptas.

C/ TORRES I BAGES, piso de ocasión de 130 m2., 2 baños, 4 dormitorios. Precio: 1.600.000 ptas.

C/ DR. FERRAN, piso nuevo de 90 m2., baño y aseo, 4 dormitorios, 2 terrazas. Precio: 3.600.000 ptas.

PLAÇA CATALUNYA, seminuevo, 3 habitaciones, gas ciudad, calefacción, baño y aseo, amplia cocina y 1 plaza de parking. Precio: 3.000.000 o bien 1.500.000 de entrada y 250.000 ptas./mes.



Squash
Punt Gros 6 pistes Squash.
Punt Gros Gimnàs-pesos
Punt Gros Sauna-SPA
Punt Gros Quiro-massatgista.
Punt Gros Snack bar-cafeteria.
Punt Gros Aeròbic.
Classes gratuïtes

Més informació:
C/ Bonastruc de Porta, 24
Girona. Tel. 20 16 33.



Recreativos
DISTRIBUIDOR para Girona y provincia de futbolines tipo Córdoba, billares, mesas ping pong interiores y exteriores. Garantía absoluta y precios sin competencia. Consultar 21 1210.



Terrenos
CANET D'ADRI Venc 200 vessanes entre bosc i cultiu. Tel. 45 09 99 (Sr. Manel).



Traspasos
SE TRASPASA bar en pleno funcionamiento con vivienda. Tel. 24 11 64.

TRASPASO bar centro Olot, clientela hecha, por no poder atender. Llamar mañanas. Tel. 23 08 10.



Ventas
RECAMBIOS ocasión automóviles, desguaces. Modelauto Quart. 46 92 13.

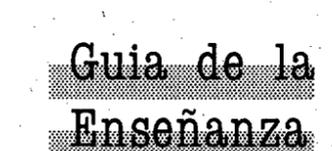
VENDEMOS mesas y sillas de oficina, y maquina de escribir en buen estado. Interesados llamar al Tel. 47 62 77-78.

HIEME SALT. Maquinaria, compresores de subasta. Tel. 23 30 11.

VENDO muebles y cocina horno usados. Bicicleta niño plegable. Tel. 23 90 85.



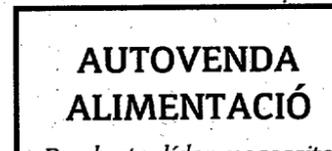
COMPRA - VENDA - LLOGUER
Avgda. Sant Narcís, 22, entl., 3
Tel. 237416 - 17005 GIRONA



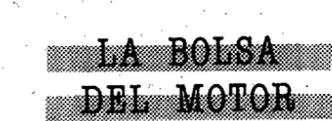
NOVA-COMPUTER GIRONA
Centre d'ensenyament d'informàtica
Cursos: Programació fixters
Operador de gestió
MATRICULA'T ABANS DEL 20 D'AGOST I GAUDIRÀS DE:
-30% dte. en la matrícula
-Sorteig d'un ordinador.
Informa't a: **Avinguda Sant Narcís, 26, 3r. 1a.**
Tel. 23 87 13



INVERSIÓ COSTA BRAVA
Apartaments amb escriptura immediata
Contracte garantint 10% rendabilitat, els 5 primers anys
Demaneu informació sense compromís a «INVIMA»
Avgda. Sant Francesc, 1
Tel. 20 85 62
GIRONA



AUTOVENDA ALIMENTACIÓ
Producte líder necessita VENEDORS
Girona i província
Tel. 42 14 11.



Jordi Geli, S.A.
R-18 GTS GE-O
Ronda Diesel GE-S
Ritmo 65 GE-N
R-12 TS GE-G
Fiesta S 1100 GE-P
Fiesta Ghia 1100 GE-J

OFERTES DE LA SETMANA
R-5 Super 5 GTS GE-V 18.000 ptes. al mes
Opel Redord 2.3 Diesel GE-L 26.677 ptes. mes.
Ctra. Nacional II
Sarrià de Ter
Tel. 21 20 62 / 21 10 62 2
C/ La Salle, 7
Girona
Tel. 20 76 25



Biasion domina el Rally Argentina

Buenos Aires.— El italiano Massimo Biasion, con Lancia Martini delta S4, ocupa el primer puesto de la clasificación, seguido del finlandés Juha Kankkunen, con peugeot 205 turbo 16, tras la tercera prueba especial del Rallye de Argentina, octava prueba puntuable para el Campeonato del Mundo. Clasificación general:

1. Massimo Biasion - Tiziano Siviero 32:08 (Ita. Lancia martini delta S4)
2. Juha Kankkunen - Juha Piironen a 30 (Fin. Peugeot 205 turbo 16)
3. Markku Alen - Ilkka Kivimaki a 37 (Fin. Lancia martini delta s4)
4. Stig Blomqvist - Bruno Berglund a 40 (Sue. Peugeot 205 Turbo 16)
5. Jorge Recalde - Jorge del Buono a 40 (Arg. Lancia martini delta S4)
6. Bruno Saby - Jean-François Fauchille a 01:00 (Fra. Peugeot 205 Turbo 16)
7. Kenneth Eriksson - Peter Diekmann a 03:48 (Sue/rfa. VW Golf gti)
8. Ernesto Soto - Martín Christie a 04:06 (Arg. Renault 18 gti)
9. Franz Wittmann - Matthias Feltz a 04:44 (Aut. VW Golf gti)
10. Rudolf Stohl - Reinhard Kaufmann a 04:57 (Aut. Audi coupe quattro).

Victoria de Laurent Fignon

Chaumeil.— El francés Laurent Fignon, que abandonó en el pasado Tour de Francia aduciendo una lesión, ha sido el vencedor de la 21 edición de la prueba ciclista «Tazón de Oro», disputada en la localidad francesa de Chaumeil.

Fignon, que finalizó la etapa de 160 kilómetros en tres horas 56 minutos y 30 segundos, se impuso en el sprint a sus compañeros de escapada, los franceses Frederic Brun y Thierry Claveyrolat, y al belga Claude Criquelion.

- Clasificación:
1. Laurent Fignon (Fra-Systeme u) 3h56:36
 2. Frederic Brun (Fra-Peugeot) m.t.
 3. Thierry Claveyrolat (Fra-rmo) m.t.
 4. Claude Criquelion (Bel-hitachi) m.t.
 5. Philippe Casadou (Fra-peugeot) a 40.

La Liga Profesional pedirá a TVE aumento

Madrid.— La Liga de Fútbol Profesional (LFP) solicitará a Televisión Española como aumento mínimo en sus ingresos por partido televisado de la temporada próxima, el del Índice de Precios al Consumo del pasado año.

Los dirigentes de la LFP quieren empezar las negociaciones con TVE inmediatamente y, a tal objeto, el próximo martes, en la reunión que celebrará su comité ejecutivo, adoptará la línea negociadora a seguir con televisión.

Donant compliment a l'art. 10 de l'Estatut Ordenador. d'Empreses i Activitats Turístiques es fa saber que la Pensió Baltasar del carrer Girona, 157 de Sant Feliu de Guíxols, que fins ara anava a nom de Francisco Amador López a partir d'aquesta data anirà a nom de María Márquez Fernández.

Falsa amenaza de bomba

Jordi Pujol salió con retraso hacia Argentina

Barcelona.— Una falsa amenaza de bomba recibida en la delegación de Efe en Barcelona retrasó anoche, durante dos horas, la salida del President de la Generalitat, Jordi Pujol, y de su séquito hacia Argentina.

El President Pujol y su esposa, Marta Ferrusola, pudieron abandonar el aeropuerto barcelonés del Prat a las 23 horas, a bordo de un «Boeing 747» de Aerolíneas Argentinas, vía Madrid, con destino a Buenos Aires.

Un equipo de artificieros de la Guardia Civil efectuó un exhaustivo registro del avión, así como del equipaje, ayudados por perros policías, después de que a las 20.45 horas una voz anónima de hombre comunicase a Efe la inminente explosión de una bomba.

Una voz anónima de hombre, con acento extranjero, informó de que «una bomba estallará en el plazo de cinco a diez minutos en el vuelo que traslada al President Pujol a Madrid, con destino a Argentina».

El vuelo de «Aerolíneas Argentinas», con una capacidad para 333 pasajeros, de los que tenían plaza en Barcelona 274, tenía prevista su salida a las 21 horas y el matrimonio Pujol, su séquito y todo el pasaje ya habían embarcado, según fuentes del aeropuerto barcelonés.

El President Pujol y su esposa fueron inmediatamente acompañados hacia la sala de autoridades del aeropuerto.

Artificieros de la Guardia Civil desembarcaron todo el equipaje, que tuvo que ser nuevamente identificado por los 274 pasajeros, entre los que se encontraban periodistas y un grupo de empresarios catalanes que acompañan a Argentina al President Pujol.

Centenario casal català

El President Pujol emprendió viaje a Argentina con motivo del centenario del Casal Català en Buenos Aires, por cuyo motivo se realizará un acto académico de celebración, y permanecerá en este país hasta el día 14.

El President de la Generalitat tiene prevista una audiencia privada con el presidente de Argentina, Raúl Alfonsín, a las 19.30 horas del próximo lunes, día 11, que le ha nombrado visitante de honor.

Un día después, el martes 12, Jordi Pujol será investido Doctor Honoris Causa por la Universidad de Rosario, ciudad en donde se celebrará un acto conmemorativo en el Centro Catalán.

Alrededor de 60.000 catalanes viven actualmente en Argentina.

TELEX TELEX TELEX TELEX

Agente de la Cía pasa a Moscú

Moscú.— El ciudadano norteamericano y ex-funcionario de la Cía Edward Lee Howard ha obtenido asilo político en la Unión Soviética, informó el diario gubernamental Izvestia.

El diario agrega que el Presidium del Soviet Supremo de la URSS decidió atender la petición de Howard y concederle el derecho de residencia en la Unión Soviética por razones políticas.

La agencia Tass, en un comentario sobre la noticia del periódico, afirma que Howard pidió asilo político en la URSS porque tenía que esconderse de los servicios secretos norteamericanos que le persiguen sin fundamento.

El espía Howard dio importantes secretos a la URSS

El ex-agente de la Cía, Edward Lee Howard, a quien se le concedió asilo político en la URSS, era uno de los hombres más buscados por las autoridades norteamericanas y estaba acusado de entregar importantes secretos a los soviéticos.

A Howard se le acusa de haber revelado a los soviéticos los nombres de una importante red de espionaje montada por la Agencia Central de Inteligencia en Moscú, que eventualmente condujo a su desmantelamiento y a la ejecución del principal contacto norteamericano en la URSS.

Fuentes norteamericanas señalan que uno de los detenidos en Moscú, gracias a las revelaciones de Howard, fue un prestigioso científico que desde hace años venía trabajando para Estados Unidos.

Artistas de circo desertaron de URSS

Miami.— Una pareja de artistas del Circo de Moscú, que desertó de la Unión Soviética para vivir en Estados Unidos, llegó a Miami procedente de Buenos Aires, informaron las autoridades.

Tras pasar por los servicios de inmigración y aduanas en el aeropuerto internacional de Miami, Nikolai Nikolaievich Nikolski y su esposa, Bertalina Mijailovna Cazakova, abordaron un coche gubernamental norteamericano con rumbo desconocido.

«Estados Unidos es el mejor país del mundo», pudo decir Nikolski en un inglés elemental a un grupo de periodistas que llegó al aeropuerto para tratar de entrevistarles, luego de conocerse su decisión de abandonar el circo en Argentina.

Las autoridades norteamericanas indicaron que los esposos Nikolski se pusieron en contacto con la Embajada de Estados Unidos en Buenos Aires el lunes, para expresarles su decisión de desertar de la Unión Soviética.

La misión diplomática procesó rápidamente los documentos de ambos e hizo arreglos para que viajasen hacia Miami desde Buenos Aires.

Tres alemanes acusados de espionaje

Atenas.— Tres ciudadanos germano-occidentales han sido acusados por las autoridades griegas de espionaje y serán presentados ante el juez.

Los tres hombres, Herbert De-

derick, de 25 años, Martin Scott, de 24, y Ralf Witzlinghof, de 23, fueron sorprendidos el pasado lunes cuando tomaban fotografías del aeropuerto militar de Larissa, en el norte del país.

La acusación señala también que tomaron fotografías de aviones durante las operaciones de despegue y aterrizaje.

Junta de Seguridad no llegó a acuerdo sobre el despliegue de los mossos

Barcelona.— La Junta de Seguridad, reunida en Barcelona, no llegó a ningún acuerdo sobre el despliegue de los 237 mossos d'esquadra, tras cinco horas de debates, informó el gobernador civil de Barcelona, Ferran Cardenal.

Tanto el gobernador como el conseller de gobernación, Agustí Bassols, coincidieron en señalar que «se ha avanzado en los asuntos pendientes», aunque anunciaron que habrá una nueva reunión el día 17 de septiembre.

Ferran Cardenal dijo que el objetivo de la reunión era que los mossos d'esquadra «puedan asumir una serie de competencias que hasta ahora realizan las fuerzas de seguridad del Estado», aunque no fue más explícito.

Esta es la tercera reunión que la Junta de Seguridad realiza para el despliegue de estos 237 mossos. Las dos anteriores se celebraron, una a finales de junio y otra a primeros de julio.

En ambas reuniones no se consiguió acuerdo en el despliegue, por lo que se decidió que una comisión técnica estudiase el asunto y llevase sus conclusiones a la reunión que tuvo lugar noche.

NECROLOGIQUES

Ricard Quijada Cortada

A l'edat de 68 anys ha mort a Figueres Ricard Quijada Cortada, natural de Figueres. Residia a Figueres, c/ Lasauca, 21. L'enterrament serà avui, a les 10.30 hores del matí, a la parròquia de Sant Pere de Figueres.

Maria Feliu i Lloveres

A l'edat de 82 anys ha mort a Castelló d'Empúries Maria Feliu i Lloveres. Era vídua de Macabeo Martín Moreno. L'enterrament serà avui, a les 4 de la tarda, a l'església parroquial de Castelló d'Empúries.

Jordi Canal i Roquet-Jalmar

A l'edat de 62 anys ha mort a Parlavà Jordi Canal Roquet-Jalmar, natural de Girona. Era vidu de Margarida Mataró i Mas. Tenia cinc fills: Jordi, Pere, Montserrat, Ignasi i Margarida. Residia a Girona, c/ de la Creu, 2. L'enterrament serà avui a les 4 de la tarda a la parròquia de Sant Josep.

Gregoria Arranz Roa

A l'edat de 82 anys ha mort a Girona,

natural de Fuentecau (Burgos) Gregoria Arranz Roa. Era vídua de Frutos Salvador Camarero. Tenia un fill: Maria. Residia a Girona, c/ Príncep, 9, 2-2. L'enterrament serà avui, a les 11 del matí, a la parròquia de Sant Josep.

Millán Martín Carpio

A l'edat de 60 anys ha mort a Girona Millán Martín Carpio. Natural de Berrocalejo (Cáceres). Estava casat amb Rafaela Pérez Parrales. Tenia dos fills: Jacinto i Luis Miguel. Residia a Girona, c/ Fluvià, 5, 2-1. L'enterrament serà avui a les 4 de la tarda a la parròquia de Palau-sacosta.

Encarnación Batista Reyes

A l'edat de 78 anys ha mort a Girona Encarnación Batista Reyes. Natural de Turre (Almería). Estava casada amb Josep Yáñez Martínez. Tenia vuit fills: Dolores, Anna, Andrés, Juan, Encarnación, José, Sebastiana, Pedro Antonio. Residia a Girona, grup Sant Daniel, c/ Hortensia. L'enterrament serà avui, a les 5.30 de la tarda, a l'església parroquial de Vila-roja.

Lluís Mundo i Riera

A l'edat de 63 anys ha mort a Girona Lluís Mundo i Riera. Estava casat amb Pepita Altimira. Tenia un fill: David. Residia al carrer Monturiol 26, 1-1. L'enterrament serà demà dissabte a 2/4 de 6 de la tarda a l'església parroquial de Sant Narcís.

Isabel Pallarés i Oliver

Ha mort a Salt a l'edat de 84 anys Isabel Pallarés i Oliver. Tenia quatre fills: Encarnación, Francisco, José i Juan. L'enterrament serà demà dissabte, a les 11 del matí, a l'església parroquial de Sant Jaume de Salt.

Joaquim Puig i Noguera

Ha mort a Girona a l'edat de 76 anys Joaquim Puig i Noguera. Estava casat amb Elvira Trias i Torrent. Tenia tres fills: Rosa, Margarida i Joaquina. Residia al c/ de Dalt, 3, «Can Cua». L'enterrament serà demà dissabte, a les 10 del matí, a l'església parroquial l'Assumpta de Bescanó.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD
POR EL ALMA DE
ISABEL PALLARES
OLIVER

que ha fallecido en Salt, el día 7 de agosto de 1986, a la edad de 84 años habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B.A.

— E. P. D. —

Sus hijos, Encarnación, Viuda de José Ontiveros, Francisco, José y Juan; hijas políticas, Carmen Martínez, María Gracia y María Membrive; nietos; biznietos; y demás familiares participan a sus amistades tan sensible pérdida. La misa exequial en sufragio de su alma, se celebrará mañana, sábado día 9, a las 11 de la mañana, en la parroquial iglesia de Sant Jaume.

Domicilio mortuorio c/ José Irla n° 21, 3°, 2ª
Salt, 8 de agosto de 1986

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER
L'ÀNIMA DE
LLUÍS MUNDO i
RIERA

que morí a Girona el dia 7 d'agost del 1986 a l'edat de 63 anys havent rebut els Sants Sacraments i la B.A.

— A. C. S. —

La seva esposa, Pepita Altimira i Giralt; fill, David; filla política, Maria Dolores Salvador; néta, Aida; i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà demà dissabte dia 9 a 2/4 de 6 de la tarda a l'església parroquial de Sant Narcís.

Capella mortuòria: c/ Anselm Clavé, n° 30
Domicili familiar: c/ Monturiol n° 26, 1r, 1ª
Girona, 8 d'agost del 1986

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE
JOAQUIM PUIG i NOGUER

que morí a Girona el dia 7 d'agost del 1986 a l'edat de 76 anys havent rebut la Santa Unció

— A. C. S. —

La seva esposa, Elvira Trias i Torrent; filles, Rosa, Margarida i Joaquina; fills polítics, Josep, Jesús i Narcís; néts, Josep, Xavier, Narcís, Joaquim, Cristina, Jordi i Albert; nebots; cosins i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà demà dissabte dia 9 a les 10 del matí a l'església parroquial de l'Assumpta de Bescanó.

Capella mortuòria: c/ Anselm Clavé, n° 30. Girona
Domicili familiar: c/ de Dalt, n° 3 «Can Cua»

Bescanó, 8 d'agost del 1986

COMENTARI

**Cadaqués
homenatjarà a
Josep Pla**

El cartell de la III Trobada internacional d'artistes a Cadaqués, del dia 20 al 24 de setembre, ha aclarit detalls i conceptes. Aquest any, es farà un homenatge al nostre escriptor Josep Pla, la vinculació del qual amb la població fou permanent.

L'encant de Cadaqués, per en Pla, i l'aportació d'aquest al coneixement i divulgació de la vila, fou constant a través de la seva obra literària, senzilla i brillant en la descripció, matisant els més petits detalls de la seva història, costums, paratges i personés. Va ésser el punt preferit en les seves navegacions, ja l'any 1918, arribant-hi amb un gussi, la petita embarcació amb vela de martell, junt amb l'Hermós, romanent fondejats a la riba del Poal. Anys després, amb el quillat «Mestral» de l'Albert Oliveras i amb en Martinent d'ajudant, buscant redós i sojornant a Portlligat, però baixant sempre a la vila a visitar als coneguts i fer-hi llargues trobades, moltes de les quals quedaren reflectides en la seva obra. També hi arribà sovint per terra, primer amb tartana i després amb cotxe, hostatjant-se a casa dels molts amics que sempre hi tingué, i encara, poc abans de la seva mort a la que en Ramon Sala té a la població.

Articles, estudis, descripcions i un llibre amb el títol genèric de «Cadaqués», amb una personal evocació del seu paisatge, economia, història i fins i tot, psicologia, fet amb el seu proverbial sentit irònic.

La fidelitat a Cadaqués fou constant, com la d'un enamorat de la figura de les dones amb els dolls. Per altra banda, Cadaqués ha estat sempre un centre, un generador d'art, i entorn del mateix, també escrigué sovint «Avui és Cadaqués la població de la Costa Brava per a la qual, potser, els pintors, escultors i escriptors — i no solament del país — senten una més gran predilecció», va escriure en un moment.

L'encert de l'homenatge és plenament justificat. És restituir, tornar, en la part possible, en el record, quelcom sentit i rebut del nostre escriptor. Aquest any les jornades duraran cinc dies, amb una munió d'actes de tota mena, les corresponents conferències a càrrec de renombrats crítics i artistes que pulsaran el moment actual. Així mateix, una exposició de dibuixos dedicats a Pla, i s'editarà un llibre amb una selecció de textos.

Entrevista amb...

A. Mateu: «L'empremta de l'assumir»

R.M. GIL

Assumpció Mateu exposa en el Castell de Benedormiens; un recull d'obres que amb el nom genèric «L'empremta de l'assumir» ens transporten al món particular de l'artista. Parlar de l'obra de A. Mateu és a voltes complex. La seva obra parteix d'una anàlisi acurada d'una realitat visible, per portar-nos a una veritat perceptible, on realitat i sensacions es confonen. Les seves obres gaudeixen d'una entitat pròpia on l'espectador no pot substraure's d'un missatge a voltes desconcertant. Una obra que neix de la reflexió profunda per arribar a una abstracció que és el resultat de la percepció.

— Per què «L'empremta de l'assumir»?

— En un principi hi ha una preocupació molt important per a mi i és utilitzar la pintura com a eina per entendre les coses del món. És un procés que l'he seguit sempre. Tot és en funció del percebre. Fonamentalment la meua obra representa les coses tal i com jo les veig, com les entenc, com les faig meves, és el fet d'assumir i llavors hi ha el fet de la meua empremta. Quan ja tinc les coses assumides les manifesto i em serveix de frontalitat amb mi mateixa. El títol de «L'empremta» és el resultat de tot un procés, és quan arribo ja en el gest, en el contingut meu, propi, de les coses que jo he estat observant, assimilant, treballant.

— Com esculls els temes? Quin tipus de procés desenvolupes?

— Normalment són temes que m'interessen per una qüestió o altra. En aquesta exposició hi ha tres temes: l'arbre, el mar i el vol. Faig un procés que comença, podríem dir d'una forma

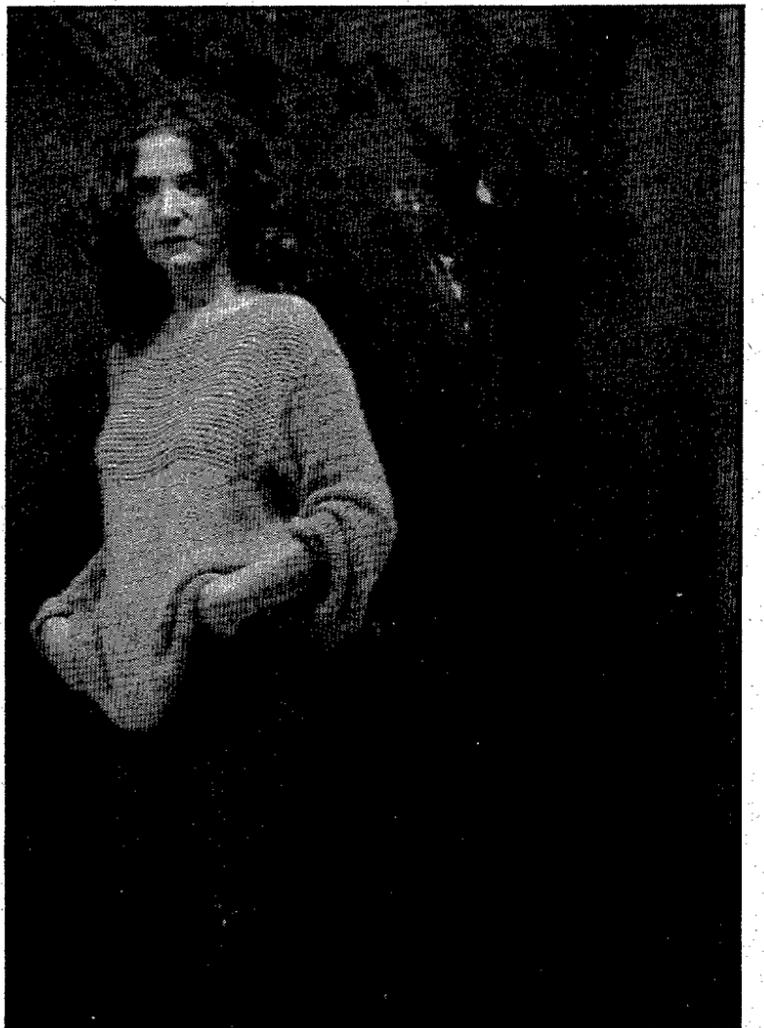
figurativa. El punt que m'interessa és figuratiu, puc estar analitzant una atzavara, un arbre... aquest és el punt d'interès que és real i llavors intento amb un treball d'anàlisi anar-lo fent meu, a còpia d'observar-lo i d'anar descobrint cada punt, descobreixo el tot. Visualment començo a fer-lo meu i després d'alguna manera em deixo anar, em llenço, ja el tinc a dins. Aquest procés consisteix en una tasca d'anàlisi fins arribar al contingut.

— Arrel d'aquest procés arribes a l'abstracció?

— Sí. És abstracte perquè per a mi el contingut és abstracte. Seria molt difícil després d'aquest procés que el contingut fos figuratiu. Perquè l'abstracció és el que més se sembla a mi, és el que jo sóc. El que hi ha és el medi que em serveix per trobar aquest punt que sóc jo, és el meu gest, el meu color... són el punt final.

— La teua tasca com a professora de pintura en la Facultat de Belles Arts Sant Jordi, té quelcom a veure amb la teua pintura?

— Sí, ambdues tasques estan totalment relacionades. Tota aquesta preocupació que hi ha en la meua pintura és la mateixa que jo puc donar a la facultat com a ensenyament. Fonamentalment les meves classes amb la mateixa preocupació, en fer que els alumnes desenvolupin tot el sentit perceptiu per desenrotllar això cal que l'alumne es vagi parant. Ha de prendre una posició diferent al que és pintar, pintar... en les meves classes es tracta de pintar i reflexionar, trobar un diàleg entre la reflexió i l'acció. Els alumnes parteixen d'un punt d'interès per anar-lo treballant fins arribar al punt de



trobar-se amb la mesura del propi cos.

— Vius uns moments d'intensa activitat ¿quins són els projectes més immediats?

— Estic en un moment molt aclaparador a tots nivells de feina. En primer lloc vull acabar la tesi doctoral que faig sobre el

sentit de la percepció. Crec que tota la vida continuaré treballant sobre el sentit de percebre i assumir. En quant a exposicions aquest mes d'agost vaig a Montreal, també faré una col·lectiva molt interessant a Barcelona i aniré a Suïssa i a Holanda.

**Presència gironina a
«Art Expo Montreal '86»**

«Art Expo Montreal '86», tornarà a acollir representació gironina. La presència en l'edició de l'any passat va servir per obrir nous camins i possibilitats, en aquest afany de tots d'universalitzar l'art, i per això acudir a aquestes mostres on es donen cita una munió de sales i galeries, desitjoses de presentar aquells artistes que creuen amb més eventualitats.

Les sales que fins aquest moment ens han confirmat la seva presència a «Art Expo Montreal '86», que tindrà lloc el dia 28 d'agost fins al 2 de setembre a aquesta població del Canadà, són la gironina «Expoart Montjuïc», que dirigeix l'Àngela Rodeja, i que disposarà de quatre stands de 18 metres quadrats cadascun, i en els quals es presentarà obra de Manuel Bea, de Domènec Fita, de

Barraca i de Lluís Vilà. Els dos primers ja veterans i els dos darrers, de Banyoles, són joves.

Per altra banda, la galeria «La Rutlla», de Sant Feliu de Guíxols que dirigeix l'Esther Xargay, hi aportarà obra de cinc artistes. Josep M^a Bosch Reig amb tapissos, Kim Domene amb pintura, Marc López Bernal que està de professor de Belles Arts a París, M^a José Vela i escultures de la gironina Emília Xargay.

Una altra sala, aquesta de Barcelona, la «Karin Lorente», presentarà obra d'en Marzo Mart i de l'Assumpció Mateu, a més de l'Antoni Miró d'Alcoi.

En el seu moment, donarem més detalls d'aquesta compareixença a Montreal de l'art gironí i d'altre.

Crítica de las exposiciones

**Rosa Serra. El
Forn. Camprodon**

No prodiga las exposiciones individuales últimamente la escultora Rosa Serra, enfrascada en la tarea de realizar treinta esculturas de especialidades deportivas para las Olimpiadas de Seúl 88, encargadas por el Comité Olímpico Internacional. Por otra parte, la selección de su obra «Dona ferma» para presidir la entrada en la Arco '86 fue otro reconocimiento a su valer. En esta muestra que presenta ahora en el Forn de Camprodon, podemos constatar, una vez más, la sensibilidad deslizando sobre la armoniosa belleza de las líneas, con un sentido de la profundidad como si de un surrealismo expresamente controlado se tratara.

**Quimeta. Sala
Greca. St. Feliu de
Guíxols**

Se está convirtiendo en clásica o tradicional la presencia de la obra de Quimeta en los veranos guixolenses, a los que ella parece aportar aires, formas y hasta esencias de primavera, mediante estas cerámicas, asentadas en una técnica bien lograda, que están encomiadas por la propia temática; llena de frescor como un aliento a la esperanza de la que a veces tan falta se halla el ser humano. Su aportación al arte es importante, pero también su labor de recordar o patentizar un costumbrismo-simbolismo, una ilusión que ella siente y que sabe transmitir a través de su obra.

Noticiario de arte

Muchas inauguraciones para mañana sábado día 9. Algunas de ellas son:

Fidel Bofill, que se presenta en la sala del Hotel Llevant de Llafranc.

C. & P. Pineau en la Galeria Nota Bene de Cadaqués.
Rafael Griera, en L'Amistat

de Cadaqués, donde en otra sala se presentan asimismo cerámicas de Curós.

Serrano Bou, en el Celler d'art de Blanes.

Llotja del Tint, a Banyoles, col·lectiva de ceràmica i tapís.

Suellen Roberts, esta ya el día 11, inaugurará exposició en

una de las salas del «Palau Municipal» de Sant Feliu de Guíxols.

Ferran Ponsjoan, también el mismo día inaugurará en la otra sala del mismo edificio.

Illana tiene abierta exposició hasta el 24 en el Casino la Constança de Sant Feliu de Guíxols.



**HOTEL LLEVANT
LLAFRANC**

FIDEL BOFILL

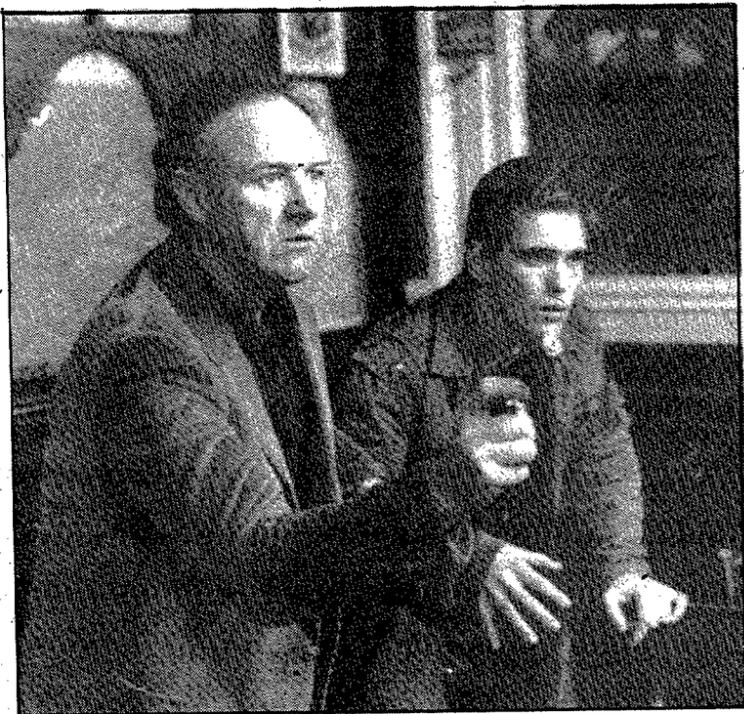
Pintures

Demà, inauguració

Del 9 al 22 d'agost

Una
secció
de
**MIQUEL
GIL
BONANCIA**

«Target», un film familiar y de espionaje, de Arthur Penn



Gene Hackman y Matt Dillon, padre e hijo, en una historia de espías.

M.H.

Con «Target», son doce las películas realizadas por Arthur Penn a lo largo de 28 años, desde que debutó en 1958 con «El zurdo». Nacido en 1922 en Filadelfia, empezó trabajando en 1943 en la compañía teatral de Joshua Logan y estudiando en el Actor's Studio,

escuela de la que ahora es director, junto a Paul Newman. Penn es uno de los directores pertenecientes a la llamada «generación de la televisión», compuesta por cineastas que se formaron en ese medio y que pasaron a realizar un cine con ciertas pretensiones sociales: Stanley Kramer, Delbert Mann y Martin Ritt fueron otros

directores destacados de dicha corriente. Director de películas como «La jauría humana» (1965), una crónica terrible sobre la irracionalidad y la hipocresía de las personas, «Bonnie and Clyde» (1967), cuya visión idealizada de sus protagonistas irritó a sectores conservadores, «Pequeño gran hombre» (1970), insólita versión de la batalla entre yanquis e indios con un general Cusfer delirante, y «Missouri» (1976), western crepuscular interpretado por dos monstruos como Marlon Brando y Jack Nicholson, Arthur Penn siempre ha dejado un toque personal por el que sus películas destacan entre las de su época. Mostrando su preocupación por las relaciones entre padres e hijos en «Georgia» (1982) y «Target» (1985), podríamos rizar el rizo y relacionarlo con él mismo y sus hijos actores Christopher Penn («Footloose», «El jinete pálido») y Sean Penn («Adiós a la inocencia», «El juego del halcón»), pero no serían más que coñillos inútiles.

Sobre los dos protagonistas, Gene Hackman, es un actor que se hace respetar por su experiencia y sus venerables arrugas, mientras que Matt Dillon, que empezó en 1978, no empezó a ser conocido hasta que Coppola le descubrió («Rebeldes», «La ley de la calle»), y en sus interpretaciones deja notar su paso por el Actor's Studio, con un estilo crispado que recuerda al Marlon Brando de los primeros años.

CRITICA

«Target»

Subtítulo castellano: «Agente doble en Berlín»
Producción: USA 1985. Richard D. Zanuck y David Brown.
Guión: Howard Berk y Don Petersen.
Dirección: Arthur Penn.
Intérpretes: Gene Hackman, Matt Dillon, Gayle Hunnicutt, J. Sommer, Ilona Grubel, Victoria Fyodorova y Richard Munch.

MIR HURTADO

«Target» puede juzgarse desde dos puntos de vista bien distintos: respecto a lo que ha sido la carrera de su director Arthur Penn, que lamentablemente no rueda muy a menudo, y respecto a lo que solemos ver en el cine hoy en día. Según la primera óptica, posiblemente salga perdiendo pero, desde la segunda, es evidente que sale ganando enormemente. Penn, después de un film más o menos comprometido sobre la juventud y sus relaciones familiares que fue «Georgia» (1982), vuelve a insistir en el tema de las relaciones entre padres e hijos y le añade unas gotas de espionaje que, además de hacerlo más comercial, le da una apariencia insólita. Por un lado, encontramos un intento de describirnos a los personajes principales para que los vayamos conociendo (aunque no se nos ofrece un completo estudio de su psicología, es cierto que nos parecen más «personas» de lo que estamos acostumbrados a ver) y, por otro, nos los sumergen en un asunto de espionaje

que, por sus características, adopta un curioso tono «familiar». Cuando la trama se ha puesto en marcha, Arthur Penn no se conforma con que la película se convierta en un simple film de acción y sigue mostrándonos a los personajes en su aspecto humano, sin perderlos de vista. Analizada fríamente, «Target» sería una película que pretende decir muchas cosas sin profundizar en ninguna, pero Arthur Penn demuestra una gran habilidad a la hora de identificarnos con los personajes y de narrar una trama cuya gravedad viene motivada por las especiales relaciones existentes entre quienes la viven. De este modo, «Target» es a la vez comercial y personal, por el singular modo que tiene su director de acercarnos a sus protagonistas. Como excelente director de actores que siempre ha sido, Penn saca todo el partido posible de la veteranía de Gene Hackman y del estilo «Actor's Studio» de Matt Dillon, propiciando en ambos unas interpretaciones que elevan mucho el nivel de la película.

CARTELERA

GIRONA

ALBENIZ

Tel. 20 01 35
Los rompecocos. USA. Comedia. Dir.: Rafal Zielinski. Int.: Peter Keleghan y Lynda Spiciale. A mediados de los años 60, en un instituto los chicos persiguen a las chicas, pero una de ellas siempre escapa de sus garras y les hace víctimas de sus bromas. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.30. 18 años.

CATALUNYA 1

Tel. 20 23 93
El secreto de Joey. Alemania. Terror parapsicológico. Dir.: Roland Emmerich. Int.: Joshua Morrell y Eva Kryll. Un chico puede comunicarse con su padre, fallecido semanas antes, adquiriendo unos extraños poderes sobrenaturales. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. 13 años.

CATALUNYA 2

Tel. 20 23 93
El retorno del Jedi. USA. Aventuras espaciales. Dir.: Richard Marquand. Int.: Mark Hamill, Carrie Fisher y Harrison Ford. Después de rescatar a Han Solo, Luke Skywalker se enfrenta a su parentesco con Darth Vader. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. Apto.

CATALUNYA 3

Tel. 20 23 93
Esos locos cuatrerros. USA - España. Western paródico. Dir.: Hugh Wilson. Int.: Tom Berenger y Andy Griffith. Un típico bueno del oeste se ve en complicaciones al defender a unos ganaderos frente a un cacique. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. 13 años.

COLISEO

Tel. 20 27 47
Ghoulies. USA. Fantasía terrorífica. Dir.: Luca Bercovici. Int.: Peter Liapis y Lisa Pelikan. Unos jóvenes pasan un fin de semana en una vieja mansión habitada por unos diminutos y perversos seres. H: 4.00, 5.40, 7.15, 8.50, 10.30. Apto.

GRAN VIA

Tel. 20 02 94
Los supercamorristas. Hong Kong-España. Comedia de acción. Dir.: Sammo Hung. Int.: Jackie Chan y Lola Forner. Unos chinos tratan de ayudar a una supuesta princesa que se ve perseguida por las calles de Barcelona. H: 3.50, 7.05, 10.25. Buscando a Susan desesperadamente. USA. Comedia. Dir.: Susan Seidelman. Int.: Rosanna Arquette, Aidan Quinn y Madonna. H: 5.30, 8.45. Apto.

MODERN

Tel. 20 30 89
El dormilón. USA. Comedia. Dir.: Woody Allen. Int.: Woody Allen y Diane Keaton. H: 4.20, 7.20, 10.20. La última noche de Boris Grushenko. USA. Comedia. Dir.: Woody Allen. Int.: Woody Allen y Diane Keaton. H: 5.50, 8.50. Apto.

PLAÇA A

Tel. 20 38 59
Target (Agente doble en Berlín). USA. Drama de espionaje. Dir.: Arthur Penn. Int.: Gene Hackman y Matt Dillon. Un hombre sale hacia Europa con su hijo para tratar de rescatar a su esposa, secuestrada por un asunto relacionado con sus antiguas actividades como agente de la CIA. H: 3.45, 6.00, 8.15, 10.30. 13 años.

PLAÇA B

Tel. 20 38 59
La ley de Murphy. USA. Acción. Dir.: J. Lee Thompson. Int.: Charles Bronson y Kathleen Wilhoite. Un policía injustamente acusado de asesinato huye en busca del asesino esposado a una joven ladrona de coches. H: 4.15, 6.20, 8.25, 10.30. 18 años.

PLAÇA C

Tel. 20 38 59
Chico celestial. USA. Comedia. Dir.: Cary Medoway. Int.: Lewis Smith y Richard Mulligan. Un joven que murió a principios de los 60 vuelve para cumplir una misión. H: 4.30, 6.30, 8.30, 10.30. Apto.

ULTONIA

Tel. 20 22 77
Esta casa es una ruina. USA. Comedia. Dir.: Richard Benjamin. Int.: Tom Hanks y Shelley Long. Una pareja compra una casa a un precio ridículo, resultando que empieza a caerse a pedazos nada más entrar por primera vez. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

SALA X

Tel. 20 30 89
Sexo a los 17 años. H: 4.30, 6.00, 7.25, 8.50, 10.15. 18 años.

BLANES

MARYAN

El juego de la sospecha. USA. Comedia de intriga. Rocky IV. USA. Drama pugilístico. H: Continua 6.00. 18 años.

VICTORIA

Rambo. USA. Acción. El beso de la mujer araña. USA-Brasil. Drama. H:

Continua 6.00. 18 años.

FIGUERES

SAVOY

Cónsul honorario. USA. Drama político. H: Continua 4.00. 18 años.

PALAMÓS

ARINCO

Tel. 31 54 73
D'Artacan y los tres mosqueperros. España. Dibujos animados. H: 4.15, 6.10, 8.00. Documental. H: 4.00, 6.00, 7.45. Apto. Los matasanos. USA. Comedia. H: 10.00. Ciudad peligrosa. USA. Acción. H: 11.45. 18 años.

KYTON

Tel. 31 40 95
Escuela de genios. USA. Comedia. H: 6.40, 10.10. Apto. El guerrero americano. USA. Acción. H: 5.00, 8.30, 12.00. 18 años.

PLATJA D'ARO

AVINGUDA

Tel. 81 76 65
Dragon Rapide. España. Histórica. H: 7.35, 11.10. Juegos de amor en la universidad. USA. Comedia. H: 6.00, 9.35. Apto.

IVAN

Tel. 81 80 82
Nueve semanas y media. USA. Drama erótico. H: 6.20, 8.40, 11.00. Cortometraje. H: 6.00, 8.20, 10.40. 18 años.

SANT FELIU DE GUÍXOLS

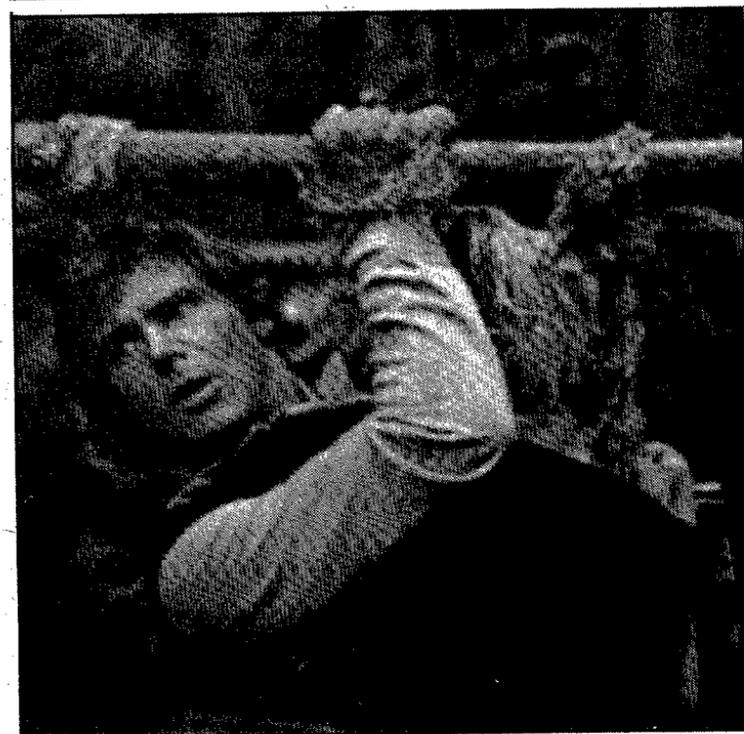
CATALUNYA

Tel. 32 03 22
Broadway Danny Rose. USA. Comedia. H: 6.00, 8.15, 10.30. Apto.

TOSSA

GASPAR

Taron y el caldero mágico. USA. Dibujos animados. Chitty Chitty Bang Bang. USA. Musical infantil. H: Continua 5.00. Apto.



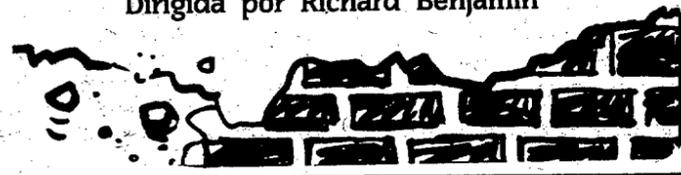
Harrison Ford, en «El retorno del Jedi». (Catalunya 2, Girona).

TEATRE Ultònia

STEVEN SPIELBERG
Presenta

ESTA CASA ES UNA RUINA

Dirigida por Richard Benjamin



TELEVISION



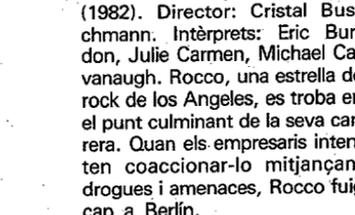
- 07.45 Carta de ajuste.
- 08.00 Buenos días.
- 09.05 Puesta a punto.
- 09.15 La cesta de la compra.
- 09.40 La fuente de piedra. Virginia acaba aceptando trasladarse a la mansión después de que Leticia le telefona avisándole que Luis Carlos y Octavia no están unidos sentimentalmente.
- 10.10 Tocata.
- 11.10 En la naturaleza. «La playa» (II).
- 11.40 Dinastía. Último episodio.
- 12.25 Avance Telediario.
- 12.30 Avanç de l'informatiu.
- 12.33 Documental.
- 12.45 Al caliu de la Feliu.
- 13.15 La saga dels Rius.
- 14.00 L'informatiu.
- 15.00 Telediario 1.
- 15.35 Sesión de tarde. «El gran vals» (1938). Director: Julien Duvivier. Intérpretes: Fernand Gravey, Louise Reigner, Miliza Korjus, Hugh Herbert, Lionel Atwill, Curt Bois. En 1845, Johan Strauss II es expulsado del banco donde trabaja por escribir música en los libros de contabilidad.
- 17.25 La tarde. ¡Vaya tarde!
- 18.25 Avance Telediario.
- 18.30 Sherlock Holmes. «El caso de los acantilados de Dover».
- 19.00 Un país de Sagitario. «El aniversario».
- 19.30 Al galope. Entrevistas y reportajes sobre el mundo de las carreras de caballos.
- 20.00 Más vale prevenir. «Socorrismo» (II).
- 20.30 Verano 8.30 p.m. Magazine.
- 21.00 Telediario 2.
- 21.35 Entre amigos. «Con amor».
- 23.20 El investigador. «El poeta de la estación». Uwe, un joven con la ambición de llegar a ser escritor, suele frecuentar los bares, salas de juego de las proximidades de la estación del ferrocarril.
- 00.05 Telediario 3.
- 00.45 Despedida y cierre.

- 16.45 Carta d'ajust.
- 17.00 Palmerstown.
- 17.45 Produccions de TVE a Catalunya. «L'any que vàrem néixer». Any 1954
- 18.35 Pleitaguensam.
- 19.00 Agenda informativa.
- 19.15 Manos artesanas. «Cristal».
- 19.30 Alicia en el país de las maravillas. «El impuesto sobre los pies».
- 20.00 Mermelada de futuro. Nueva serie dedicada a la juventud, en la que veremos reportajes sobre cómo nos lo montaremos en el año 2000.
- 20.30 El cine. «¿Quién puede matar a un niño?» (1975). Director: Narciso Ibáñez Serrador. Intérpretes: Prunella Ransome, Lewis Flander, Antonio Irazo, Marisa Porcel. Eve y Tom, un joven matrimonio inglés, llegan a pasar las vacaciones a un islote frente a la costa mediterránea española. A poco de poner pie en la isla, advierten una sorprendente, inquietante circunstancia: el lugar, según parece, está habitado sólo por niños.
- 22.30 La memoria fértil. «Rosa Chacel».
- 23.15 Jazz entre amigos. «Tete Montoliu».
- 00.20 La voz humana. «La isla». Un funcionario viudo, que pasó la vida laboral en los archivos de un ministerio, recibe con disgusto su jubilación anticipada y la sustitución de los viejos archivos por una terminal de ordenador.
- 01.15 Metrópolis.
- 01.45 Filmoteca TV. «Síntomas» (1973). Director: Joseph Larraz. Intérpretes: Angela Pleasence, Lorna Heilbron, Peter Vaughan, Ronald O'Neill, Raymond Huntley. Helen Ramsey, una joven acaudalada, rúbrica final de una gran familia, invita a su mansión Victoria, situada en uno de los lugares más inquietantes de los bosques ingleses, a sus mejores amigas cada fin de semana.

- 13.30 Començament d'emissió.
- 13.32 Avanç informatiu.
- 13.35 Trenta-vuit comarques. «Anoia».
- 14.00 TV-3 segona vegada. «Informatiu cinema».
- 14.30 Telenotícies migdia.
- 15.05 Carson and Carson advocats.
- 15.45 Fi d'emissió.
- 19.45 Començament d'emissió.
- 19.49 Fes flash!
- 20.00 L'ofici d'aprendre. «Tècnic hortícola»
- 20.25 Oliana Molls.



- 21.00 Telenotícies vespre.
- 21.30 Johnny Staccato. «L'home acabat». David, un noi jove, entra en el bar de Waldo quan està en plena marxa, va directament cap als músics i pega a Pete Milikan, el trompetista.
- 22.00 Tot queda en família.
- 22.30 Trossos. Reportatges.
- 23.05 El món del cinema.
- 24.00 Telenotícies nit.
- 24.15 Cinema de mitjanit. «Retorn» (1982). Director: Cristóbal Buschmann. Intérpretes: Eric Burdon, Julie Carmen, Michael Cavanaugh. Rocco, una estrella de rock de los Angeles, es troba en el punt culminant de la seva carrera. Quan els empresaris intenten coaccionar-lo mitjançant drogues i amenaces, Rocco fuig cap a Berlín.



- 02.00 Fi d'emissió.



Mari Trini.

Hoy, en TVE-1

«Entre amigos»: «Con amor»

José Luis Moreno presenta hoy su programa «Entre amigos» bajo el título «Con amor», en el que la mayoría de las canciones están dedicadas al tema del amor. Esta semana, se han reunido artistas consagrados a cantar y componer al más popular de los sentimientos, presentando lo más actual de sus respectivos trabajos. Estarán presentes con sus canciones: orquesta Alcatraz («Una historia de amor»), Francisco («Ni te lo imaginas» y «Héroes de amor»), Las Viudas («Sácale la mano, Antonio»), Mocedades («Las palabras» y «Ana y Miguel»), Emmanuel («Pobre diablo», «Fandangos» y «Detenedla ya») y Mari Trini («Quién me venderá», «Ay, Dios mío» y «Un canto de amor»). La cita, a las 21.35 de la noche.

RADIO



- 10.45 Antiope.
- 11.15 Croque vacances.
- 12.00 Tournez manège.
- 13.00 Le journal de la Une.
- 13.50 Dallas.
- 14.45 Les habits du dimanche.
- 15.30 Croque vacances.
- 17.25 Lucien Leuwen.
- 18.25 Mini-journal.
- 18.35 Danse avec moi.
- 19.10 La vie des bottes.
- 19.40 Le masque et les plumes.
- 20.00 Le journal de la Une.
- 20.30 Intervilles.
- 22.15 Elvis. «Aloha from Hawaii».
- 23.30 Une dernière.
- 23.35 TSF



- 06.45 Télématin.
- 09.00 Antiope vidéo.
- 12.05 Récré A2.
- 12.45 A2 Midi.
- 13.30 La conquête de l'Ouest.
- 14.20 Les peintres.
- 15.45 Sports été.
- 18.25 Capitot.
- 18.50 Des chiffres et des lettres.
- 19.15 Actualités régionales.
- 19.40 Affaire suivante.
- 20.00 Le journal.
- 20.35 Le privé.
- 22.45 Apostrophes.
- 23.00 Édition de la nuit.
- 23.10 Les inédits de l'été.



- 17.30 Terroir en Bouche.
- 17.45 Les parcs régionaux.
- 18.15 Cheval mon ami.
- 18.45 Journal des festivals.
- 19.00 19-20.
- 19.15 Actualités régionales.
- 19.55 Les entrecats.
- 20.05 Nouveaux jeux de vingt heures.
- 20.35 Celebrity.
- 21.25 Taxi.
- 22.25 Soir 3.
- 22.45 Décibels.
- 23.15 Prélude à la nuit.
- 23.30 Journal des festivals.

RADIO GIRONA OM
06.05 Onda pesquera. 08.30 Matinal Girona. 09.00 Pido la palabra. 10.05 Temps de vacances. 13.30 A ple sol. 15.00 Tarda d'estiu. 16.00 L'hora de Jaume Tex. 16.30 Así es la vida. 17.00 Cita a las cinco. 21.03 Sorteo ONCE. 23.00 Hora 25.

RADIO GIRONA FM
06.05 La mañana es nuestra. 08.30 Arús con leche. 10.05 La ràdio d'estiu. 18.05 Los musicales. 20.05 La música mana. 21.30 Sols al vespre. 23.00 Ràdio night. 03.05 En el calor de la noche.

RADIOCADENA GIRONA
00.00 Connexió RCE. 07.00 De bon matí. 10.00 Dial 2. 14.00 Taula de redacció. 14.10 Compact disc. 15.03 Música, sols música. 17.00 Dial 2. 20.00 Connexió RCE.

RADIO GRUP
09.00 La Ràdio en remull. 12.00 La platja. 14.00 Ràdio Barça. 14.30 La Ràdio fresca. 20.00 Ràdio Barça. 21.00 Informatiu cadena. 21.30 Informatiu Ràdio Grup. 22.50 La ràdio fresca de nit.

RADIO POPULAR FIGURES F.M.
09.00 Ja som aquí. 10.30 Remullant el dial. 12.05 Populats COPE. 13.00 Protagonista la notícia. 13.30 Redacció informativa. 14.00 I la música continua. 14.30 Radio Salut. 17.00 I ara Llançà. 18.00 Populats COPE. 20.00 Informatiu horari. 20.30 Ràdio esport. 21.00 Cupó dels cecs i notícies. 21.05 Nova visió. 23.00 Joan Gavia. 24.00 Connexió O.M. Butlletí de notícies cada 15 minuts.

RADIO POPULAR FIGUERES O.M.
06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 09.00 Protagonistas vosotros. 13.00 Protagonista la noticia. 13.31 Redacció informativa. 14.00 I la música continua. 14.30 Radio salud. 15.00 Informatiu horari. 20.15 Popular deportivo. 21.00 Cupó dels cecs i informatiu horari. 21.05 Nova visió. 23.00 Donde la palabra se hace música. 23.30 Popular-popular. 24.00 La espuela. 00.30 Caliente y frío. 02.30 Juntos en la noche.

RADIO OLOT
07.00 Radionotícies. 07.03 Bon dia, dia. 09.10 La Ràdio a la fresca. 13.00 Informatiu. 13.20 Musical. 14.00 La ràdio a la fresca (continuació). 19.03 Idiomes. 20.00 Radionotícies. 21.20 Nits d'estiu. 24.00 Ràdio Barça. Clar i català. 01.00 Bon dia, dia.

ESNIFANT LA NIT



divendres des de la piscina
a les 10 del vespre

Un film de Narciso Ibáñez Serrador

«¿Quién puede matar a un niño?»

Hoy viernes, Narciso Ibáñez Serrador vuelve a TVE. Pero no lo hace con su eterno «Un, dos, tres» ni con ningún programa encargado por televisión, sino con su segundo y, por el momento, último trabajo cinematográfico, «¿Quién puede matar a un niño?», película que dirigió en 1975 y que, igual que su anterior «La residencia» (1969) y sus televisivas «Historias para no dormir», se inscribe en el género terrorífico, terreno en el que se mueve con particular comodidad.

«¿Quién puede matar a un niño?» nos presenta a un joven matrimonio inglés que se halla de vacaciones en España. Para el marido, de profesión biólogo, el pueblo costero que han elegido no ofrece las necesarias condiciones de tranquilidad para desarrollar su trabajo, por lo que ambos decidirán embarcarse hacia una isla cercana. Una vez allí, advierten que algo extraño sucede: la isla está habitada solamente por niños y no consiguen encontrar a ningún adulto. Los niños han hecho de los adultos sus víctimas en un siniestro juego de la muerte.

Con esta película, Ibáñez Serra-



Prunella Ransome, en una falsamente tierna secuencia de la película.

dor quiso crear angustia y terror a partir de un clima opuesto al de «La residencia», es decir, sin utilizar ambientes oscuros ni sombras amenazantes, sino situando su historia en una soleada isla, cuyas casas ofrecen un aspecto relucien-

te con sus blanquissimas paredes. El resultado fue tan poco habitual como excitante, destacando una inquietante secuencia en que una niña intenta hipnotizar al hijo que la embarazada protagonista lleva en el vientre.

DIARI DE GIRONA

LOS SITIOS

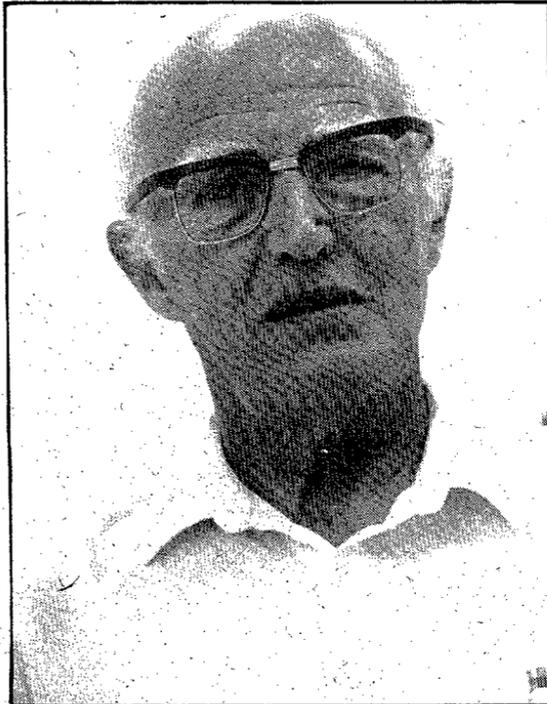


RAMON ROVIRA

Lluita contra el foc

Els incendis forestals són una de les plagues importants que cada estiu fuetegen les comarques de Girona. Milers d'hectàrees destruïdes pel foc i desenes d'hores de feina esmerçades a combatre un fenomen que perjudica sensiblement la nostra ecologia i desmillora el medi ambient. Dissortadament aquest any le flames s'han centrat més que mai a Catalunya i les xifres d'hectàrees destruïdes són a hores d'ara esgarrifoses. Els mitjans de què disposen els bombers, tot i ser moderns i adequats, s'han demostrat clarament insuficients. Els tècnics en la matèria han dit desenes de vegades que una de les millors fórmules per apagar els focs de grans proporcions és des de l'aire amb hidroavions. Doncs bé, Girona, que és una de les zones més afectades pels focs, només disposa de dos minúsculs avions a l'aeroport de Vilobí d'Onyar. Fins i tot per a un profà sembla evident que un avió capaç de transportar únicament mil cinc-cents litres d'aigua cada vegada és més aviat poca cosa i que ben pocs focs es podran apagar amb aquests recursos. Malgrat això, però, des de Madrid s'entesten a enviar els avions apaga-focs més grans a Reus, on probablement tinguin prou feina, però lògicament no pas per resoldre els focs que es puguin produir a les comarques de Girona. El problema dels incendis forestals és seriós i les mesures que cal adoptar també ho han de ser. Mentre es gasten milions i més milions a adquirir avions de combat per defensar-se d'una hipotètica invasió exterior, es fan el ronso a l'hora de comprar més hidroavions apaga-focs. És probable que quan arribin els avions de guerra, ja no facin cap falta.

Tot i que pugui semblar fàcil d'organitzar una exposició de pintura, en realitat no ho és i menys per a pintors com Antoni Llobet. La seva especialitat, la pintura mural, requereix unes condicions, tant econòmiques com d'espai, que no estan a l'abast de tothom. I, principalment, requereix temps per poder-s'hi dedicar. Això és allò que li ha mancat bàsicament a Antoni Llobet. Ha hagut d'esperar fins als seixanta-cinc anys per tal de poder-se dedicar completament a la pintura, ja que un accident el va deixar sense pare ni germà i al davant del negoci immobiliari familiar. Ara, la seva màxima il·lusió és poder fer una exposició algun dia. Tot i això, ja ha venut alguns dels seus quadres i el darrer que ha pintat, una «Simfonia de la humanitat», està valorat en milió i mig de pessetes. Ara té projectes, tres quadres començats, i moltes ganes de tirar endavant, però, com ell mateix diu, «per poder realitzar una exposició, el més gran somni que tinc, es necessita dedicar-se exclusivament a la pintura. I per poder-ho fer així, has de tenir molts diners, o un mecenes que s'encarregui de solucionar-te la vida. Desgraciadament, jo no tinc ni una cosa ni l'altra i em sembla que el meu somni no s'acomplirà mai».



Antoni Llobet creu que la qualitat d'un quadre és molt relativa. (Foto CARLOS SANS).

A. Llobet: «Dalí té guardades les seves millors pintures»

ALFONS PETIT

Antoni Llobet va començar a pintar amb set o vuit anys i, ben aviat, va cridar l'atenció dels que l'envoltaven: «Vaig iniciar estudis de dibuix i pintura, però per poder fer el que a mi m'agradava, necessitava uns coneixements superiors de perspectiva. Llavors, em varen recomanar dos ajudants del pintor Sert, que em demanaren una prova. La vaig superar i des d'aquell mateix dia vaig entrar a aprendre amb ells. Hi vaig ser al llarg de set anys i, al final, ells mateixos em digueren que marxés, perquè amb ells ja no podria treure res de nou».

D'aquells anys recorda l'ambient d'estudi. «Era un ambient irreal, tan bonic que quan després sorties al carrer t'adonaves que la vida no era com tu pensaves. Recordo, per donar-ne un exemple, que en aquell temps teníem a l'estudi unes models, que despallades servien perquè nosaltres les dibuixéssim. I nosaltres no les miràvem com a dones, sinó com a objectes artístics. En canvi, després, sortíem

al carrer i quan passava una noia que ens agradava la miràvem com el que era, com una dona».

Tot i això, Antoni Llobet no s'ha pogut dedicar exclusivament a la pintura fins ara. Un cop va deixar els ajudants de Llobet, tenia preparada una exposició als Estats Units. El dia abans de marxar, en un accident d'automòbil es varen matar el seu pare i el seu germà. I ell es va fer càrrec del negoci immobiliari familiar. La pintura va ser, a partir d'aquell moment, una ocupació momentània, esporàdica. Pots per això, no ha pogut complir mai el seu gran somni, exposar els seus murals. «Les meves obres són molt complexes, necessiten molta feina i molt temps i jo no m'hi he dedicat tant com m'hagués agradat. A més, hi ha el problema dels diners. Un quadre dels que jo pinto representa una gran despesa en material, que possiblement després no et tornarà». Però la il·lusió encara es manté i Antoni Llobet creu que «en aquests moments podria tardar un any i mig per tal de tenir enllestita una exposició. Tinc al meu estudi dos quadres acabats i tres

més en projecte. Per exposar-los, en necessitaria uns catorze o quinze. Però el que passa és que no tinc diners per fer exclusivament això. A més, per realitzar alguns dels meus projectes necessitaria un estudi més gran i en aquests moments, no en puc disposar. Em sembla que serà un d'aquells somnis que no s'acompleixen mai».

Encara que mai no ha exposat, Antoni Llobet ha venut algunes de les seves obres. La darrera que ha pintat, «Simfonia de la humanitat», està valorada en un milió i mig de pessetes. Ara treballa en una «Al·legoria de la nova Espanya», en la qual hi seran presents més de cinc mil figures. Els seus quadres, com es pot comprovar, són grans i, a més, impressionants. Ell, però, no creu en uns criteris estrictes de qualitat. «És tot molt relatiu. A mi em consta que Dalí té guardades les seves millors obres, que no han estat mai exposades ni les ha vist ningú. Així mateix, Sert, quan va pintar el Rockefeller Centre de New York, va rebre un milió de dòlars per un mural que per a ell no era el millor dels que havia proposat».

NARCIS PLANAS



Unos y otros

Bueno, muy bueno el servicio prestado por la Guardia Civil el pasado miércoles en que detuvo a tres de los cuatro componentes de la «banda de los cuatro», que mucho nos tememos pueda estar integrada por más de cuatro, de cinco... y de treinta personas.

Bueno y eficiente el servicio. Se andaba tras la pista de los atracadores y, al final, cayeron tres. Uno de ellos, por lo visto, pudo eludir el cerco policial. Pero, el presunto jefe de la banda está, por el momento, entre rejas, hecho éste que puede dar un cierto aire de tranquilidad a quienes durante muchísimo tiempo han estado indefensos ante la posibilidad de que fueran asaltados por esta banda que, lamentablemente, se ha hecho popular por sus mil y una acciones.

Tres miembros de la «banda de los cuatro» ya están detenidos. Ahora es cuestión de que el resto también vaya a parar a la «sombra». Y, por supuesto, junto a ellos se «instalen» otros malhechores que no hacen otra cosa que perjudicar la imagen de tranquilidad que para la Costa Brava desean quienes saben lo importante que es para la industria turística una temporada placentera y huérfana de cualquier tipo de problema.

Tres miembros de la «banda» ya están, como hemos dicho, entre rejas. Ellos sembraron el desconcierto entre la población, como también lo siembran quienes utilizan métodos nada correctos para la contratación de plazas hoteleras. Atracar a un turista supone una propaganda negativa para la Costa Brava, como también lo supone el «overbooking», un fenómeno que conviene erradicar de forma definitiva de nuestro litoral.



REAL CLUB DE GOLF DE Cerdanya
Apart. Correos 63
PUIGCERDÀ (Girona)

AMBLEA GENERAL ORDINARIA

De conformidad con lo dispuesto en el Art. 24 de los Estatutos del Club y por acuerdo adoptado en junta, me complace en convocarte a la Asamblea General Ordinaria, el próximo día 30 de agosto, en los locales del Club en Puigcerdà, a las 19 horas en primera convocatoria, a las 19,15 en segunda y a las 19,30 en tercera convocatoria bajo el siguiente ORDEN DEL DIA

- A) Memoria, liquidación del presupuesto, balance de cierre del ejercicio y cuentas del mismo.
 - B) Presupuesto para el ejercicio siguiente.
 - C) Propuestas de la junta directiva relacionadas con ampliación campo juego.
 - D) Propositiones que formulen por escrito los socios con derecho a voto que se presenten, como mínimo, cinco días antes de la reunión y que vengan avaladas por la firma de un 5% al menos, de aquéllos.
 - E) Ruegos y preguntas.
- Rogándote tu asistencia que deberá ser personal, ya que no es permitida la delegación, te anticipo mi más expresivas gracias por tu presencia saludándote muy atentamente.

Fdo.: Santiago Fernández Viyella
PRESIDENTE

SUBSCRIVIU-VOS al DIARI DE GIRONA LOS SITIOS

Un diari per a Girona i comarques
Amb completa informació local i comarcal
Articles d'opinió, cultura, espectacles, esports, pagesia, TV, cinema.
Tot i més, cada dia a:

DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

Ctra. Barcelona, 29
Tel. 20 18 82 / 47 62 77
GIRONA

BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Subscriber Desitjo subscriure'm
Adreça al DIARI DE GIRONA
Localitat des del dia
DNI / CIF Tel.

MODALITAT DE SUBSCRIPCIÓ

- Mensual 1.550 Ptes.
- Trimestral 4.650 Ptes.
- Semestral 9.300 Ptes.
- Anual 18.600 Ptes.

Faré efectiu l'import mitjançant taló bancari adjunt

Domiciliació bancària

Caixa

Nº Compte

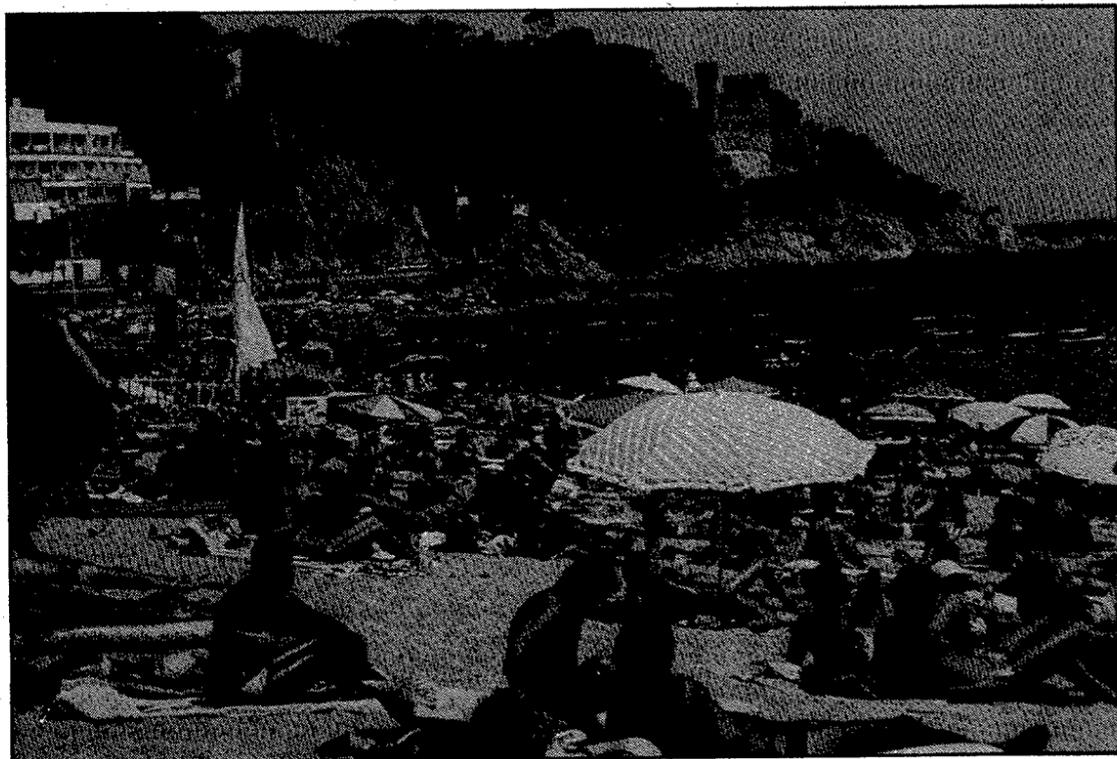
Agència

Població

Signatura



Vint intèrprets es disputaran, demà passat, la final del Festival de la Cançó Marinera de Palamós



Lloret convida Miguelsanz a veure sobre el terreny l'«overbooking».- El Patronat de Turisme de Lloret ha convidat al Director General de Turisme, Angel Miguelsanz, o algú del seu Departament perquè dissabte vegin sobre el terreny els problemes que es puguin produir d'«overbooking». Dissabte passat, hi hagueren greus problemes a la localitat, de turistes que no tenien allotjament que ja havien contractat. Segons sembla aquests casos es poden tornar a repetir el proper cap de setmana.

Mocedades actúa hoy en el Gran Palace de Lloret de Mar

Pàgina IV

Eladi Balletbó celebrà, entre amics, el seu 45 aniversari

Pàgina XVI

AGENDA

MERCADOS
La Bisbal y Salt.

SARDANAS

Figueres: A las 10 de la noche, en la Rambla, audición de sardanas con la Coblá Figueres.

Santa Cristina d'Aro: A las 10 de la noche, en el Grupo II del Patronato, audición de sardanas con la coblá la Flama de Farners.

Camprodon: Por la noche, en la calle Sant Roc, audición de sardanas.

Palafrugell: A las 10 de la noche, en la Plaça Nova, audición de sardanas con la coblá Baix Empordà.

El Port de la Selva: Esta noche, audición de sardanas con la coblá la Principal de la Garrotxa.

Sant Joan de les Abadesses: A las 10 de la noche, audición de sardanas con la coblá Lluïssos.

HABANERAS

Blanes: A las 10 de la noche, en sa Palomera, cantada de habaneras con el grupo la Flor Blanenca.

ACTOS POPULARES

Camprodon: Fiesta del Pont Nou, en las calles Sant Roc, Issac Albéniz y accesos. A las 10,30 de la noche, audición de sardanas.

A las 9,30 de la noche, I Festival de cine erótico.

Olot: A las 10 de la noche, en el parc nou, cine en la calle con la proyección de la película «Pánico en el estadio».

ACTOS CULTURALES

L'Escala: A las 10,30 de la noche, en las ruinas de Empúries, representación de la obra «Antígona», a cargo del grupo Inteatrex.

MÚSICA Y CONCIERTOS

Lledó: A las 9 de la noche, en el antiguo claustro de Santa María, noches de música en Lledó, con una muestra de canción a cargo de los grupos Sol Ixent de Palamós, Ricard Cors y Grup Disseny, de la Cellera, Joan Pere, de Perpinyà, y Jaume Grabuleda de Banyoles.

Torroella de Montgrí: A las 10,30 de la noche, en la Plaça de la Vila, concierto recital de Marina Rossell, acompañada por Toni Xucla a las guitarras, Sergi Ribera al bajo eléctrico, Xavier Ibáñez al piano y teclados y Enric Canada a la percusión.

Peralada: A las 10,30 de la noche, en el casino castillo, actuación de Moncho Borrajo.

Palamós: A las 10,30 de la noche, en la iglesia, duo de flauta y guitarra, con la actuación de Vicenç Prats, a la flauta, y Ichiro Suzuki, a la guitarra, que interpretarán obras de Villa-Lobos, Paganini, Ravel, etc...

Sant Hilari Sacalm: A las 10,15 de la noche, en la iglesia parroquial, actuación de Gerard Claret, al violín, y Josep Maria Colom al piano, que interpretarán obras de Beethoven, Stravinsky y Brahms.

Calonge: A las 10,30 de la noche, en la plaza del Castillo Medieval, actuación de la soprano Victoria de los Angeles, que será acompañada por el pianista Manuel Garcia Mórante. Se interpretarán obras de Schubert, Granados, Brahms, Fauré, Toldrà, Montsalvatge, Mompou y Vives.

Lloret de Mar: En el Gran Palace, actuación del grupo Mocedades.

Ribes de Freser: A las 10 de la noche, en la iglesia parroquial de Santa María, concierto con la soprano Josefina Lupiáñez y el pianista Pere Vigo, dentro del V Festival de música a muntanya».

Begur: IX Concierto de verano, con la actuación de la soprano Montserrat Alavedra y el pianista Zanetti.

Figueres: Esta noche, concierto de rock con la actuación del grupo El último de la fila.

Puigcerdà: Esta noche, concierto de música catalana.

FIESTAS MAYORES

Bescanó: A las 5 de la tarde, partido de fútbol con los benjamines de Alba Bescanonina. Seguidamente, partido de fútbol del equipo de alevines escolares de Alba Bescanonina.

A las 7,30 de la tarde, II Campeonato de «botifarra» en el restaurante la Barca.

En el Ayuntamiento, inauguración de la I Mostra d'artesanía popular de Bescanó, que estará abierta durante todos los días de la fiesta mayor.

A las 11,15 de la noche, baile en el envelat con los conjuntos El Tren de la Costa y Nit Band.

LA RECETA

Lenguado con camarones

Segundo plato

Ingredientes para 4 personas:
- 2 lenguados de 300 a 400 gramos

- 200 gramos de camarones
- 3 vasos de vino blanco seco
- 175 gramos de mantequilla
- una cucharada de harina
- 3 huevos
- 1 zanahoria
- tomillo
- laurel
- sal
- pimienta

Preparación:

Pedir que le preparen los lenguados en filetes. Conservar los despojos (espinas y cabeza), que luego se utilizarán para la salsa. Poner a cocer dichos despojos en una cazuela, con dos vasos de vino, dos vasos de agua, sal, pimienta, la zanahoria, tomillo y laurel. Cuando rompa el hervor, espumar el caldo y dejarlo hervir, a fuego lento y durante 30 minutos, con la cazuela destapada. Escalfar los filetes de lenguado a fuego lento, apenas cubiertos con un caldo mitad agua, mitad vino, sazonado con sal. No dejar que hiervan, porque se curvarían. En cuanto el líquido esté a punto de hervir, bajar el fuego y dejar cocer los lenguados durante tres o cuatro minutos. Colocar los filetes en una fuente



que vaya al horno. Preparar un tostado («roux») con mantequilla y harina, remojarlo con el caldo de cocción de los despojos, y ligar la salsa, fuera del fuego, con las yemas de los huevos. Añadir los camarones y la crema de leche fresca, y dejar que vuelva a calentarse, sin llegar a hervir. Verter la salsa sobre los filetes de lenguado y poner la fuente en el horno bien caliente durante tres minutos, para que se dore por encima.

CONSEJOS

Tractores y máquinas recolectoras

Durante el verano es el momento en que podemos ver y encontrarnos con un mayor número de tractores y máquinas recolectoras que se trasladan de un lugar a otro de nuestra geografía para colaborar en los trabajos agrícolas.

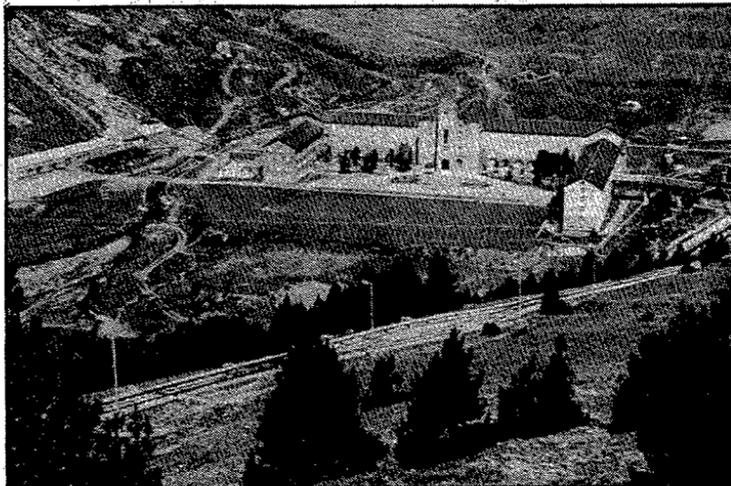
Estos vehículos, por sus características y tamaño, son lentos, hay que prestarles especial atención a la hora de efectuar un adelantamiento y recordar que su capacidad de reacción y maniobra suele ser lenta y pequeña. Estemos pues atentos y extrememos las precauciones.

En las comarcas gerundenses es preciso extremar la atención, ya que es de sobras conocida la coincidencia por una parte de la temporada agrícola y por otra el intenso y complejo tráfico ocasionado por la temporada turística.

JEFATURA TRAFICO
GERONA
Tel.202950

¿A DÓNDE IREMOS HOY?

Núria



El valle de Núria, considerado una de las mejores estaciones invernales de Catalunya, tiene una belleza extraordinaria. Todo el valle está rodeado por colinas que permiten el acceso a tierras francesas. El único medio de acceder a Núria es el ferrocarril cremallera, que llega hasta las puertas del monasterio, a 2.000 metros de altura. Durante el trayecto se puede disfrutar continuamente de la gran belleza de estos parajes.

En el valle de Núria hay magníficas pistas para la práctica del esquí. La conocida como «Pala Béstia», junto con las de La Molina, es la más importante y preferida por los esquiadores entre las pistas catalanas.

El santuario de Núria se halla situado en el centro del alto valle pirenaico que lleva su nombre, en

el término municipal de Querolbs. En 1162 había un hospital, para refugio de viandantes y pastores, con la capilla dedicada a Santa María. En los siglos XIII y XIV un prevere se encargaba del hospital y de la capilla; se había fundado una cofradía. El hospital y la cofradía poseían bienes territoriales en el Ripollès y la Cerdanya. En 1428 un terremoto destruyó la capilla y el hospicio, que fue rehecho en 1449. La primera capilla de Sant Gil se construyó en 1615. El santuario se reconstruyó entre los años 1640 y 1648. Recientemente ha sido renovada la iglesia, que cuenta con un albergue y un hotel.

En 1967 fue coronada canónicamente la Mare de Déu. Para los catalanes es un lugar de especial significación política, puesto que

en 1931 se reunieron allí unos cuantos diputados del Principat, para redactar el famoso Estatut de Núria.

Según la tradición, alrededor del año 700 llegó a Núria el abad Gil, quien cuatro años más tarde se vió obligado a huir ante la persecución decretada por Witiza. El mencionado abad, gran amante de la Madre de Dios, talló durante su estancia una imagen de la virgen y le rindió un fervoroso culto. Al huir, la escondió junto con una olla y una campana, que al ser encontradas siglos después, han constituido el símbolo del santuario. En el año 1072 apareció en aquellas montañas el ermitaño Amadeo, que anunció la próxima aparición de una virgen y construyó, con la ayuda de unos pastores, una rudimentaria ermita donde veneró una imagen pintada de la Madre de Dios. Tres años después de partir Amadeo, en 1079, un buey se negó a moverse de delante de una cueva. Los pastores excavaron en ella y se sorprendieron con la aparición de la Virgen, tal y como había profetizado Amadeo, junto con una olla y una campana. Con todos los honores, el rector de Querolbs la llevó a la capilla construida por el ermitaño, y luego se decidió trasladarla procesionalmente a Querolbs. Pero llegados a la Creu d'en Riba no pudieron más y comprendieron que la Madre de Dios quería quedarse en el valle. Volvieron atrás y la colocaron en la capilla, que más tarde se convirtió en el santuario.



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL
DE GIRONA

ESTEM ARRELATS

Enguany arriba a la quinzena edició

El Festival de la Cançó Marinera obre demà les seves portes

ENRIC FIGUERES
Corresponsal

Palamós.— Demà i demà passat amb uns premis que superen les 400.000 pessetes, se celebrarà a Palamós el XV Festival de la Cançó Marinera.

No hi ha hagut cap novetat respecte al lloc de celebració del Festival de la Cançó Marinera que, com en anteriors edicions, tornarà a l'empostissat de l'Arbreda. Un Festival que va néixer al costat de les aigües calmoses de la Mediterrània, torna a donar l'esquena a la mar. S'ha demanat moltes vegades, si no la recuperació d'aquell lloc idíl·lic de «La Catifa», almenys aprofitar un dels racons típics que envolten al Palamós mariner.

Si parlar de la platja de «La Catifa», on va néixer la primera edició

del Festival l'any 1972, és ja un mite; no ho és pas l'esperit d'una de les manifestacions de cant i música més boniques de la Costa Brava i de tot el litoral català. La fidelitat al fundador —Mestre Ortega Monasterio— i als impulsors del Festival de la Cançó Marinera de Palamós, vol que les ones de la música i els cants caminin junt amb les ones de la mar, dins un marc de barques i veles que són el millor decorat per un Festival que vol ser homenatge a la mar i a la vida marinera. Després, com a teló de fons de la badia brodada de centenar de llums que, des de l'horitzó, pugen els contraforts de les Gavarres fins a confondre's amb les estrelles d'una nit d'estiu.

Així, s'ha arribat a la XV^a edició del Festival de la Cançó Marinera, amb un lloc d'emplaçament que

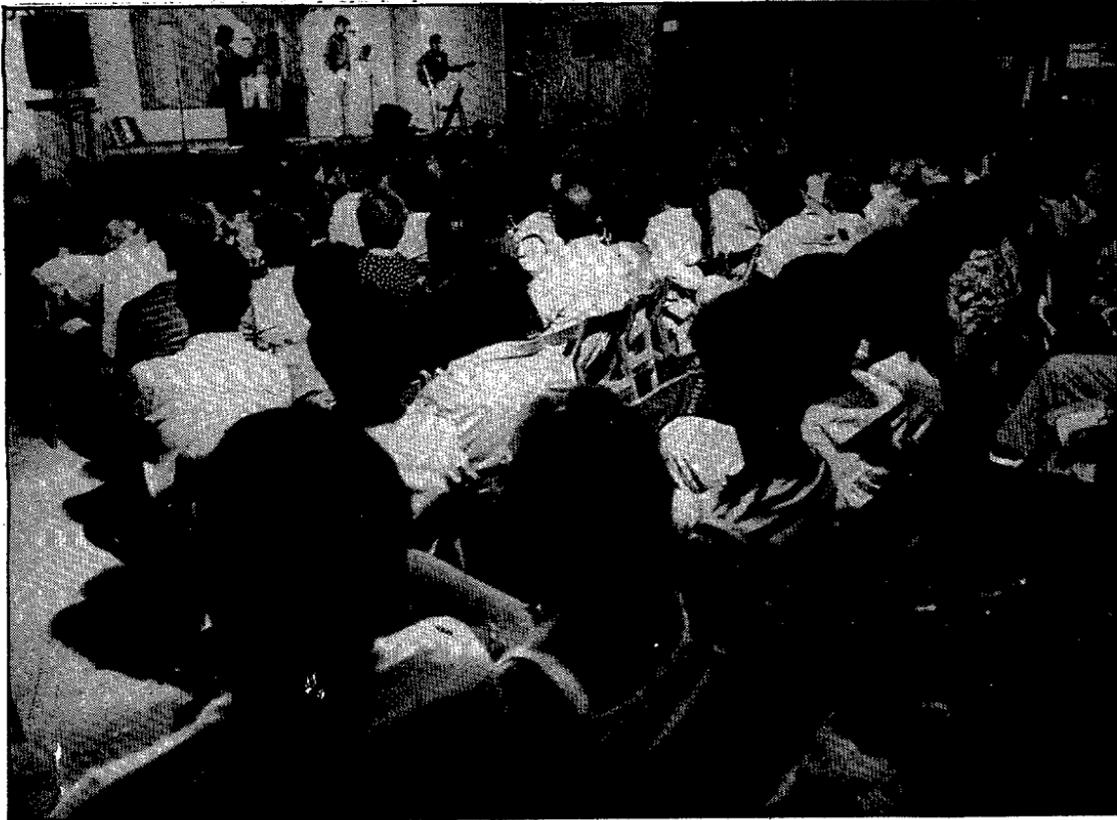
no agrada quasi bé a ningú i el record de «La Catifa», però, si amb unes cançons inèdites que agraden i que, avui per avui, fan que el Festival sigui el millor dins la seva especialitat de cant i música, però que cal canviar de lloc.

De les 57 cançons arribades de

diferents llocs del Principat i de les Illes Balears, 20 han estat seleccionades per a ser interpretades el primer dia del Festival, de les quals 10 passaran a la final. La comissió escriurà a tots els concursants acompanyant relació de les cançons seleccionades. Poden classi-

ficar-se dues cançons d'un mateix compositor però cada solista o grup només podrà interpretar una cançó.

Les cançons inèdites han estat enregistrades en cassette amb una durada màxima de 3 minuts i 30 segons.



El públic ha donat sempre una resposta molt positiva a tots aquells que han participat en el Festival de la Cançó Marinera de Palamós. (Foto ENRIC FIGUERES i DANI DUCH).

Les vint cançons

Títol cançó	Autor	Música	Intèrpret
Sirena de Ciutat	Laura Martí	F. Dubé	R. Miquel (Barcelona)
Bitllet de tornada	Carles Sàbat		C. Sàbat (Palamós)
El meu barri.	Jaume Sureda		J. Sureda (Palma M.)
Mar el meu amor	Lluís Platero		Ll. Platero (Badalona)
La cançó de Palamós	M. Vayreda	J. Cristau	M. Cristau (Figueres)
Navegant mar endins	Rosa Bertran		R. Bertran (Collbató)
L'albada del jorn	J. Carreras		J. Carreras (Palamós)
Sireneta de coral	C. Godia	Lleó Borrell	Mònica (Barcelona)
Cançó d'esperada	Pere Canal i		Pere
Bonança	Paula Vicenç	Pere Canal	i Paula (Barcelona)
Dolç enyor	JM. Matabosch	J. Jové	J.M ^a Picola (Olot)
Rera el mar	À. Valverde		G. Amalgama (Mataró)
Cercant un món millor	A. Vilars		F ^a Picarol (Sabad.)
El rei del mar	J. Comas		G. Escaire (Borgonyà)
Mirall dels déus	J. Sánchez A.		J. Sánchez A. (Barna)
Somni de mar	Marga Buff		St. A. de Portmany (Eivissa)
Despertant vora el mar	P. Costabella	M. Costabella	M. Costabella (Salt)
El crit del mar	J. Galcerán	J. Dotrás	M. Dotrás (Canet de Mar)
Amics de les ones	A. Abante	LL. Borrell	J.C. Ortiz (Barna)
Cerca un horitzó	Ricard Vilà		Grup Gebra (Mataró)
Ja es veu el mar	Rosa Grañé	Pere Canal	Rosa i Xavi (Manresa)

Josep Casú creu que ser la cobla oficial de la Generalitat comporta una gran responsabilitat

Ser la cobla oficial de la Generalitat de Catalunya és un privilegi que només un grup de músics de casa nostra pot gaudir. Una orquestra de les comarques de Girona, formada bàsicament per músics de casa nostra, té aquest privilegi gràcies a un concurs de cobles que es va fer durant l'anterior etapa autonòmica. Aleshores, la Principal de la Bisbal va assolir el títol recentment renovat. La Principal de la Bisbal ha sofert canvis molt substancials, tant en la seva estructura orquestral com en els seus components. Durant molts anys, però, el mestre Conrad Saló va ser el capdavanter de la formació, i el seu mestratge actualment l'ha recollit el seu deixeble Josep Casú, actual director de la Bisbal.

R. ROVIRA

La Principal de la Bisbal està considerada com a una de les grans formacions musicals de Catalunya. Sobretot interpretant sardanes, és una de les cobles millors del principat i, fins i tot, alguns s'aventuren a afirmar que és la millor. En tot cas, els seus components llueixen a les solapes de l'americana una insígnia atorgada pel govern autonòmic català que els reconeix com a cobla oficial de la

Generalitat de Catalunya.

— Josep Casú, és molt difícil portar el nom de cobla oficial de la Generalitat de Catalunya?

— És un repte molt gran perquè aquest títol suposa un gran orgull per a tots els components de la cobla, però alhora també una càrrega molt notable de responsabilitat i de nervis, sobretot a l'hora de deixar ben amunt el nom de Catalunya. Malgrat tot, nosaltres portem aquesta deno-

minació de cobla oficial de la Generalitat amb molt d'honor i cada dia ens esforcem perquè en siguem més mereixedors.

— Josep Casú actualment és el director de la Principal de la Bisbal, substituint en la feina Conrad Saló, un autèntic mestre de la música, que va morir fa uns anys. La mort de Conrad Saló ha suposat algun canvi en el funcionament de la Bisbal?

— Jo vaig tenir la gran sort els darrers anys d'estar a la cobla que el mestre encara era viu. Vaig passar llargues estones amb ell i vàrem parlar molt de la mecànica de la cobla, així com també per definir la feina que calia fer per conjuntar els músics i evitar els problemes que generalment hi ha en una formació de persones com és la nostra. Fruit d'aquestes xerrades és l'actual Principal de la Bisbal i de canvis substancials no n'hi ha hagut cap.

— Hi ha qui diu que la cobla la

Principal de la Bisbal és la millor de Catalunya.

— La cobla té una solera de fa molts anys i això té una importància evident. Amb tot, el que nosaltres volem és que, a part de la cobla, l'orquestra faci un ball també adient a les necessitats actuals i al que sol·licita el públic. En aquest sentit estem en un procés d'innovació permanent i pensem que ens en sortim força bé.

— La comarca del Baix Empordà, i especialment la Bisbal, sempre ha estat una bona terra per donar bons músics. Fins i tot en aquests moments hi ha una escola de músics de cobla important. Hi té alguna vinculació la Bisbal amb aquesta escola?

— De moment, aquesta escola porta el nom de Conrad Saló, el que va ser el nostre anterior director. A part té una gran importància de cares a la cobla, perquè ha de ser escola de futurs components de la nostra

formació. Actualment, només un o dos membres de la cobla formen part del quadre de professors de l'escola de la Bisbal.

— Hi ha qui diu que les sardanes travessen una crisi important, és cert això?

— Jo penso que no. Només cal veure el nombre de colles que cada dia apareixen, sobretot juvenils. Són nens que estudien els instruments de cobla i que en un futur podran formar part de qualsevol formació musical com la Principal de la Bisbal. Pel que fa als aplecs, jo crec que hi hauria d'haver una mena de reestructuració. Hi ha gent que vol fer els aplecs amb entrada franca i, és clar, això els obliga a contractar cobles de menys preu i això és un peix que es mossega la cua, perquè hi va menys gent. Caldria arribar a un acord amb les institucions i els organitzadors dels aplecs, perquè Catalunya tingués el nombre d'aplecs que es mereix.

Miguelsanz diu que s'ha magnificat la qüestió

Lloret convida la Generalitat dissabte a veure sobre el terreny els problemes d'«overbooking»

Lloret de Mar.— El Patronat de Turisme de Lloret de Mar ha convidat el director general de Turisme de la Generalitat, Àngel Miguelsanz, perquè demà dissabte vegi sobre el terreny l'arribada de turistes a la localitat i si es produeix, de nou, «overbooking», que tot fa pensar que la situació de dissabte passat es repetirà.

Ahir es reuní el Patronat municipal de turisme per aprovar un comunicat i Arseni Gibert el féu públic referent a la situació d'«overbooking», que es va donar dissabte passat a Lloret. La nota feta pública vol aclarir que no és la primera vegada que es produeixen aquests problemes, malgrat que la magnitud ha estat una de les més importants dels darrers anys i els casos de persones sense allotjament o disconformes amb l'allotjament per la diferència al concertat, els estimen en un mínim de tres mil o quatre mil persones, segons les reclamacions verbals o formalitzades per escrit el mateix dissabte. D'aquest nombre s'exclouen els particulars que han vingut amb el seu turisme, sense reserva prèvia.

El Patronat de turisme de Lloret manifesta que no té «elements d'informació i judici per a dilucidar si les responsabilitats, en cada cas, corresponen als esta-

bliments d'allotjament, als intermediaris o agències de recepció o als emissors en els països d'origen. En alguns dels tres esglaons hi ha responsabilitats i probablement en tots tres. De cap manera fem acusacions a cap empresa concreta, però sí a una minoria empresarial del sector, indeterminada, que no actua amb la responsabilitat i professionalitat exigibles».

La Direcció General de Turisme de la Generalitat estima l'«overbooking» real, derivat d'actuacions de sobreocupació per part d'empreses del país, en 500 persones «la resta seria originat per empreses estrangeres que no disposaven de confirmació de reserva. No posem en qüestió aquesta xifra, per més que ens sorprèn la precisió en unes averiguacions començades dimarts i el coneixent pacte de silenci que impera sobre aquests afers». El Patronat de Turisme de Lloret espera rebre informació de la Generalitat i que s'actui amb rigor si hi ha responsabilitats.

Així mateix, els responsables turístics de Lloret «fem una crida a la immensa majoria empresarial seriosa i responsable que està, ens consta, en contra d'aquestes situacions per tal que col.labori amb l'administració



Dissabte passat es registraren els índexs més elevats d'«overbooking» a Lloret. (Foto CARLOS SANS).

competent, en aquest cas la Generalitat, en la eradicació d'a-

questes pràctiques. Creiem que tenen a l'abast un bon instrument en el Registre de Contractes que va instaurar la Conselleria el 1982 i que roman pràcticament verge de contractes registrats. Cal que el gruix majoritari del sector trenqui aquest pacte de silenci i consideri altament nocives les pràctiques de tals minories. Cal que l'administració, i en el seu cas els tribunals de justícia, puguin garantir el compliment dels contractes, qüestió bàsica pel funcionament de qualsevol activitat econòmica amb vocació de continuïtat i amb prestigi, sobretot si els perjudicats són tercers, diferents als contractants».

Arseni Gibert, responsable de turisme de l'Ajuntament de Lloret, va explicar que és inevitable que d'aquestes situacions se'n faci ressò la premsa estrangera, però si les xifres de la Generalitat d'«overbooking» real de 500 persones és certa cal pensar que la quantitat restant ha estat provocada per agències estrangeres.

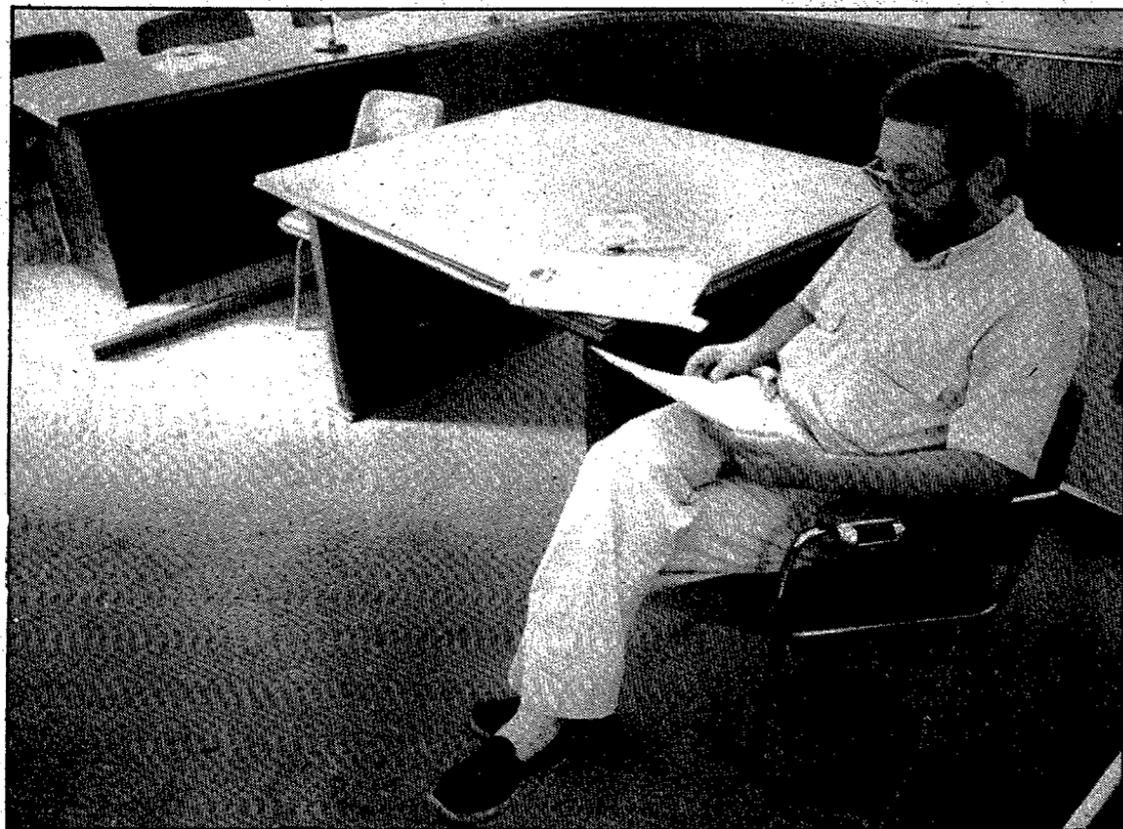
La nota del Patronat finalitza dient que «l'«overbooking» no és l'única lacra actual del sector turístic i esperem que no s'aire-

gin d'altres temes relatius també a minories molt concretes.

Confiam que la Conselleria actuarà amb eficàcia en el control de qualitat i seguretat des del punt de vista de defensa del consumidor, entenent també per consumidors els turistes estrangers».

D'altra banda, el director general de Turisme, Àngel Miguelsanz, va declarar ahir a la agència Efe que «s'ha magnificat la dimensió real del problema plantejat per la sobrecontractació hotelera a Lloret de Mar. Varen ser unes cinc-cents persones que es trobaren sense allotjament.»

També indicà que la situació de dissabte passat es va agreujar per ser dia punta d'entrada d'aucòcars per la frontera —uns mil— amb el consegüent colapse de la frontera i el moviment inusual en els hotels a darrera hora de la tarda. Assegurà que «en el conflicte no han intervingut més de cinc hotels i tres agències, de les quals una creiem que és alemanya». Àngel Miguelsanz es mostrà satisfet sobre el tema de la contractació perquè, excepte Lloret, no s'ha registrat cap problema a cap de les restants zones turístiques.



Arseni Gibert va exposar ahir la postura del Patronat Municipal de Turisme. (Foto CARLOS SANS).

CASINO LLORET DE MAR

Lloret de Mar (Girona). Tel. 972/36 66 12. Restaurant. Los viernes y sábados, buffet libre a 1.650 ptas. Salas para convenciones y reuniones. Sala de fiestas. Juegos de máquinas tragaperras. Boule. Ruleta francesa. Ruleta americana. Black-Jack. Punto y Banca. Chemin de fer. Abierto de 17.30 a 04.30 horas, del 1 de julio al 15 de septiembre.

CASINO CASTILLO DE PERALADA

Peralada (Girona). Tel. 972/53 81 25. Servicio de restaurante, también al mediodía. Los viernes y sábados, buffet libre a 1.650 ptas. Salas para convenciones y reuniones. Juegos de máquinas tragaperras. Boule. Ruleta francesa. Ruleta americana. Black-Jack. Chemin de fer. Abierto de 19 a 5 horas. Peralada Slots. De 12 a 4 horas. Del 1 de julio al 15 de septiembre.

VERANO MUSICAL PERALADA '86
MONCHO BORRAJO,
del 5 al 10 de agosto a las 22,30 h.
Precio: 2.500 ptas.
Central de Reservas Tel.
972/53 81 25.

Donant compliment a l'article 10 de l'Estatut Ordenador d'Empreses i Activitats Turístiques es fa saber que la Cafeteria Plaza de Castelló d'Empúries fins ara regentada per Dolores Ferrusola i Pujolar passa a ser propietat de M^a. Àngels Alarcón Ballesteros a partir d'aquesta data.

AVIS

En compliment d'allò que disposa l'article 10 de l'Estatut Ordenador d'Empreses i Activitats Turístiques, posem en coneixement públic que el restaurant Pera Batlla de Ventalló, del que fins ara era propietària la senyora Marta García Pérez, i d'ara endavant ho serà la senyora Josefa Rue i Cuadrat.

Ventalló, 6 d'agost de 1986

Mocedades actúan hoy en el Gran Palace de Lloret

Esta noche, el Gran Palace de Lloret de Mar tiene unos invitados de excepción. Se trata del grupo «Mocedades», quienes hacen su presentación en nuestra provincia con su nueva cantante que sustituye a Amaya. Este conocido conjunto estuvo en esta misma sala hace dos años, justo en su penúltima actuación antes de que Amaya se fuera. En aquella ocasión la sala estaba repleta de público y Mocedades nos deleitó con sus bellas melodías. Esperemos que esta noche, dada la gran calidad de estos artistas, podamos decir lo mismo.



Mocedades estará hoy en Lloret.

GRAN CONCURS !!

SISENA SETMANA

● Retalli aquesta butlleta i envii la resposta correcta a DIARI DE GIRONA, concurs «De sol a sol». Ctra. Barcelona, 29. 17001 GIRONA.

Entre tots els encertants del concurs se sortejaran unes vacances d'una setmana de durada a la població final de ruta.

El sorteig tindrà lloc a la sala de festes Palas Atenea de Lloret el divendres dia 15 d'agost

Envii la seva resposta ràpidament. El dia limit per rebre les solucions és dimecres 13 d'agost.



EL FINAL DE LA RUTA ÉS...

NOM

COGNOMS

ADREÇA

POBLACIÓ

TELÈFON

VACANCES de sol a sol

138 Km. 28 Km. 380 Km. 120 Km.

GRENoble

CARCASSONNE

CENTRAL PARK

A partir del dia 1 de juliol, cada setmana DIARI DE GIRONA-Los Sitios regalarà unes vacances als guanyadors del concurs «De sol a sol». Per poder participar en el concurs, caldrà retallar la butlleta que es publicarà cada dia al nostre diari i enviar-la amb la resposta correcta de manera que arribi abans del dimecres de la setmana següent. Entre les respostes encertades se sortejaran unes vacances d'una setmana amb la col.laboració de Viatges Plaimont. El sorteig se celebrarà cada setmana en una de les discoteques col.laboradores.

A quin poble us regalarà unes vacances el DIARI DE GIRONA LOS SITIOS

DISCO-VÍDEO
LÀSER SHOW
PUIGCERDÀ

KRATTAR'S
discoteca noct

*** LA ***
PÈRGOLA
SALA DE FESTES • SNACK-BAR
RIUDARENES

FAMA
discoteque

CENTRAL PARK
LLORET DE MAR
TOTS ELS DISSABTES
UNA VETLLADA INOBLIDABLE
A LA SALA DE FESTES PALAS ATENEA
Per a reserves HOTEL FELIPE III
C/. Constantí Ribadella, nº 7
GUITART HOTELS Telf. (972) 36 50 16 - Telex 57372 C.G.

Discoteca EL CISNE
BANYOLES
OBERT CADA DIA
LA DISCO DE LUX

Amb la col.laboració de
VIATGES PLAIMONT

tot temps esquí
ESQUIEM 365 DIES L'ANY

DE DIVENDRES 8 A DIVENDRES 15**ARBÚCIES**

Dimarts, 13: a 2/4 de 10 a la Plaça de la Vila, sardanes amb la cobla «la Genisenca».

Des del divendres 15 al dimarts 19, festa major de Ripoll.

BEGUR

Divendres, 8: a 2/4 d'11 concert al casino cultural a càrrec de Montserrat Alavedra, soprano, i Zanetty al piano.

Dissabte, 9: a 2/4 d'11 de la nit a les escoles velles, setena cantada d'havaneres amb els grups «Peix Fregit, Port Bo, Llops de Mar».

Dijous, 14: començament de la festa major de Satuna.

BLANES

Divendres, 8: a les 10 de la nit a Sa Palomera, cantada d'havaneres amb el grup «la Flor Blanesca».

Dissabte, 9: a les 10 de la nit, danses catalanes a la pista dels pins.

Diumenge, 10: a les 10 de la nit sardanes al Passeig del Mar.

Dimarts, 12: a les 10 de la nit, ball a Sa Palomera amb el conjunt «Montecarlo».

Dimecres, 13: a les 10 de la nit, cercavila a l'avinguda Vila de Madrid.

Dijous, 14: a la nit, danses catalanes a Sa Palomera.

GADAQUÉS

Dissabte, 9: a les 9 de la nit, concert del duo Crommelynck dins el festival internacional de música.

Diumenge, 10: a 2/4 d'11, sardanes al passeig.

Dimarts, 12: a les 8 de la tarda, concert de Llorenç Rabond dintre el marc dels festivals internacionals de música.

Divendres, 15: a 2/4 d'11 de la nit, sardanes al passeig.

GALONGE

Divendres 8: a les 22'30 a la Plaça del Castell, concert de Victoria de los Angeles, soprano, i Manuel Garcia Morante.

Divendres, 15: a les 22'30 a la Plaça del Castell, concert de Pedro la Virgen, tenor, i Alberto Gómez al piano.

CAMPRODON

Divendres, 8: festa del Pont Nou.

Dissabte, 9: concert al monestir i festa de Font Rubí.

Dilluns, 11: de 9 a 11 del matí, cloenda dels cursets infantils de natació.

Divendres, 15: a les 11 de la nit, concert de Rock amb «El último de la fila», al polisportiu. Aplec de Can Moll.

PLATJA D'ARO

Dilluns, 11: a les 10 de la nit, havaneres amb el grup «Llops de Mar».

Dimarts, 12: a les 10 de la nit, sardanes amb la cobla Vila de Blanes.

Dijous, 14: a les 10 de la nit, a la Plaça Major, ball popular amb el grup els «Trumllaires».

Divendres, 15: festa major de Platja d'Aro.

CASTELLÓ D'EMPÚRIES

Divendres, 8: a les 5 de la tarda, concurs hípic de salts d'obstacles.

Dissabte, 9: començament de la festa major de Castelló d'Empúries, que durarà fins dimarts dia 12.

L'ESCALA

Divendres, 8: a 2/4 d'11, representació de «Antígona» a les ruïnes d'Empúries.

Dissabte 9 i diumenge 10, «Antígona» a les ruïnes d'Empúries.

Dilluns, 11: a 2/4 de 12, ball popular a la Plaça Victor Català.

Dimarts, 12: representació de «Antígona» a les ruïnes d'Empúries.

Dimecres, 13: a les 10 de la nit, sardanes a la platja de l'Escala. A 2/4 d'11, «Antígona» a les ruïnes d'Empúries pel grup Inteatrex.

FIGUERES

Divendres, 8: a les 10 de la nit, concert de rock amb l'actuació de «El último de la fila» al jardí del Jardí. També a la mateixa hora, sardanes a la Rambla per la cobla Figueres.

Dijous, 14: Presentació de l'espectacle «Dos morts diferents» pel grup Tei de Sant Marçal.

LLANÇÀ

Dissabte, 9: a les 10 de la nit, actuació del grup musical «Diseny» a la Plaça Major de la vila.

Dijous, 14: a les 10 de la nit sardanes a la Plaça Major de la vila per la cobla «Foment de la Sardana».

Divendres, 15: a les 10'30 de la nit, a l'església parroquial, concert a càrrec de Gonçal Comelles al violí i Antoni Besses al piano.

LLORET DE MAR

Divendres 8: a les 10'30 a Sa Caleta, cantada d'havaneres.

Dissabte, 9: a les 10'30, sardanes a la plaça de la vila.

Dijous, 14: a les 10'30, concert de «Los Ilegales» al pavelló d'esports a les 10'30.

OLOT

Divendres, 8: a les 10 de la nit, cinema al carrer amb la pel·lícula «Pánico en el estadio».

Dissabte, 9: esports. Volei al carrer.

Diumenge, 10: a 3/4 de 8 del vespre, sardanes al Passeig de'n Blai per la Principal d'Olot.

Dimarts, 12: a les 11 de la nit, revetlla a la plaça amb el conjunt «Mel i Mató».

Dimecres, 13: a les 10 de la nit, al firal, cinema amb la pel·lícula «La fuga de Alcatraz».

PALAFRUGELL

Dissabte, 9: a les 7 de la tarda, a Calella, sardanes per la cobla Baix Empordà. A les 10 de la nit, a Calella, concert amb la coral Mestre Siré a l'església.

A les 22'30, a l'església de Palafrugell, concert d'Harmonia Calda, música clàssica. A les 10'30 de la nit, sardanes a la Plaça Nova.

Dimecres, 13: ball a la nit pel conjunt «Punto Rojo» a la Plaça Nova.

Dijous 14 i divendres 15, festa major de Tamaríu.

PALAMÓS

Divendres, 8: a 2/4 d'11 de la nit, concert de flauta i guitarra a càrrec de Vicents Prats i Ichiro Suzuki dins els festivals internacionals de música.

Dissabte 9 i diumenge 10: a 2/4 d'11, a l'arbreda, festival de la cançó marinera.

Diumenge, 10: a les 7 de la tarda, sardanes al Passeig del Mar per la cobla Baix Empordà.

Dimecres 13: a les 10 de la nit, sardanes al Passeig del Mar per la cobla Baix Empordà.

Divendres, 15: a 2/4 d'11 de la nit, a l'Arbreda, mostra de l'havanera catalana.

PORTBOU

Diumenge, 10: celebració del 16, aplec de la sardana amb les següents orquestres, Ciutat de Girona, Principal del Llobregat i Principal de Barcelona. Inauguració de la primera mostra d'art a la sala de l'ajuntament.

Divendres, 15: a les 10 de la nit, al passeig marítim, setè festival de rock amb els grups Faristol, Granja, Grec, Sangtrait, Amac, serà gratuït.

PUIGCERDÀ

Dimecres, 13: a les 10 de la nit, sardanes a la Plaça del Campanar amb la cobla Pirineo.

RIBES DE FRESER

Divendres, 8: a les 10 de la nit, concert a l'església amb la soprano Josefina Lupiáñez i el pianista Pere Vigo.

Dissabte, 9: a les 10'30, quina a benefici de l'hospital al pavelló esportiu. De 9 a 2 del matí, concurs de pintura ràpida.

Diumenge, 10: segon aniversari dels gegants de Ribes. Trobada gegantera.

Dimarts, 12: Diada infantil.

Dimecres, 14: diada dels avis. Dijous, 14: a les 11 del matí, campionat local de natació. A les 6 de la tarda, cross popular. A la nit, espectacle amb el show de Joan Pera.

ROSES

Dimarts, 14: a les 10 de la nit, teatre amb l'obra «George Dandin».

Divendres, 15: festa major de Roses.

SANT FELIU DE GUÍXOLS

Divendres, 8: a les 10 de la nit, havaneres a la Corxera amb els grups «Terra Endins» i la «Colla Jacomets».

Dissabte, 9: des de les 9 a les 19 hores, concurs de petanca al Passeig del Mar. A les 22'30, concert de la sardana a la Porta Ferrada amb la Cobla Princiocal del Llobregat i la Coral Atlàntida. A les 17'30 hores, toros a la plaça.

Dimarts, 12: a les 22 hores, havaneres a la platja de Sant Feliu i cinema francès al carrer, al jardí Juli Garreta.

SANT HILARI

Divendres, 8: a 2/4 d'11, concert a l'església a càrrec de Gerard Claret i Josep Maria Colom al piano.

Dissabte, 9: a les 10'30 de la nit, al teatre Catalunya, representació teatral de l'obra «Necessito una infermera», pel grup «Els nois alegres».

Dimarts, 12: a les 10'30, concert a l'església a càrrec de «Cantaville».

Dijous, 14: a les 10 de la nit, al Passeig de la Font Vella, sardanes per la cobla Canigó.

Divendres, 15: a les 12 del migdia, exhibició castellera. A les 10'30 de la nit, concert a càrrec de Maria Joao Pyres i Jerome Granjon, piano duo.

SANT JOAN DE LES ABADESSES

Divendres, 8: a les 10 de la nit, sardanes amb la cobla Lluïsos.

Dissabte, 9: a les 10 de la nit, recital de cançó a la Plaça de la Badia pel duet Dolors de Crúfles.

Diumenge, 10: a les 10 de la nit, teatre «El metge per força» de Molière a càrrec del Taller de Salt.

Dimecres, 13: a les 10 de la nit, diada del turista i revetlla al passeig pel conjunt Oxid.

TORROELLA DE MONTGRÍ

Divendres, 8: a 2/4 d'11, a la plaça recital de Marina Rossell.

Dissabte, 9: a les 6, a la capella de Sant Antoni, inauguració de l'exposició d'escultura de Manuel Cusachs. A 2/4 d'11; concert a la plaça de la vila dintre els festivals internacionals de música. A la mateixa hora, teatre a la sala de ball del cinema amb l'obra «El prestidigitador».

Dimarts, 12: a les 10 de la nit, sardanes a la plaça de la vila.

Dimecres, 13: a 2/4 d'11, concert a l'església pel quartet Tarragó.

Dijous, 14: a 1/4 d'11, al cinema Montgrí, cine-club amb la pel·lícula «Je vous salue Marie».

TOSSA

Dimarts, 12: a les 10 de la nit, sardanes al Passeig del Mar per la cobla «Flama de Farmers».



Generalitat de Catalunya
Dep. de Comerç, Consum i Turisme
Direcció General de Turisme



CASTELLÓ D'EMPÚRIES

Festa Major - 1.985

DIVENDRES, DIA 8 D'AGOST

A les 5 de la tarda: 1r. Concurs hípic salt d'obstacles «Circuit Costa Catalana» a les instal·lacions esportives municipals d'Empúria-brava.

DISSABTE, DIA 9 D'AGOST

A les 5 de la tarda: 1r. concurs hípic salt d'obstacles «Circuit Costa Catalana». 2ª Jornada en el mateix lloc.
A les 9 de la nit: Cercavila de gegants i cap-grossos pels carrers d'Empúria-brava amb acompanyament musical.

DIUMENGE, DIA 10 D'AGOST

A les 8 del matí: Cercavila pels carrers i places del poble a càrrec de la CHARANGA EL PARAISO de Nules (Castelló de la Plana).
A les 10 del matí: Al Palau dels Comtes: Obertura de la IX Exposició de pintura i artesanía. Inauguració de l'exposició «Castelló d'Empúries: La seva evolució i la seva història».
A les 11 del matí: Missa solemne en honor de sant Llorenç.
A 2/4 de 12 del matí: Acte d'agermanament amb la vila d'Elna, amb el pregó del balcó de l'Ajuntament pel batlle d'Elna, el Sr. Narcisse Planas, el qual a continuació, a la plaça de l'Església encendrà la metxa de la «Masclata» que haurà preparat la pirotècnia de València (Zamoraño Caballer) a càrrec d'Àngel Baldayo. Tot seguit a la sala

municipal pregó acadèmic a càrrec del Sr. Roger Grau, conservador del museu municipal d'Elna. Introducció del pregó amb una glosa històrica, a càrrec de Miquel Pujol.

A les 4 de la tarda: A les instal·lacions esportives d'Empúria-brava, 1r. Concurs de salt d'obstacles «Gran Premi Sant Llorenç».

A 2/4 de 6 de la tarda: A la sala municipal, actuació de la «Coral Mestre Sires» de Palafrugell.

A 2/4 de 8 de la tarda: A la plaça dels Homes, audició de sardanes a càrrec de la cobla CAMPRODON.

A 2/4 d'11 de la nit: Cercavila de «LA CHARANGA EL PARAISO».

A les 11 de la nit: A la Pista, ball amb

SALSETA DEL POBLE SEC

DILLUNS, DIA 11 D'AGOST

A les 8 del matí: Cercavila pels carrers del poble de «LA CHARANGA EL PARAISO».

A les 10 del matí: VII Concurs de dibuix infantil a la plaça dels Homes.

A les 12 del matí: A la plaça dels Homes, concert de música popular «LA CHARANGA EL PARAISO».

A les 12 del matí: Posta en marxa de l'estació de bombeig de les aigües del Rec del Molí, a l'horta de l'escorxadó.

A les 5 de la tarda: A la sala municipal estrena de l'obra «ASSAIG GENERAL» de Josep escobar, a càrrec del grup de joves de l'Elenc Esplai de Castelló.

A 2/4 de 8 del vespre: A la plaça dels Homes, audició de sardanes per la cobla MAXIM'S.

A 2/4 d'11 del vespre: Cercavila de «LA CHARANGA EL PARAISO».

A les 11 de la nit: A la pista, ball per el conjunt **CANELA XOU i RUDY VENTURA** amb el seu conjunt

DIMARTS, DIA 12 D'AGOST

A les 8 del matí: Cercavila pels carrers del poble per LA CHARANGA EL PARAISO.

A les 5 de la tarda: A la plaça de l'Església, espectacle infantil pel grup **ELS FARSANTS I LA SEVA ESCUMA**.

A 2/4 de 7 del vespre: A la plaça dels homes, audició de sardanes per la cobla

LA PRINCIPAL DE LA BISBAL

A 2/4 de 10 de la nit: cercavila per LA CHARANGA EL PARAISO fins al Pont Vell.

A les 10 de la nit: Al Pont Vell, gran castell de focs artificials a càrrec d'Àngel Baldayo de la Pirotècnia Zamoraño Caballer de València. (Durant la celebració dels focs hi haurà servei de pàrquing, enfront del Racó del «SI NO FOS».

A 2/4 de 12 de la nit: A la pista homenatge a l'Esbart Dansaire de Castelló, es ballarà el foc de Castelló, una sardana i el ball de nyacres i seguidament ball de fi de festa per la

LA PRINCIPAL DE LA BISBAL

Esteve Ripoll, alcalde de Castelló

«Castelló vol ésser la capital artística de l'Empordà»

MIQUEL PLANAS

«La festa major que es feia quan jo era petit era molt divertida i ens l'esperàvem ja unes setmanes abans, sobretot les atraccions que venien. Anàvem a esperar els cavallets a la carretera i els ajudàvem a muntar les parades. Eren tres dies que ni dormíem i quasi no teníem temps ni de menjar», ens comenta l'Esteve Ripoll, alcalde de Castelló d'Empúries. Aquesta afirmació no és del tot certa, ja que a més dels típics menjars de festa major, a Castelló hi havia, i encara hi ha, molta tradició en fer pomes farcides, sigui amb un tap de carn, sigui amb un tap dolç, en el qual ben segur els més petits es deuen llepar els dits.

El que sí és cert és el caire popular que tenia la festa major i que, segons el parer de l'alcalde, s'ha mantingut fins avui: «Ja abans, venien dues cobles a tocar les sardanes i ho feien a una hora especial, a les 7 del vespre, i venien a més dels parents, molts amics i coneguts de la comarca. Des de la comissió s'està revivint aquest caire popular en els actes, siguin al carrer o a la sala, i aquest any varen fer una sol·licitud per veure si la festa podria ser gratuïta tant pels visitants com per la gent del poble, i així ha estat, ja que es financia des de la partida pressupostària que l'Ajunta-

ment hi té destinada».

Festa popular molt arrelada a la vila, encara que amb petites modificacions: unes orquestres i grups d'anomenada, a les ballades del vespre; i a les tardes, un conjunt d'activitats adreçades als més joves i als més vells, però, sobretot, amb un caire de festa de carrer, de festa del poble: grups de gegants, ballets populars, sardanes i la cercavila amb el grup la Murga, que començarà a les vuit del matí i actuarà, durant tot el dia, pels diferents carrers i places de la vila.

La festa major

Una festa major també és l'ocasió per realitzar altres actes com ara l'agermanament amb la vila francesa d'Elna. «Després de la cerimònia i del pregó de l'alcalde d'Elna, Narcís Planas, es farà l'intercanvi d'obsequis. Nosaltres els regalarem un plat de sal en senyal d'hospitalitat i una branca d'olivera en senyal de pau, seguint una tradició molt antiga de la comarca, tal i com ho feien ja els indiketes», ens explica l'Esteve.

També durant la festa es realitza una exposició permanent al palau dels comtes, perquè la gent conegui el que serà el nou Ajuntament. Ara és en Jordi Ametlla qui ens ho explica: «es tracta de diferents exposicions, per una banda hi ha la d'artesanía i pintura popular, que es fa cada any per la



Imatge de la Verge de la Candelera a l'altar major, peça fonamental del nostre art sacre

festa major, després de la d'història amb fotografies i imatges del que ha estat Castelló fins ara, i finalment a la sala de vídeo es projectaran diferents muntatges sobre Castelló, els aiguamolls... tot plegat realitzat per l'Ajuntament amb la col·laboració dels veïns.

El nou Ajuntament és una obra necessària, ja que actualment es pateixen greus problemes de manca d'espai i el nou edifici es podrà usar en tota la seva amplitud gaudint d'uns avantatges d'espai i distribució molt favorables. Per altra banda, però, el mateix Ajuntament

serà la rehabilitació d'un antic, edifici de cabdal importància que estava infravalorat», comenta l'alcalde.

Els atractius de Castelló

El respecte i la conservació del patrimoni històric i artístic es fa amb molta cura per part de l'Ajuntament, tant pel que fa als edificis catalogats al pla general com la modificació d'exteriors i construccions d'immobles, ja que es porten a terme unes revisions per part d'un equip de tècnics a fi de mantenir les normes i un creixement racional amb una total rigidesa.

«Mireu, Castelló té una voluntat de capitalitat de l'Empordà, artísticament, culturalment i en tots els sentits. Ara per ara podem oferir als turistes un conjunt que, m'atreveixo a dir, cap centre de la costa no té: el potencial turístic d'Empúria-brava, el barri antic històric i artístic de Castelló, i un important parc natural que cada dia és més visitat tant pels estrangers com pels escolars.»

Però també calen esforços i existeixen problemes: «Actualment hi ha una lluita amb la Generalitat, ja que no ens deixa posar uns semàfors a la sortida d'Empúria-brava. És un lloc perillós que provoca accidents i llargues cues a l'estiu. La causa de la negativa no és econòmica, ja que l'Ajuntament proposa fer-se càrrec de les despeses totals, addueix que es provocaria retards a la carretera de Figueres a Roses, com si ara no hi haguessin entrebancs: la via del tren, els semàfors de la marca de l'ham, Vilatenim i Roses i ara ens prohibeixen el d'Empúria-brava. Incomprensible!», conclou l'Esteve Ripoll, en una entrevista que havia començat parlant de les festes.



OBERT TOT L'ANY

Sector Aeroclub, s/n. - Empúria-brava - Castelló d'Empúries
GIRONA Tel. 45 08 54

CA LA SILVIA
Restaurant
Cuina casolana
Sector Puigmal, 14 - Tel. 45 02 25
EMPÚRIA-BRAVA
CASTELLÓ D'EMPÚRIES

hostal canet
Plaça del Joc de la Pilota, 2 Tel. 25 03 40 Castelló d'Empúries



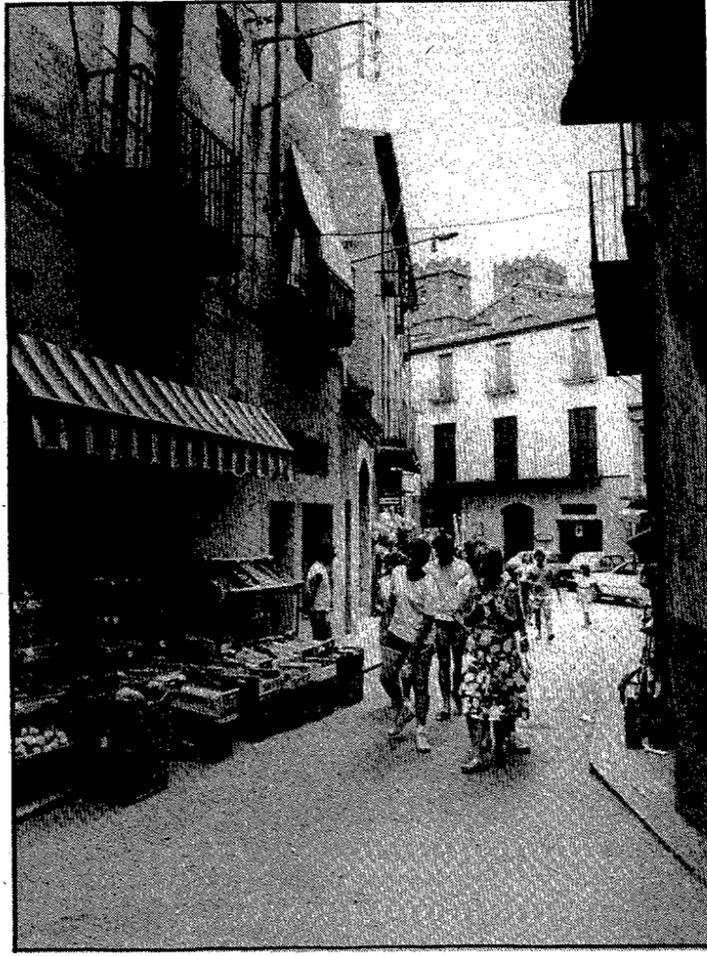
DISCOTECA

Empúria-brava

Girona

SCOPAS





Els gegants i els carrers de la vila. (Foto JOAN SEGUR).

Els gegants de Castelló

Castelló d'Empúries havia tingut gegants. Sembla ser que aquests gegants varen tenir una vida curta, comprats possiblement a finals del segle passat el seu record i notícia s'esborrà cap allà el 1915, encara que no en sabem ni els noms. Ell era d'aspecte moresc, mentre que Ella tenia els aires d'una pubilla empordanesa, molt graciosa i bufona. A més dels gegants, la comparsa estava formada per la «mulassa guita», una mena de bestiola que treia foc per la boca i espantava la mainada, i en «berruga», el capgròs.

«L'any 1982, l'Ajuntament comprà uns gegants, construïts per en Xavier Gensana

de Barcelona, amb el vestuari confeccionat pel cosidor d'unes dones de la vila, que foren apadrinats el mateix any pels gegants de Girona. A partir d'aquí ens vàrem moure per saber com funcionaven les altres colles i anar coneixent aquest món. D'aleshores ençà hem anat fent sortides arreu de Catalunya» —ens comenta l'Anicet Juncà, cap de colla dels gegants de Castelló d'Empúries.

En Ponç Hug i l'Adelaida

El gegant es diu Ponç Hug, de pell socarrimada i amb un llarg bigoti, té certs trets facials que l'assemblen al gegant esmentat per l'Amades de principis de se-

gle. La geganta es diu Adelaida, té la cara esblanqueïda, mig bleada mig avergonyida, amb l'encant precís per ser una bona dona i mare de família. Amb ells van un grup de vint-i-dues persones que els fan fer les passades i hi posen música: «Abans es feia amb flaviol i suposadament cada colla havia de tenir la seva pròpia música, ara és amb gralla i interpretem tonades populars i alegres» —ens comenta la Maria Assumpció, un dels membres dels grallers.

Aquest any s'organitza la segona trobada de gegants, que ha esdevingut una de les més importants de les nostres comarques amb quinze parelles que hi participen. «Com que no po-

dem pagar les colles que vénen els hem de tornar la visita i així anem fent sortides al llarg de l'any, limitades a les nostres possibilitats».

De totes maneres, el bonic és l'ambient que es respira, les relacions i amistats que es fan arreu de Catalunya i el companyerisme que hi ha: «dissabte es farà la passada a l'Empúria-brava i diumenge de bon matí hi ha la concentració a Castelló amb un esmorzar que els oferim, després comença la cercavila dintre el poble, recorrent els seus carrers estrets i places, que és quan fa més impressió. Finalment, a la plaça dels homes es presentaran totes les parelles».

L'agermanament amb la vila d'Elna

Per la festa major hi ha l'acte oficial d'agermanament entre Castelló d'Empúries i Elna en què els alcaldes de les dues viles signaran els documents i es faran intercanvis d'obsequis, acabant-se l'acte amb un llarg procés d'acostament entre les dues viles.

«Elna és molt semblant a Castelló en molts aspectes: té una estructura urbana a l'entorn d'una població medieval, unes característiques semblants, així com la situació propera a la costa, disposa d'un important parc natural i antigament fou seu d'un episcopat amb la formació d'una catedral, que fou absorbida per Perpinyà» —ens comenta la Maria Crehuet, secretària del gabinet de l'Alcaldia i premsa de l'Ajuntament de Castelló.

Proximitat geogràfica

A més, i això és fonamental, està a sols setanta-cinc quilòmetres de Castelló, distància que no arriba a una hora de viatge, la qual cosa garanteix que aquest agermanament no sigui sols sobre el paper, sinó que es produeixi un veritable intercanvi d'experiències, que per cert ja ha començat. «Després d'una sèrie de trucades telefòniques a l'Ajuntament d'Elna, la nostra idea fou molt ben rebuda i nosaltres vàrem anar allí a veure com funciona un poble semblant al nostre amb unes estructures diferents i ara fa unes setmanes ells ens varen tornar la visita» —ens comenta la Maria.

Aquest agermanament ha de ser el primer pas per a un futur intercanvi d'experiències, per a un mutu coneixement i per a un augment de les relacions entre les dues viles, sigui a través d'excursions, d'actuacions populars, d'activitats culturals o fins i tot competicions esportives. «Ara estem descobrint nous llaços d'unió, ja que sembla que hi ha molts fills de castellanins a Elna refugiats durant la guerra i pensem convidar-los més especialment a visitar-nos» —diu la Maria.

Finalment és bo de recordar que un presbiterà d'Elna que es deia Castelló va fer la donació per fer l'Hospital de Castelló d'Empúries el segle XVII.



NAUTICA
INTERBOAT S/a

AERO CLUB 42

AMPURIABRAVA - CASTELLÓ D'EMPÚRIES - GIRONA

TALLER - REPARACION - INVERNAJE

Representaciones: SUZUKI, SUNSEEKER, ZODIAC, CASTLEMAINE, FAIRLINE, DUARRY, PLANCRAFT

AERO CLUB 42 EMPÚRIA-BRAVA - CASTELLÓ D'EMPÚRIES - GIRONA Tel. 45 10 96 - 45 08 61

CASTELLÓ D'EMPÚRIES

US DESITGEM UNA BONA FESTA



El Ball de nyacres, amb les paneres de peix i les petxines

L'Esbart Dansaire de Castelló

L'Esbart Dansaire de Castelló d'Empúries es va formar l'any 1980 sota la direcció de l'Albert Reig, qui ens explica que «ja abans, quan s'acostava la festa dels vells, anava a ensenyar algun ballet als nens de l'escola per representar-lo en aquella diada. Més tard alguns joves es varen animar en la formació de l'esbart que actualment està format per catorze parelles de dansaires».

D'aleshores ençà han anat fent ballades arreu de les nostres comarques, encara que de manera més esporàdica del que desitjarien, ja que és a l'estiu quan se'ls demana més «és l'època en què tothom té més feina i és impos-

sible sortir moltes vegades, tot i que el que ens agrada és ballar».

El mes de juny passat varen anar a Madrid a concursar al programa «Gente Joven». «Fa uns quatre anys vàrem demanar per participar al programa i el juny passat ens varen cridar. Ens va acompanyar la Principal de Barcelona, que es varen portar magníficament, en especial cal recalcar la col.laboració extraordinària de Jesús Ventura, que n'és el seu director artístic. L'actuació va anar molt bé i de moment estem segons en la classificació amb moltes possibilitats de passar a les semifinals» —ens comenta l'Albert, esperant l'arribada del dia nou d'agost, data en

què sortiran a la pantalla.

A Madrid varen presentar dues de les peces que han esdevingut tradicionals al seu repertori. El Ball de nyacres de Sant Pere Pescador, que representa les parelles amb paneres de peix i petxines o nyacres, en comptes de castanyoles; tot això està recollit per l'Amades al seu costumari, encara que no hi havia la coreografia, que l'esbart amb el temps ha adaptat a la seva manera particular.

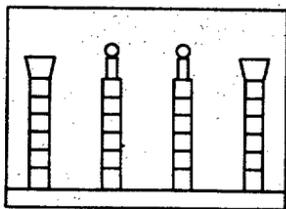
El foc de Castelló té els seus orígens en la destrucció i incendi del poble a la segona meitat del segle passat per les tropes Carlistes. «L'Agramunt en féu una sardana-dansa fantàstica i nosaltres n'hem adaptat la coreo-

grafia. És una dansa molt vistosa i espectacular que reproduceix una batalla, amb la cavalleria, i els moviments d'atac i de defensa de les tropes, que de moment sols la ballem nosaltres amb molt d'èxit, ja que la gent s'hi identifica molt ràpidament» —comenta l'Albert.

L'Albert començà a ballar de petit a l'Esbart Dansaire de Figueres, la penya Tramuntana, i des d'aleshores s'ha interessat per la música i el folklore de la nostra terra promovent ballades, participant en els esbarts i recuperant i recercant noves melodies i coreografies. «D'altres peces del nostre repertori són la Tirotitaina, la Dança de Castellterçol, els Cercolets del

Penedés i tantes d'altres. Mireu, tenim unes cent-vint partitures i cada esbart agafa les que pot desenvolupar millor».

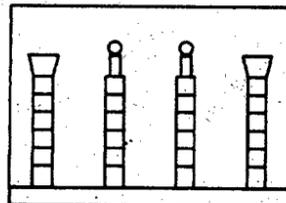
Han rebut en tot moment una ajuda i suport total de l'Ajuntament de Castelló, «gràcies al consistori vàrem poder muntar l'esbart, amb les seves ajudes disposem de sala i complementem els ingressos de les actuacions per mantenir les despeses de vestuari i ara per anar a Madrid l'Ajuntament es va fer càrrec de llogar l'orquestra que ens va acompanyar. El proper dia dotze ens fan un homenatge dintre els actes de la festa, on farem una ballada amb la Principal de la Bisbal».



PASSARELLA

D i s c o B e a c b

Platja d'Ampuriabrava



VENTANAS Y PUERTAS EN PVC
LA TECNICA ALEMANA CONOCIDA EN TODO EL MUNDO

(LAS VENTANAS Y PUERTAS EN PVC NO SE DETERIORARAN CON EL TIEMPO, NO SE PINTAN NUNCA, SON AMORTIZABLES EN 6 AÑOS SOLO EN AHORRO DE CALEFACCION)

Para información: Avenida Juan Carlos I, parcela A-A «Maurice Centre». Teléfonos: 45 02 15 - 45 02 38
CENTRO DEL BRICOLAGE INTERNACIONAL - EMPÚRIA-BRAVA - CASTELLÓ D'EMPÚRIES - GIRONA

Àngel Sunyer, rector de Castelló

«Cal una reforma de la sagristia de la catedral»

Un passeig pel nucli antic de Castelló d'Empúries ens recorda la importància que durant l'època medieval tenia la vila, esdevinguda la capital del comtat d'Empúries i centre econòmic, administratiu i cultural de la comarca. Pasejant pels seus carrers estrets amb noms significatius de les antigues activitats (carrer de la Llana, del Lli, de la Fusteria, places del Gra, de l'Oli, del Vi...) se'ns presenten multitud de restes d'antics edificis i monuments medievals, com el palau dels comtes, la cúria o la presó, així com d'altres reconstruïts als segles XVIII i XIX, encara que cal deplorar que molts d'altres han desaparegut.

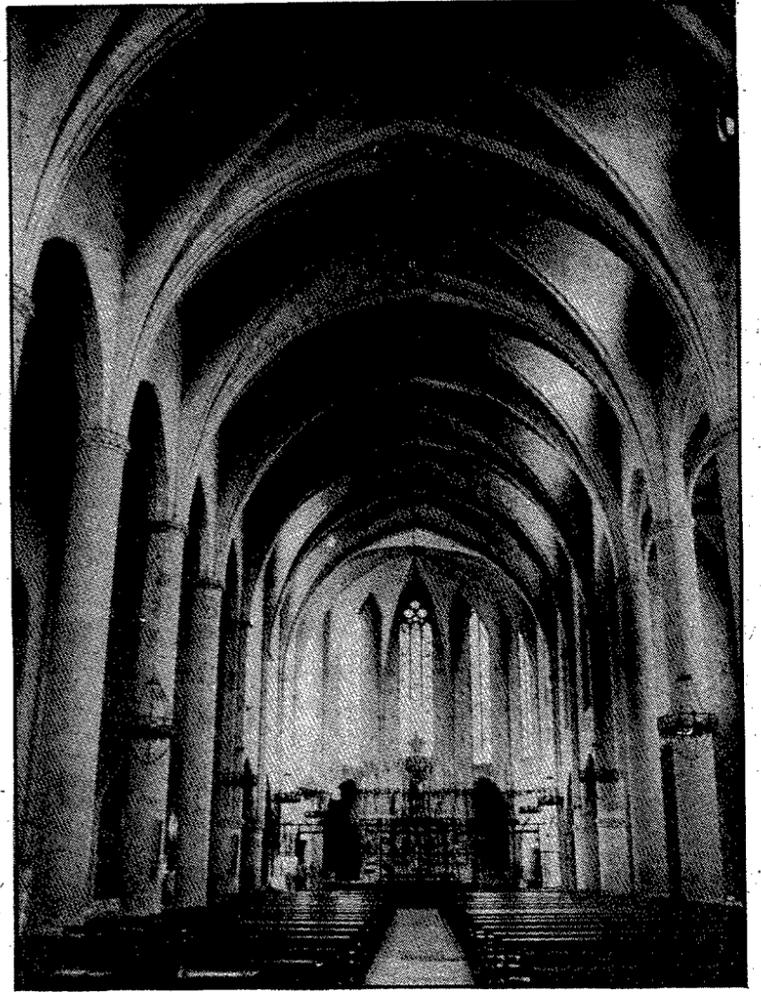
Sens dubte el monument més important és la gran església gòtica de Santa Maria, del segle XIV. És coneguda arreu com la catedral de l'Empordà, ja que en un principi la intenció dels comtes emporitans fou renéixer l'antic bisbat visigòtic d'Empúries. «Fou el primer cas de la construcció d'una «catedral» abans d'haver-hi un bisbe i com que aquest no arriba mai, no pogué ser consagrada com a tal» —ens comenta l'Àngel Sunyer, rector de l'església parroquial.

ens trobem amb la nau central d'una altura i sobrietat impressionant i al fons en destaca el retaule de l'altar major, d'alabastre policromat, del segle XV realitzat per Vicenç Borràs de Figueres, amb una fantàstica imatge de la Mare de Déu de la Candelera.

A la part superior de l'entrada hi ha l'orgue, instrument monumental iniciat probablement per J. P. Cavallé a principis del segle XIX i acabat per Gaietà Vilardebó el 1854. És de concepció barroca i reuneix característiques hispanofranceses, la qual cosa el converteix en un exemplar únic a la Península per les seves múltiples prestacions i possibilitats. «La reconstrucció fou iniciada al 1976 i s'ha anat completant en diferents fases, actualment hi ha tres manuals restaurats dels quatre que tenia i manca la restauració del pedalier. Ja s'hi han realitzat dos dels quatre concerts d'orgue programats per aquest estiu, amb un considerable èxit, i als quals nosaltres donem suport sempre que no tinguin una finalitat de lucre» —explica mossèn Àngel.

visita del conjunt monumental, però el mal estat de conservació d'alguns murs i teulades que poden afectar les peces que hi ha estotjades requereixen una reforma urgent, que jo he demanat moltes vegades a les institucions pertinents sense que, per ara, hagi obtingut cap resposta» —afegeix.

El museu està format per dues sales on hi ha diversos objectes religiosos com un moble de sagristia del segle XIX, pintures, imatges, custòdies, sacres, relicaris, tapissos, creus, calzes i candeles de diferents èpoques en un bon estat de conservació, «encara que s'hauria d'aprofitar la reforma del sostre i les parets per redistribuir els espais a fi de donar un major relleu a les peces que s'hi exposen» —que, de totes maneres, han convertit la sagristia i el mirador, al qual es pot accedir en un complement indispensable, i molt visitat, al conjunt de la catedral de l'Empordà.



L'església de Santa Maria és una peça cabdal del gòtic català

El retaule d'alabastre

Del conjunt, en destaca la façana, acabada a principis del segle XV, amb la seva gran portalada de marbre blanc, obra d'Antoni Antígò, formada per sis grans arquivoltes en degradació. Al seu interior

El museu de la sagristia

«La realització d'un museu amb objectes de culte intern de la catedral fou una iniciativa del meu antecessor i ha esdevingut un complement important a la

PROTEC-GIRONA
SISTEMES SEGURETAT
DETECCIÓ EXTINCIÓ FOC
CIRCUIT TANCAT T.V.

DETECCIÓ I EXTINCIÓ D'INCENDIS ALARMES ANTI-ROBATORI CIRCUITS TANCATS DE T.V.

C/. Fresser, 45 Tel. 214221 17003 GIRONA

hotel valmar

restaurante
Puigmal, 5. Tel. 45 07 63 - 45 12 23
EMPÚRIA-BRAVA
CASTELLÓ D'EMPÚRIES (Girona)

amb **GARATGE**

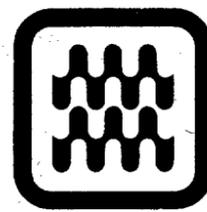
Ca l'AM
HABITACIONS
CHAMBRES
ROOMS
ZIMMER

Muralla, 23 **CASTELLÓ D'EMPÚRIES**
Tel. (972) 25 05 07 (GIRONA) ESPAÑA

fonda - restaurant

SERRATOSA

Avgda. Generalitat **CASTELLÓ D'EMPÚRIES**
Tel. 25 05 08 (Girona)



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL DE GIRONA

C/. Antonio Claramunt, 16 CASTELLÓ D'EMPÚRIES

ESTEM ARRELATS

HOROSCOPO



ARIES (Mar 21 a Abril 20)
Si bien es cierto que han cambiado todos los planes, no lo es menos que existe cierta tendencia a dejar que las cosas se resuelvan por sí solas. Una comida de negocios resultará provechosa, pero procure no darse demasiados caprichos.



TAURO (Abril 21 a Mayo 21)
Sus planes sociales deberán cambiarse en el último minuto. Como le sobrará tiempo podrá divertirse a sus anchas y a su modo. De todas formas, no se extralimite.



GEMINIS (Mayo 22 a Junio 21)
Aunque generalmente le agradan las sorpresas, es posible que se salga de sus casillas ante la perspectiva de tener que alimentar una boca más. Los socios deberían informarse de sus planes mutuamente, a fin de evitar malos entendidos.



CANCER (Junio 22 a Julio 23)
Le resultará difícil concentrarse en su trabajo. Trate de no perder demasiado tiempo en el teléfono. Precisarás mucho tacto con sus compañeros de trabajo.



LEO (Julio 24 a Agst. 23)
Un gasto puede conducir fácilmente a otro más importante. Le gusta hacer las cosas a lo grande, pero debe pensar en lo caro que resulta.



VIRGO (Agst. 24 a Sept. 23)
No le agrada que le hagan esperar, pero hoy podría ser uno de los días en que ocurre. No ponga demasiada confianza en las promesas que le hagan referentes a un viaje.



LIBRA (Sept. 24 a Oct. 23)
Una falta de cuidado general podría echar por tierra su labor de hoy. Si le gustan los dulces procure controlar su dieta. Cualquier propensión a la pereza se pondrá hoy de manifiesto.



ESCORPIO (Oct. 24 a Nov. 22)
La fiesta podría resultar más larga de lo que esperaba. Trate de no olvidar nada de importancia. Se hará evidente la informalidad de un amigo.



SAGITARIO (Nov. 23 a Dic. 21)
Esa propensión suya a portarse de modo tan poco convencional debería analizarse a fondo. Uno de sus superiores podría no apreciar demasiado sus intentos de actuar conforme a su criterio. Cumpla con sus obligaciones.



CAPRICORNIO (Dic. 22 a En. 20)
Muchas cosas que oír hoy son poco dignas de crédito, sobre todo las grandes promesas de otras personas. Si viaja ponga gran cuidado en las reservas que haya hecho y en planificar como es debido el itinerario.



ACUARIO (Enero 21 a Feb. 19)
Usted o uno de sus socios tenderá a gastar alegremente su dinero. Tenga muy en cuenta que no es buen momento para comprometerse en negocios con personas que conoce muy a la ligera.

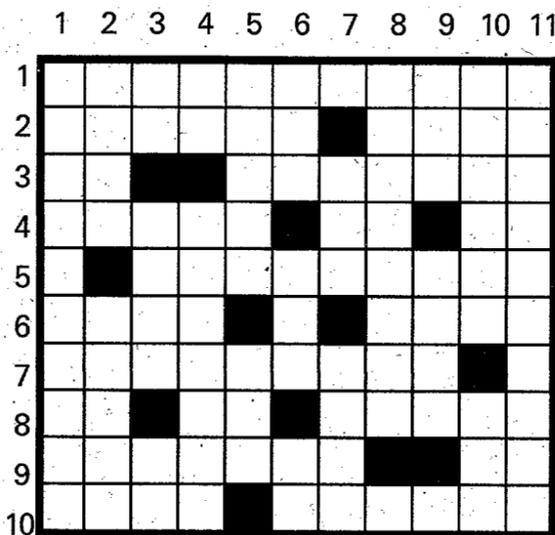


PISCIS (Feb. 20 a Mar. 20)
Procure estar seguro de ser capaz de realizar las misiones que tiene encomendadas. La sinceridad será factor muy importante tanto en sus negocios como en su vida personal.

Si nació usted en esta fecha: Tiene un buen sentido comercial, y podría ser también un excelente crítico de la sociedad y sus valores. Se pone de manifiesto en usted una curiosa mezcla del filósofo y el materialista. Por lo general, será un perfeccionista en lo que haga y abandonará un proyecto profesional o una carrera determinada si piensa que tiene pocas probabilidades de sobresalir en ella. Como muchos otros miembros de su signo se mostrará interesado en los negocios del espectáculo y por la notoriedad pública.

CRUCIGRAMA

C. LLUIS



HORIZONTALES 1. Que tiene dudas o recelos.— 2. Entre labradores, mozo de mulas. Al revés, color rojo extraído de la cochinilla, de la raíz de la rubia o del palo del Pernambuco.— 3. Nombre de consonante. Marinero de la clase inferior.— 4. Al revés, mujer natural de la Iberia europea, hoy España y Portugal. Vocales. Las mismas vocales otra vez.— 5. Consonante. Al revés, personas que cuidan de una granja (femenino).— 6. Plural de nombre de consonante. El oeste. Al revés, letra del alfabeto griego.— 7. Graduado de doctor a uno en una universidad. El norte.— 8. Dona al revés. Artículo. Mes del año.— 9. Decisión tomada por la autoridad competente y que se hace pública en las formas prescritas. En los dados, la cara que tiene un solo punto.— 10. Capital de Noruega. Peonza.

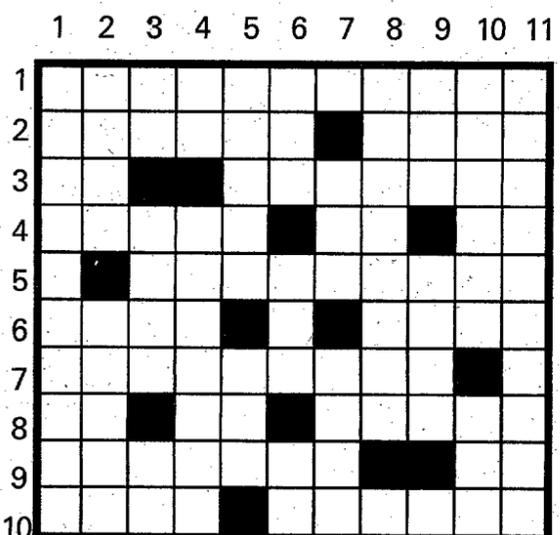
VERTICALES 1. Porción pequeña de jamón u otra vianda, entre dos rebanadas de pan.— 2. Al revés, capital del Baix Camp. Isla griega del mar Egeo. Ciento cincuenta romanos. Al revés, deje de desempeñar algún empleo o cargo. Otros ciento cincuenta romanos.— 4. Nota musical. El que hace o vende las albardas.— 5. Instar a ejecutar algo con rapidez. Interjección con que se anima y aplaude.— 6. Preposición. Al revés, descantilla con los dientes menuda y superficialmente. Consonante repetida.— 7. Vocal. Al revés, interjección para animar a algunos animales. Persona amada.— 8. Dará forma de lámina. Vocal.— 9. Medio océano. Juntar, conciliar. Mil.— 10. Mordaz, propenso a zaherir. Al revés, sosiego y tranquilidad.— 11. Aceitoso.

SOLUCIONES HORIZONTALES 1. Escrupuloso.— 2. Mulero. aca.— 3. Pe. Garmine.— 4. arebi. Al. la.— 5. R. safejar.— 6. Eres. O. atol.— 7. Doctora. N.— 8. ad. El Marzo.— 9. Decreto. As.— 10. Oslo. Trompo.

SOLUCIONES VERTICALES 1. Emparedado.— 2. suer. Rodés.— 3. CL. esce. CL.— 4. Re. Bastero.— 5. Urgr. Ois.— 6. Por. eor. 11.— 7. U. uaj. Amor.— 8. Lamhar. O.— 9. OCE. Atar. M.— 10. Sétro. zap.— 11. Oleaginoso.

MOTS ENCREUATS

C. LLUIS



HORIZONTALS 1. Municipi de l'Alt Empordà (afamat monestir).— 2. Tresor públic (plural). Al revés, nota d'afrent, d'escarn.— 3. El sodi. Branca de cep.— 4. Una forma d'anar a l'inrevés. Riu gallec. Al revés, el radi.— 5. Vocal. Mancat de distinció, de consistència, d'originalitat.— 6. Al revés, com ara la de Sant Daniel. L'est. Gens malbé. Es doidrà d'una cosa amb plors, playns i altres manifestacions de dolor. Vocal.— 8. Mig àrid. Identifiquen els cotxes de Girona. Obraran en una certa manera.— 9. Allò que es dona graciosament. Nota musical.— 10. Municipi de la Selva (anomenada aigua picant). Usar malament, amb excés.

VERTICALS 1. Cop de ventall.— 2. Aniran. Al revés, doctrina de la conducta.— 3. Article. Bella, bonica, de baix a dalt. Capgirada preposició.— 4. Al bell mig de la cara. Viatjar amb una nau.— 5. Repetir, a petició dels oients, execució d'una peça musical, d'una poesia, etc. Fill d'un fill o d'una filla.— 6. Al revés, ruc. Riu que passa per Girona, a contracorrent. Invertit crit de dolor.— 7. Consonant. Sobirà. Al revés, bofetada.— 8. Rectriu. Vocal.— 9. Al mig de la barrera. Rancallós, a l'inrevés. El sud.— 10. Relació d'esdeveniments per anys. Gos de presa.— 11. Combinar amb nitrogen.

SOLUCIONS HORIZONTALS 1. Vialbertan.— 2. Erans. iml.— 3. Na. Sament.— 4. trana. Eo. ar.— 5. A. Carnicó.— 6. llav. E. Rectriu. Vocal.— 9. Al mig de la barrera. Rancallós, a l'inrevés. El sud.— 10. ENSG.— 7. Lamentara. E.— 8. AR. Ge. Faram.— 9. Donatú. La.— 10. Amer. Abuser.

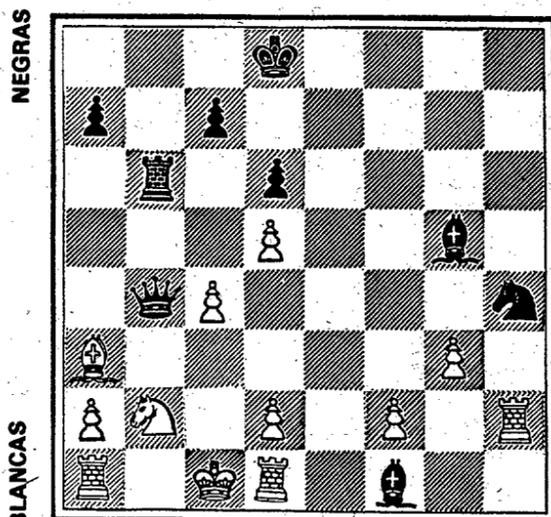
SOLUCIONS VERTICALS 1. Ventallada.— 2. Iran. larom.— 3. La. acam. n.— 4. AR. Navegar.— 5. Bisar. Nét.— 6. esa. ret. lA.— 7. R. Ret. atub.— 8. Timonea. U.— 9. RRE. cnafr. S.— 10. An. nais. Ala.— 11. Nitrogenar.

OLAFO

por Dike Browne



AJEDREZ



Juegan negras y dan mate en dos. ¿Cómo?

— SOLUCION: —

1. ... D6a+
2. R1c, A6dmate

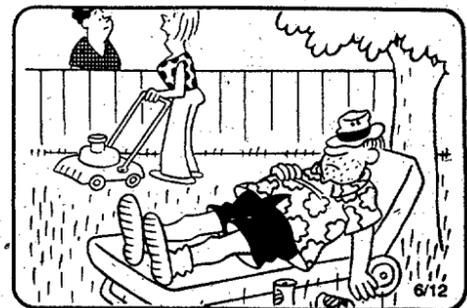
SEIS DIFERENCIAS

por HARRY SMITH

ENTRE ESTOS DOS DIBUJOS HAY SEIS DIFERENCIAS ¿SABRIA HALLARLAS?



SOLUCION



1. La valla es diferente.
2. Los pantalones de la señora son diferentes.
3. El árbol es diferente.
4. Falta el saco.
5. Un pie está movido.
6. Los pantalones del señor son más cortos.

Estudia la música popular espanyola

Un grup de Grallers de Vilert actuà a Figueres

J. M.ª B.V.

Figueres.— Ahir, a les deu de la nit, va tenir lloc als jardins del Teatre Municipal de Figueres un concert de grallers a càrrec del grup folklòric Marià Alberó i Laura Tàpies, en el marc de la programació «L'estiu al jardí» que organitza l'Ajuntament figuerenc.

El concert de grallers va anar a càrrec de Marià Alberó, cantautor valencià, Laura Tàpies i Betti Rodríguez, gralleres catalanes, actualment establertes a Vilert. Els instruments utilitzats foren la gralla catalana, la gaita gallega, la dulzaina castellana, el timple canari, les castanyoles, la guitarra espanyola, el taulell i la caixa i el bombo.

Els ritmes que es tocaren foren els següents: cercaviles catalanes, danses de la Patum, rumbes i fandangos, jotes navarreses, galegas, castellaneres i valencianes, munyeires i ises canàries.

Marià Alberó i Laura Tàpies han explicat que «el nostre primer pensament versava sobre l'estudi de la nostra música popular, és a dir, una música pròpia dels Països Catalans, però aviat ens vàrem adonar que començant amb els ritmes dels balls de cintes o de bàstons i amb instruments com la gralla — tot això una mica oblidat a Catalunya— no els podiem deslligar de tots els seus pa-

rents ibèrics com jotes, moixegangues, fandangos, i dels instruments de doble canya com la «dulzaina» castellana, la valenciana, la gaita gallega —molt semblant a la cornamusa catalana, avui totalment extingida— la vasca, la xeremeia mallorquina, etc».

Ens han explicat aquests grallers catalans que «és degut a aquesta similitud que toquem àmpliament música popular germana a la nostra però també, perquè gràcies a la perduració dels ritmes i instruments antics que hom troba a Galícia, País Basc i València —malauradament a Catalunya, degut al bum sardanista del segle XIX, s'han perdut gairebé del tot— vàrem decidir aprofundir en la nostra música d'una manera antropològica i incloure al nostre repertori tot aquell folklore dels països veïns que encara resta viu i que ens ajuda a recompensar el nostre. Estem, doncs, encara en aquesta tasca i agraïm profundament l'interès que aquesta iniciativa està tenint arreu del Principat».

Anit, per tant, aquest grup va actuar a l'esplanada del Teatre Municipal de Figueres dins la programació estiuenca, a l'aire lliure i amb entrada gratuïta. Curiosament aquest grup de grallers està treballant al petit municipi de Vilert.

Han començat les «Nits de Música» a Lladó

J. M.ª B.V.

Lladó.— Divendres passat van començar a Lladó les «Nits de Música» que ha organitzat l'associació «Arrels Lladonenques» al llarg d'aquest mes d'agost i amb la finalitat d'oferir un festival musical amb la característica de ser protagonitzat per gent de la comarca.

La primera vetllada va aplegar nombrosos públic al claustre de Santa Maria de Lladó que va escoltar el concert de contrabaix i piano ofert per Josep Quer i Carles Coll, respectivament, que reberen nombrosos aplaudiments. Les obres interpretades foren de Haydn, Botesini, Glier, Dittersdorf i Koussevitzky.

Avui, mostra de cançó

Per avui divendres, s'anuncia la «Mostra de Cançó» amb cantants de les comarques gironines. El

programa previst inclou l'actuació del grup «Sol i xent» que ofereixen cançons marineres i música folk; Ricard Cors i el «Grup Disseny» amb cançons pròpies i populars, Joan Pere amb interpretacions de la Catalunya Nord i Jaume Grabuleda que ofereix un programa entre el rock i la cançó.

L'acte començarà a les nou, a la plaça major de la vila, i l'entrada és gratuïta per a tothom.

Avui, la Principal de la Bisbal

Avui divendres, un cop acabada la «Nit de Cançó», actuarà a la plaça major de Lladó la Cobla Orquestra La Principal de la Bisbal que oferirà una audició de sardanes seguida d'un animat ball, precisament el que va quedar ajornat a causa del mal temps per la festa del Carme.

El veïnat Font Rubí, de Camprodon, celebra la festa

R.J.

Camprodon.— El veïnat de Camprodon de Font-Rubí aquest cap de setmana celebra la seva festa amb diversos actes. A partir de les deu del matí començaran les competicions de tennis en les categories de masculí i femení, a les set de la tarda es farà la cinquena cursa popular en diverses categories. Al vespre, a partir de les deu, es farà un ball de nit amb l'actuació del grup Montecarlo. A

la mitja part del ball, es lliuraran els premis i trofeus de la cursa popular. El diumenge continuarà la celebració amb una cercavila a les 9 del matí, seguida d'una missa a la capella de Nostra Senyora de les Neus i a la sortida hi haurà sardanes amb la Principal d'Olot. La festa de Font Rubí acabarà a les deu del vespre de diumenge amb una cantada d'havaneres amb l'actuació dels Amics del Cant. En el decurs d'aquest acte es farà una cremada de rom.

Demà, sardanes a Fornells de la Selva

Fornells de la Selva.— Demà dissabte, 9 d'agost, tindrà lloc una audició de sardanes a la pista municipal de Fornells a càrrec de la cobla «Vila de Blanes».

Aquesta audició de sardanes està organitzada per l'Agrupació Cultural i patrocinada pel Patronat Municipal de Cultura.

Acapte del Dia del Càncer a Sant Hilari

Sant Hilari Sacalm.— La quantitat recollida a favor de la lluita contra el càncer en les taules de la plaça de l'Església, a la plaça Gravalosa i les obtingudes per diferents joves postulans, a Sant Hilari, diumenge passat, han ascendit a un total de 124.673 pessetes. Aquestes dades han estat facilitades per l'Ajuntament.

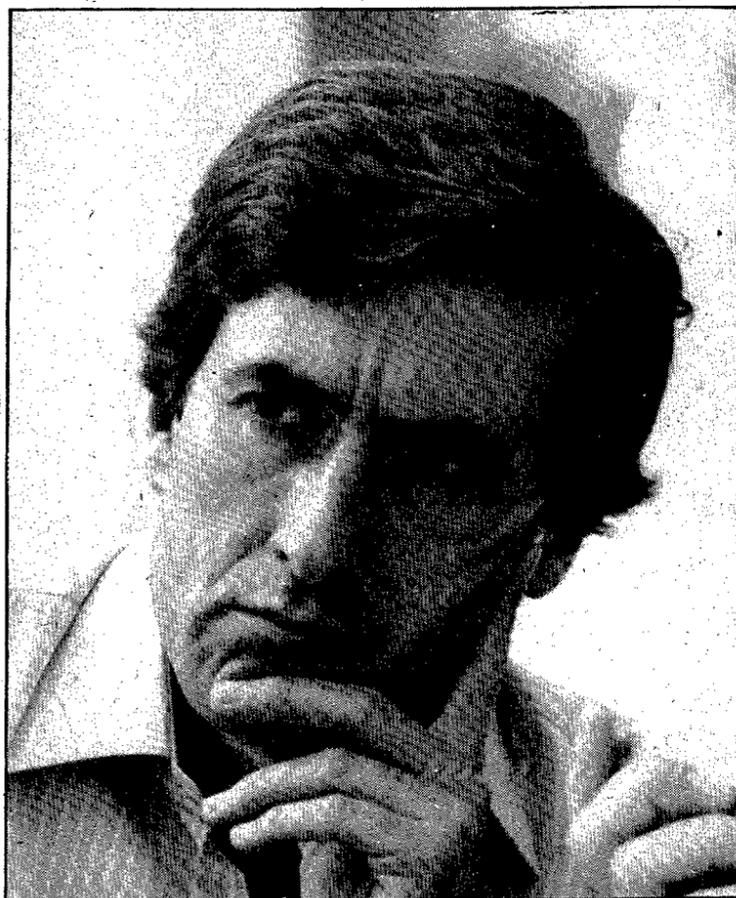
Avui, enterrament del president del CN Llançà

Llançà.— El Club Nàutic Llançà notifica a tots els seus socis, simpatitzants i amics, la pèrdua del seu president Jordi Canal.

L'enterrament serà avui a les quatre de la tarda a l'església de Sant Josep de Girona.

En una vivienda de la calle «Cala dels Vedells»

Ramón Jáuregui veranea en Calella de Palafrugell



Ramon Jáuregui, de nuevo en la Costa Brava

Palafrugell.— El delegado del Gobierno en el País Vasco, Ramón Jáuregui, ha vuelto a la Costa Brava para pasar sus vacaciones. Este año ha escogido Calella de Palafrugell donde descansa junto a su mujer y sus tres hijos. El delegado

del Gobierno en el País Vasco ha alquilado una casa de veraneo en la calle «Cala dels Vedells», cerca del Jardín Botánico. Deseamos al ilustre visitante y a su familia una feliz y tranquila estancia entre nosotros.

GRAN PALACE

PRESENTA A

L'AMOCEDADES

8 DE AGOSTO

2.900 ptas./persona

Lloret de Mar

Reservas Tel. (972)36 57 74 (972)36 57 78

PUBLINTUR

LOS MAS SONADOS CRIMENES DE LA VIDA REAL

El asesinato de la viuda (y II)

EDWARD GARNES

Wolford, el jefe de policía, trató de comunicarse con la hija de la señora Housel, que trabajaba de enfermera en Saginaw, pero le informaron que estaba de vacaciones durante dos semanas. Así pues, Wolford empezó a comunicarse con los cuerpos de policía de distintas ciudades.

A eso de las tres y media de la madrugada del miércoles, el Dr. Black terminó el exámen necrológico de la víctima. Calculó que habría muerto en las primeras horas del martes, poco después de la medianoche. Dijo que había muerto de hemorragia interna provocada por las heridas del cuchillo.

El patólogo también pudo comprobar que la víctima había sido violada antes de recibir la muerte. Las raeduras de sus uñas revelaron vestigios de sangre, lo cual indicaba que había arañado a su asaltante durante el forcejeo.

El primer paso adelante se produjo el jueves, al recibir el jefe de policía la noticia de que el dueño del automóvil abandonado en el parque Westgate vivía en Fort Knox, Kentucky, donde había dado parte de que le habían robado el coche. Había vivido en Indiana, donde había matriculado el auto a principios de año, y luego se había mudado para Kentucky. Esta era la causa de que la policía de Indiana no se hubiera enterado antes del robo del auto.

El viernes 14 de octubre, el primer automóvil desaparecido apareció en Fraser, Michigan, a unos quince kilómetros al norte de Detroit. Los tres jóvenes que estaban modificándolo para convertirlo en un coche de más potencia fueron apresados.

Fueron devueltos a Saint Louis, donde se les acusó del robo del automóvil, y fueron interrogados por los agentes Voet y Mull. Ahora bien, pudieron demostrar que no estaban en Saint Louis en el momento en que la señora Housel fue asesinada.

En la semana siguiente, Voet y Mull recibieron la noticia de que la

policía buscaba a un joven en Alma por violación de su libertad condicional. Por conducir en estado de embriaguez lo habían condenado a dos años de libertad condicional, y también sufrió la misma pena por infringir la ley de responsabilidad económica del estado.

Ahora buscaban a este joven - Richard Leroy Carl, de 22 años de edad, en virtud de una orden de detención de resultados de una queja presentada por su primera esposa porque él no aportaba lo necesario para el sostenimiento del hijo menor de ambos, que estaba al cuidado de la madre. Carl se había divorciado en junio de 1966. Se había vuelto a casar recientemente, pero se informó que su flamante esposa había partido para California al mes de casarse con él.

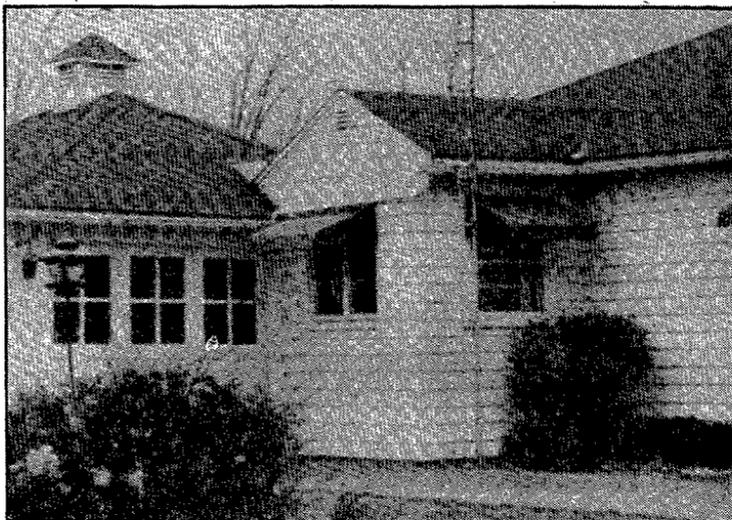
Nadie sabía qué había sido de él; sus vecinos no sabían más que una cosa: que había desaparecido la noche del lunes 10 de octubre, la noche en que habían matado a la señora Housel en su casa, a tres kilómetros de allí.

Las huellas dactilares que aparecían en su ficha antropométrica coincidían con las que aparecieron en la casa del crimen. El grupo de su sangre era el mismo de la sangre que apareció en la casa y bajo las uñas de la señora Housel.

Empezó la búsqueda, pero no se tuvo noticias de él hasta el jueves 27 de octubre. Poco después de las diez de la mañana, el administrador de una estación gasolinera cercana a Saint Louis llamó a la Policía Montada. Dijo que un autobús había parado en la intersección de Lincoln Road y la carretera 27, y que un joven, que él estaba seguro era Dick Carl, había bajado del mismo.

Los agentes Mull y Voet acudieron a la gasolinera inmediatamente, pero ya el joven había desaparecido. Los policías empezaron a averiguar el rumbo que había tomado.

El rumor de que Carl estaba en el pueblo corrió, y pronto los teléfonos de la comisaría empezaron a sonar. Todos los informes fueron grabados y transmitidos por radio



La casa de la señora Emily Housel, con la ventana de la cocina por la cual se introdujo el matador.

al jefe de policía, Wolford.

En una casa en que los agentes Mull y Voet tocaron obediendo a una confidencia, un joven con un periódico en la mano les abrió la puerta.

- «Hasta que lo leí aquí -dijo mostrando el diario-, no sabía que buscaban a Dick Carl por asesinato».

Asimismo, dijo que había llevado a Carl en su auto hasta la avenida Hazel.

- «¿Sabe usted a dónde iba desde allí?» -le preguntó Voet. - «No; yo no le pregunté -fue la respuesta-. En aquel momento, yo no sabía que lo acusaban de asesinato».

En la avenida Hazel, los agentes supieron que Carl había echado a andar por la misma, donde se sabía que vivía una amistad suya.

Los policías tocaron a la puerta y les abrió una mujer que cuidaba tres niños pequeños. Dijo que Carl había estado allí poco antes con el fin de ver al dueño de la casa, pero que éste estaba aún en el trabajo. Expresó también que habían hablado unos minutos y que entonces Carl había notado un periódico en cuya primera plana aparecía la noticia de que lo acusaban del asesinato de la viuda y que andaban buscándolo, así como el automóvil de la víctima.

- «Yo no hice eso» - le dijo Carl a la mujer, y partió en seguida.

Al salir de allí los agentes, una persona los dirigió hacia las afueras del pueblo. Se llevaron perros sabuesos que hallaron su rastro. La persecución duró toda la noche.

El viernes, una mujer que cuidaba una casa en Union Road cuyos ocupantes estaban a la sazón en Arizona notó luz en el pasadizo que conectaba la casa con el garaje. Ella sabía que la luz se encendía cuando se abría la puerta del garaje, por lo que fue a averiguar. El automóvil había desaparecido.

Ahora bien, lo que Carl no sabía era que le habían sacado el agua al radiador para que no se congelara en invierno. Por ende, el coche apareció abandonado en Redstone Road.

Desde allí, Carl había echado a andar en la dirección que luego siguieron los sabuesos. Los perros se detuvieron junto a un granero. Dos agentes entraron revólver en mano y Carl se entregó sin oponer resistencia.

El 14 de diciembre, Carl confesó haber cometido asesinato sin premeditación. El acusado trató de justificarse alegando que no sabía lo que hacía porque estaba beodo. Fue sentenciado a cadena perpetua.

BURBUJAS

Los socialistas prefieren la Fosca

El alcalde de Girona Joaquim Nadal pasará sus vacaciones en la Fosca, ya que tanto él como su familia son unos incondicionales de este enclave costabravense. También repiten vacaciones este año en la Fosca Lluís M^a de Puig y el ex gobernador civil de Girona Miquel Solans. Los tres prohombres del PSOE dedicarán estas jornadas de descanso a la navegación, la lectura y el descanso. Allí podrán reencontrarse con los amigos que hicieron entre la población autóctona y los visitantes.

El titular de Justicia repite este año vacaciones en Calonge acompañado de su mujer y tres de sus hijos.

Fabià Estapé estará en Portbou. Muy cerca de allí veraneará Socias Humbert, concretamente en Colera, mientras que Miquel Roca vuelve a su chalé del Port de la Selva; la localidad de Cadaqués es uno de los lugares favoritos de políticos y famosos: Ramon Sala, Montserrat Caballé, Mary Santpere, Pau Ribá y Gutiérrez Mellado. Rodríguez Aguilera lo hará en Llafranc y Angel Casas, Carles Sentís y Macià Alavedra en Palafrugell; Ruíz Giménez, Ros Marbá y Sánchez Bella en Calonge mientras que Samaranch y Ramon Trias Fargas en Santa Cristina d'Aro; Arcadi Calzada, en Platja d'Aro, y Fernández de la Mora, en Tossa de Mar. Ya en el interior, Jordi Pujol piensa pasar unos días en Queralbs; Joan Hortalà en Oix. En cambio, el presidente de la Diputación Salvador Carrera no podrá disfrutar de vacaciones porque tiene la agenda muy apretada y en septiembre se tendrá que estrenar en Madrid como parlamentario.

- JAUME TEIXIDOR

CONTRASTES



Coliseo Imperial (Girona).- Dicen que la foto de la izquierda fue sacada en 1925, de lo cual no tenemos que dudar, y más de un gerundense habrá que aun recuerda aquella imagen. El cine Coliseo, según la leyenda que se lee en una de las columnas superiores, fue construido en 1909. Hace unos pocos años fue derruida la vieja estructura para dar paso a la nueva forma que recoge la fotografía de la derecha. El cine continúa al servicio de Girona pero su entrada es por debajo de las flamantes arcadas que siguiendo las directrices de la ordenación urbana son los pilares del nuevo edificio. La Plaza de la Independencia y los cines de nuestra ciudad están a la orden del día. La plaza porque continua su transformación, ahora por el lado de donde había estado la estación de la SARFA, y los cines porque el Gran Vía parece que se convertirá en sala de Bingo. Volviendo al viejo Coliseo hemos de elogiar su acabada línea arquitectónica que durante muchos años fue nota característica en aquel céntrico enclave. Verdad es que la plaza ha ganado mucho, y más ganará, cuando se vea totalmente porticada. El edificio del Coliseo ha dado paso a un inmueble de 4 plantas. El añorado Coliseo Imperial se sacrificó en aras a las necesidades de la ciudad.

DEPORTES DEL VERANO

Los botes de goma o «zodiacs»

BADOSA
Corresponsal

Roses.— Otro de los espectaculares avances ha sido la construcción de los botes de goma o comúnmente denominados «zodiacs». En fotografías y filmaciones de la Segunda Guerra Mundial, podían verse aquellos botes de goma usados por el ejército alemán con motor fuera borda para atravesar el Rhin u otro río. Más tarde los submarinistas o comandos las usaban por ser fácilmente transportables y aguantar un peso de varias personas. Desde entonces han pasado ya años y estas balsas de goma han ido proliferando, siendo su uso tanto por la Cruz Roja del Mar en nuestras playas, como actuando como complemento de la seguridad en las regatas, o para la práctica del ski náutico o solamente para pasearse por mar. Existen botes de esta clase que pueden deshincharse y llevarse dentro del mismo coche por lo que la facilidad de transporte también es una gran ayuda para su uso y venta. Estas balsas o botes están contruídos con un tejido engomado.

Son varios los nombres de los tejidos engomados que se usan para la construcción de esta clase de botes. Uno de los tejidos usados para embarcaciones menores es uno completamente sintético, denominado policloro de vinilio, que es una resina derivada del petróleo, siendo uno de los más económicos por su sistema de encolado térmico con el que se suelda, con el cual se ahorra mano de obra. Sin embargo a través de los

años y los estudios realizados con esta fibra han permitido una mejora del material y como consecuencia un aumento de la capacidad de los botes y las potencias de los motores fueraborda que pueden ponerse a su popa. Casi todos los botes de menos de 4 metros de eslora suelen ser fabricados con este material.

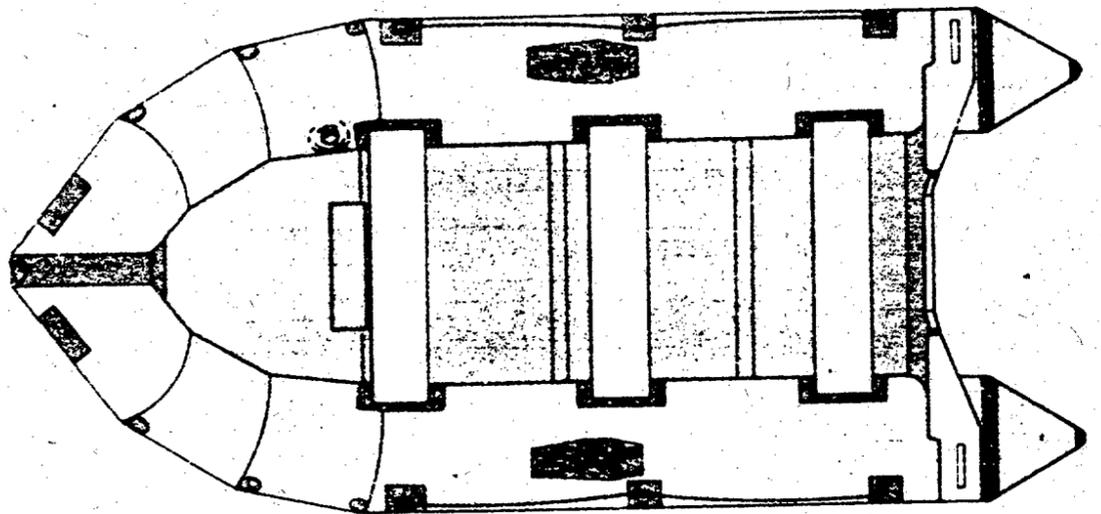
Otro de los materiales empleados en la construcción de botes neumáticos es un tejido de nilón que tiene una gran resistencia mecánica, que obtuvo a través del tiempo excelentes resultados por lo que también una buena parte de los botes son contruídos con esta fibra, pudiendo llevar en su popa ya motores de bastante potencia.

Pero tal como sucede con el policloro de vinilio, para su fabricación se necesita un equipamiento bastante complejo, por lo que las fábricas que lo construyen sirven a otras empresas que son las que lo usan para dar forma a los botes.

La virtud del engomado tradicional con el que se realiza la mayor parte de los botes neumáticos, consiste en que el tejido puede trabajarse con mucha sencillez, cortándolo con unas tijeras y encolándolo simplemente con una presión adecuada sobre las partes.

El aluminio marino

Otro de los materiales que también ha registrado un gran avance en los últimos años es el aluminio marino, que es una aleación de la misma fórmula con otros metales que mejoran sus cualidades de dureza y fragilidad, no siendo proclives a las sales marinas. Fueron



El bote de goma, también conocido como «zodiac»

los americanos los que primero pusieron en marcha para la construcción de embarcaciones este tipo de aleación, construyendo ya embarcaciones de una eslora que sobrepasa los seis metros, así como trimaranes y catamaranes capaces de soportar los más fuertes embates de las olas y el viento, y aguantar en su popa una potencia de motor bastante alta. Sin embargo hasta el momento no han tenido una gran difusión en el mercado en embarcaciones grandes o medianas, pero sí teniendo en los simples botes pequeños de remos con un pequeño motor fueraborda. La construcción de estas embarcaciones se hace por chapas que después se ensamblan por mediación de un remachado, uno de los defectos que pueden tener los barcos contruídos con el alu-

minio marino es la corrosión del fondo si permanece mucho tiempo en el agua, pero que al ser pequeñas no lo hacen por mucho tiempo por lo que este peligro se hace menos importante.

El acero

Finalmente tenemos ya para las embarcaciones a motor de tipo grande el acero y el fibrocemento, si bien éste último podríamos decir que su uso se ha hecho completamente nulo.

Con relación al acero, cuando una embarcación llega a cierto tonelaje la construcción se realiza en una gran parte de ellas con este material, que consigue satisfacer cumplidamente la navegación tanto comercial como de recreo. Sin embargo, para las embarcaciones

de motores fueraborda el acero es un material que resulta caro y pesado en proporción a la eslora del casco, y de difícil transporte por carretera. También otro de los inconvenientes que tiene el acero en la construcción de barcos es la herrumbre que se produce en las planchas, tanto debido a los agentes atmosféricos como los marinos, por lo que un barco de acero cada cierto tiempo debe ser llevado a un dique seco o varadero, para la limpieza de su fondo que puede dañarse por las lapas que se incrustan en su casco. Pero tiene otras ventajas el acero que son su seguridad e inalterabilidad con el tiempo, además de su solidez, lo que lo hace recomendable para embarcaciones de tamaño más que mediano hasta llegar a los grandes buques petroleros.

RECUERDOS

8 agosto 1985

El conseller d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya, Josep M^a Cullell, ha llegado a Begur para pasar unos días de vacaciones junto a su familia, en el hotel Aiguablava de la cala del mismo nombre. El señor Cullell ya pasó en años anteriores algunos días en ese rincón de la Costa Brava en el que puede desarrollar su objetivo principal como es descansar. El conseller Cullell dice que, aunque es difícil, hay que intentar por todos los medios durante estos días de vacaciones el desconectar de la realidad cotidiana.

Con motivo de la estancia en la Costa Brava de diversos dirigentes y altos cargos de la administración del partido socialista, se celebró ayer, en Can Poldo, en el hotel Costa Brava de Platja d'Aro, una cena de hermandad. Asistieron, entre otros, el ministro de justicia, Fernando Ledesma, el director general de presupuestos, Rafael de la Cruz, el director general de informática, Jaume Clavel, etc...

Esta noche, en el club náutico de Empúria-Brava, tendrá lugar la presentación en la Costa Brava del espectáculo de Rócio Dúrcal y sus mariachis mexicanos. Como artistas invitados, actuarán Pianogrosso.

Hoy jueves se celebrará el cuarto concierto correspondiente al XXIII Festival Internacional de Música de la Porta Ferrada de Sant Feliu de Guixols. La obra programada es una de las cumbres del género clásico: Mosa en si menor BWV 232 de Juan Sebastian Bach.

8 agosto 1981

Gaston Thorn, presidente del consejo de ministros de la CEE se ha establecido por lo que resta de mes de agosto en su mas de Vall-llobrega para pasar sus vacaciones estivales. Ayer, en el Club de Tennis d'Aro, junto a su esposa y al presidente del club, Joan Giraut, y el directivo Joan Sala, presenció el encuentro Luxemburgo-Portugal, de la Copa Valerio.

Éxito rotundo del I Concurso Hípico de Platja d'Aro, organizado por Hípica Torremirona, con

la colaboración del Foment de Turisme y del Ayuntamiento de Platja d'Aro. 25 participantes y un numeroso público gozaron de una espléndida e hípica tarde.

Ya se ha hecho público el cartel de la XVIII edición de la Caravana Internacional de Coches Vetustos Girona-Costa Brava, que anualmente organiza el Motor-Club de Girona. La edición correspondiente a 1981 tendrá lugar entre los días 10 y 14 de septiembre, y recorrerán como siempre entre las sorpresa de todos, nuestras comarcas.

Robert Mas, un gerundense de 14 años, vencedor del concurso nacional de Redacción entre 245.000 participantes.

8 agosto 1976

Con los fuegos artificiales que se reflejaban en el espejo del puerto guixolense, terminaron las fiestas en la bella localidad de la Costa Brava, que ofrece todos los años estas jornadas de alegría y calor popular a los muchos visitantes que recibe en el mes de agosto.



GENERALITAT DE CATALUNYA

Departament de Política Territorial i Obres Públiques
Direcció General de Ports i Costes
Comissió de Ports de Catalunya
ZONA PORTUÀRIA I

NOTA - ANUNCIO

En cumplimiento de lo establecido en la vigente ley de Puertos y el reglamento para su ejecución, se anuncia que D. Carlos Valero Albuixech ha solicitado concesión administrativa en el Puerto de Roses para la construcción de «Bar Els Pescadors en el Puerto de Roses».

Durante el plazo de 30 días contados a partir de la fecha de esta publicación podrá examinarse el proyecto en el Ayuntamiento de Roses o en las oficinas de la Zona Portuaria I, donde podrán presentarse alegaciones.

Girona, 4 de agosto de 1986
L'ENGINYER EN CAP

NOTA - ANUNCI

En compliment d'allò establert a la vigent llei de Ports i reglament per a la seva execució, es fa públic que el Sr. Carlos Valero Albuixech ha sol·licitat concessió administrativa en el port de Roses per construir-hi «Bar Els Pescadors en el port de Roses».

Durant els 30 dies comptats a partir de la data d'aquesta publicació es podrà examinar l'esmentat projecte a l'Ajuntament de Roses o a les oficines d'aquesta Zona Portuaria I, on es podran presentar alegacions.

Girona, 4 d'agost del 1986
L'ENGINYER EN CAP

PIZZERIA-GRILL
HELADERIA-BAR

Pizzas i pollastres a l'ast amb llenya
Per cada pollastre a l'ast regalem
tiquets del Supertobogan

JOCS

Ctra. de Torroella de Montgrí a l'Estartit

L'ESTARTIT

Tel. (972) 75 90 06

PARC D'ATRACCIONS

Tio Vivo: Mini golf
Laberint West - Cadires voladores
Llits elàstics - Castell inflable
Supertobogan - Comandaments xarxa
«Rodeo» Far West - Màquines electròniques
Nova pista «Le Mans Minikarts»
T.V. SATELITE pantalla 2,5 x 1,8 m.

● Todos lo vamos diciendo. Serrat ya no es lo que era. Algo le ocurre. Quizás los años que lleva en la brecha... Hace poco cantó en Santander y ocurrió lo que ya viene siendo normal en sus últimos recitales: el público casi ni aplaudió cuando cantó sus últimas canciones. ¿Será que Machado es insuperable? ¿Será que Benedetto no gusta? No sé... Lo que sí sé es que en Santander, cuando cantó «Pare», la única que lo hiciera en catalán, se oyeron algunos silbidos. Y es que en este mundo hay de todo un poco y los maleducados no podían ser una excepción. Y digo maleducados por no decir otra cosa...

● El que sí que va de éxito en éxito es Raphael. Justo el día en que actuaba Quen, a la misma hora, Raphael consiguió un lleno total en Marbella. Felicidades.

● Ana Obregón se ha ido de vacaciones a Mallorca. Lo que no sabemos es si ha ido a casa de sus padres o a pasar unos días junto a Pedro Ruiz. Los dos llegaron juntos al aeropuerto y se marcharon juntos al chalé que poseen los Obregón en esta isla. Veremos qué pasa... Tal vez no pase nada. O quizás ya ha pasado. En todo caso, lo que tenga que pasar, pasará...

● Adolfo Domínguez dice aquello de que «la arruga es bella». Sin embargo, hay algunos que no comparten su opinión. No, no se crean que hablo de Sara Montiel. Esta debe ser una de las que discrepan, pero en esta ocasión me refería a Julio Iglesias. Dicen que se ha sometido a una operación de cirugía estética para quitarse arrugas. Buena falta le hacía...

● La princesa Beatriz de Orleans, afirma en la revista «Tiempo»: «Me parece vergonzoso que ciertos personajes de la alta sociedad marbellí se tiren como locos al canapé. Me imagino que comerán en sus casas». Eso mismo me pregunto yo. Porque fíjense que se pasan todo el día de «gorra»...

● Los escándalos de Carlina hace algunos años fueron sonados. Estefanía, tampoco se quedó corta después de romper su noviazgo con Jean-Paul Belmondo. Y ahora parece que le toca el turno a Alberto. El varón de los Grimaldi tiene mil y una acompañantes y en cada ocasión se le puede ver con una distinta. Y es que para ligar no hay nada mejor que tener un título... ¿O no?

● Y si no, que se lo pregunten a Isabel Preysler que de esto sabe mucho... Hablando de la Preysler, hace poco llegó a Marbella acompañada de sus hijos para pasar allí sus vacaciones y en el aeropuerto había una gran nube de periodistas y de curiosos esperándola. Y es que todo el mundo se pregunta: Mamá... ¿qué será lo que tiene la filipina?

No hi faltà la seva germana, la diputada Anna Balletbó

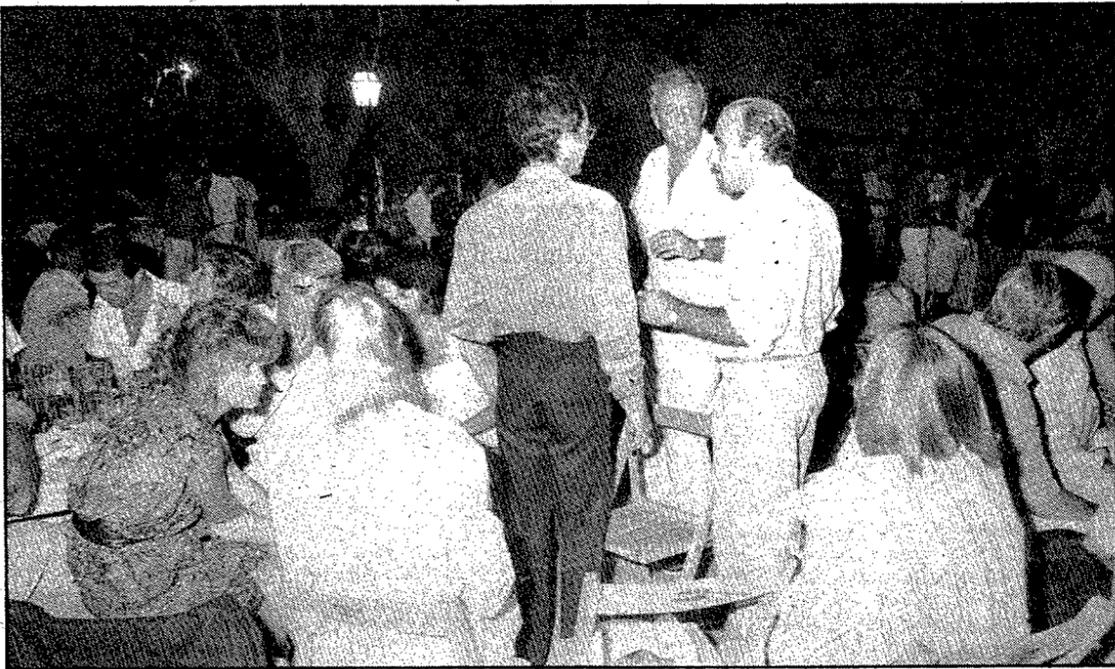
Eladi Balletbó reuneix als amics per celebrar el seu 45è aniversari

ROSA M^a MESTRES

Santa Cristina d'Aro.— El promotor immobiliari Eladi Balletbó va celebrar el dimecres a la nit, entre amics, el seu 45è aniversari a la seva casa de Santa Cristina d'Aro. Se serví un sopar fred portat expressament per l'Hotel Aromar de Platja d'Aro als jardins, mentre els músics anaven amenitzant la vetllada. Eladi considera que «arriba a mitja vida perquè els 90 és una bona edat. Crec que els que celebren els cinquanta esperant fer-ne cent aposten fort».

Qualsevol excusa és bona per Eladi Balletbó per reunir als seus amics i a l'estiu sol fer força festes, malgrat que la del dimecres era especial, amb l'assistència d'unes dues-centes persones. Entre els presents hi havia el president del Club Nàutic de Platja d'Aro, Josep Quintana, el soci de l'Eladi, Jordi Tobella, Xavier Ribó, el pintor Josep Navarro, Manel Bea, Xavi Muñoz, Joan Colomer, Paco Flaqué, Jordi Comas, Ricard López... i no podia faltar la seva germana, la diputada Anna Balletbó.

Eladi Balletbó ha estat un dels pioners de Platja d'Aro com a promotor immobiliari. Va venir fa



Eladi Balletbó, en el centre de la fotografia i de cares a la càmera, conversant amb uns amics. (Foto DANI DUCH)

trenta dos anys «vaig passar la meua etapa de jovenet, de «llogón», vaig conèixer la meua esposa aquí i em vaig casar». També ha estat un dels principals impulsors del Port Nàutic de Platja

d'Aro i el de Castelldefels.

A la festa del seu 45è aniversari no podia faltar el pastís, les espelmes del qual va apagar d'un sol bufet (va quedar-ne alguna que necessità de més aire), i el xam-

pany, més ben anomenat cava.

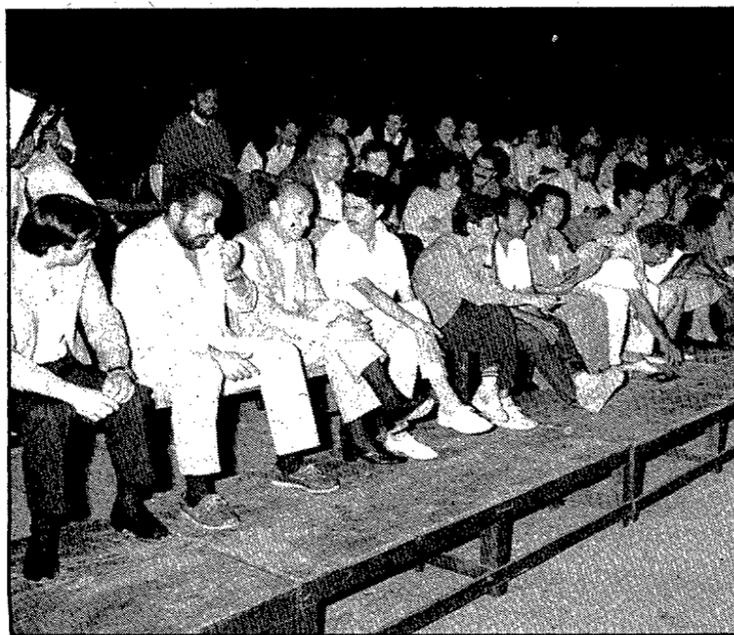
Els seus amics del Cavall Bernat, edifici del qual en va ser promotor i a on tenia un pic, li van obsequiar amb una safata de plata signada per la majoria dels veïns.



Se serví un sopar fred als jardins de la seva casa de Santa Cristina d'Aro. (Foto DANI DUCH)



Anna Balletbó amb el seu marit i l'esposa de l'Eladi. (Foto DANI DUCH)



Representació d'Antígona a les Ruïnes d'Empúries.— Dins el cicle de teatre que es porta a terme des del passat mes de juliol a les Ruïnes d'Empúries, el grup InteatreX representa aquests dies «Antígona». El dimarts passat assistí a la representació el President de la Diputació de Girona, Salvador Carrera, i l'acompanyaren l'alcalde de l'Escala, Rafael Bruguera i el tinent d'alcalde de l'Ajuntament escalenc, Carmel Isern. (Fotos CARLOS SANS)

